

# PORTWEST®

USER INFORMATION



**CERTIFICATION**

**EN ISO 20347:2012  
AS 2210.5:2019  
ASTM F2892-18**

**CE UK  
CA**

**INTERNATIONAL CERTIFICATION GUIDELINES  
EUROPE ■ USA ■ AUSTRALIA**

# EN | USER INFORMATION

Please read these instructions carefully before using this product. You should also consult your Safety Officer or immediate Superior with regard to suitable footwear protection for your specific work situation. Store these instructions carefully so that you can consult them at any time.



Refer to the product label for detailed information on the corresponding standards. Only standards and icons that appear on both the product and the user information below are applicable. All these products comply with the requirements of Regulation (EU) 2016/425 and Regulation 2016/425 as brought into UK law and amended.



AS 2210.5:2019 is the Australian and New Zealand standard for Occupational Protective Footwear.

**ASTM F2892-18** USA Standard for Soft Toe Protective Footwear

## PERFORMANCE AND LIMITATIONS OF USE

This footwear is manufactured using both synthetic and natural materials that conform to the relevant sections of EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 and AS 2210.5:2019 for performance and quality. It is important that the footwear selected for wear must be suitable for the protection required and the wear environment. Where a wear environment is not known, it is very important that consultation is carried out between the seller and the purchaser to ensure, where possible, the correct footwear is provided.

## FITTING AND SIZING

To put on and take off the product, always fully undo the fastening systems. Only wear footwear of a suitable size. Footwear that is either too loose or too tight will restrict movement and will not provide the optimum level of protection. The size of the product is marked on it.

## COMPATIBILITY

To optimise protection, in some instances it may be necessary to use footwear with additional PPE such as protective trousers or over gaters. In this case, before carrying out the risk-related activity, consult your supplier to ensure that all your protective products are compatible and suitable for your application.

**Additional protection may be provided, and is identified on the product by its marking as follows:**

### Marking code

Penetration resistance (1100 Newtons) P

### Electrical properties:

Conductive (maximum resistance 100 kΩ) C

Antistatic (resistance range of 100 kΩ to 1000 MΩ) A

Electrically Insulating footwear 

### Resistance to inimical environments:

Insulation against cold CI

Insulation against heat HI

Energy absorption of seat region (20 Joules) E

Water resistance WR

Metatarsal protection M/Mt

Ankle protection AN

Water resistant upper WRU

Cut resistant upper CR

Heat resistant outsole (300°C) HRO

Resistance to fuel oil FO

In addition there are the following short codes for commonly used combinations of optional categories of protection:

O1 = Upper from material other than all rubber or polymeric + closed seat region + SB + A + E

O2 = O1 + WRU

O3 = O2 + P + Cleated Outsoles

## CLEANING

To ensure the best service and wear from footwear, it is important that the footwear is regularly cleaned and treated with a good proprietary cleaning product. Do not use any caustic cleaning agents. Where footwear is subjected to wet conditions, it shall, after use, be allowed to dry naturally in a cool, dry area and not be force dried as this can cause deterioration of the upper material.

## STORAGE

The packaging provided with the footwear at the point of sale is to ensure that the footwear is delivered to the customer in the same condition as when dispatched; the carton can also be used for storing the footwear when not in wear. When the boxed footwear is in storage, it should not have heavy objects placed on top of it, as this could cause breakdown of its packaging and possible damage to the footwear.

## WEAR LIFE

The exact wear life of the product will greatly depend on how and where it is worn and cared for. It is therefore very important that you carefully examine the footwear before use and replace as soon as it appears to be unfit for wear. Careful attention should be paid to the condition of the upper stitching, wear in the outsole tread pattern and the condition of the upper/outsole bond.

## REPAIR

If the footwear becomes damaged, it will not continue to give the specified level of protection and to ensure that the wearer continues to receive the maximum protection, the footwear should immediately be replaced. Never knowingly wear damaged footwear whilst carrying out a risk related activity.

## SLIP RESISTANCE

In any situation involving slip, the floor surface itself and other (non- footwear) factors will have an important bearing on the performance of the footwear. It will therefore be impossible to make footwear resistant to slip under all conditions which may be encountered in wear.

This footwear has been successfully tested against EN ISO 20347:2012 and/or AS 2210.5:2019 for Slip Resistance.

**Marking on footwear denotes that the footwear is licensed according to the PPE Directive and is as follows:**

### Examples of markings

### Explanation



CE / UKCA mark

EN ISO 20347:2012

The European Norm



Australian and New Zealand Standard

AS 2210.5:2019

Australian standard for Occupational Protective Footwear.

ASTM F2892-18

USA Standard for Soft Toe Protective Footwear

9 (43)

Footwear size

12 19

Date of manufacture : Month/Year

SB

Category of protection

A

Additional property code, e.g. Anti Static

FW

Product Identification

EN ISO 20347:2012 – SLIP RESISTANCE			
Marking Code	Test	Coefficient of Friction (EN 13287)	
		Forward Heel Slip	Forward Flat Slip
SRA	Ceramic tile with SLS*	Not less than 0.28	Not less than 0.32
SRB	Steel floor with Glycerol	Not less than 0.13	Not less than 0.18
SRC	Ceramic tile with SLS* & Steel floor with Glycerol	Not less than 0.28 Not less than 0.13	Not less than 0.32 Not less than 0.18

\*\* Water with 5% sodium Lauryl sulphate (SLS) solution

Categories of safety footwear:		
Category	Type (*) and (**II)	Additional Requirements
OB	I II	Basic occupational footwear
O1	I	Closed seat region Antistatic properties Energy absorption of seat region
O2	I	As O1 plus Water penetration and water absorption
O3	I	As O2 plus Penetration resistance Cleated outsole
O4	II	Anti-static properties. Resistance to fuel oil Energy absorption of seat region Closed seat region.
O5	II	As O4 plus Penetration resistance Cleated outsole

\*Type I footwear is made from leather and other materials excluding all-rubber or all-polymeric footwear  
 \*\* Type II All –rubber (i.e. entirely vulcanised) or all-polymeric (i.e. entirely moulded) footwear

**INSOCK**

The footwear is supplied with a removable insock. Please note the testing was carried out with the insock in place. The footwear shall only be used with the insock in place. The insock shall only be replaced by a comparable insock.

**ANTISTATIC FOOTWEAR**

- Antistatic footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic build-up by dissipating electrostatic charges, thus avoiding the risk of spark ignition of, for example flammable substances and vapours, and if risk of electric shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated.

-It should be noted, however, that antistatic footwear cannot guarantee an adequate protection against electric shock as it introduces only a

resistance between foot and floor. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, additional measures to avoid this risk are essential. Such measures, as well as the additional tests mentioned below should be a routine part of the accident prevention programme of the workplace.

- Experience has shown that, for antistatic purpose, the discharge path through a product should normally have an electrical resistance of less than 1000 MΩ at any time throughout its useful life. A value of 100 kΩ is specified as the lowest limit of resistance of a product when new, in order to ensure some limited protection against dangerous electric shock or ignition in the event of any electrical apparatus becoming defective when operating at voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be aware that the footwear might give inadequate protection and additional provisions to protect the wearer should be taken at all times.

-The electrical resistance of this type of footwear can be changed significantly by flexing, contamination or moisture. This footwear will not perform its intended function if worn in wet conditions. It is, therefore, necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges and also of giving some protection during its whole life. The user is recommended to establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular and frequent intervals.

-Classification I footwear can absorb moisture if worn for prolonged periods and in moist and wet conditions can become conductive.

- If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated, wearers should always check the electrical properties of the footwear before entering a hazard area.

- Where antistatic footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

-In use, no insulating elements, with the exception of normal hose, should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

**CONDUCTIVE FOOTWEAR**

- Electrically conductive footwear should be used if it is necessary to minimize electrostatic charges in the shortest possible time, e.g. when handling explosives. Electrically conductive footwear should not be used if the risk of shock from any electrical apparatus or live parts has not been completely eliminated. In order to ensure that this footwear is conductive, it has been specified to have an upper limit of resistance of 100 kΩ in its new state.

- During service, the electrical resistance of footwear made from conducting material can change significantly, due to flexing and contamination, and it is necessary to ensure that the product is capable of fulfilling its designed function of dissipating electrostatic charges during the whole of its life. Where necessary, the user is therefore recommended to establish an in-house test for electrical resistance and use it at regular intervals.

-This test and those mentioned below should be a routine part of the accident prevention programme at the workplace.

- If the footwear is worn in conditions where the soling material becomes contaminated with substances that can increase the electrical resistance of the footwear, wearers should always check the electrical properties of their footwear before entering a hazard area.

- Where conductive footwear is in use, the resistance of the flooring should be such that it does not invalidate the protection provided by the footwear.

- In use, no insulating elements, with the exception of normal hose, should be introduced between the inner sole of the footwear and the foot of the wearer. If any insert is put between the inner sole and the foot, the combination footwear/insert should be checked for its electrical properties.

**Download declaration of conformity @ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)**

# DE | GEBRAUCHSANLEITUNG

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung genau durch, bevor Sie das Produkt benutzen. Befragen Sie Ihren Sicherheitsbeauftragten oder Ihren direkten Vorgesetzten hinsichtlich der Auswahl der passenden Sicherheitsschuhe für Ihre Arbeitssituation. Bitte bewahren Sie die Gebrauchsanleitung gut auf, um bei Bedarf nachlesen zu können.



Ausführliche Informationen zu den entsprechenden Normen finden Sie auf dem Produktetikett. Es gelten nur Standards und Symbole, die sowohl auf dem Produkt als auch auf den unten aufgeführten Benutzerinformationen erscheinen. Alle diese Produkte erfüllen die Anforderungen der Verordnung (EU 2016/425).



AS 2210.5:2019 - ist die Australische und Neuseeländische Norm für Beruf-Sicherheitsschuhe.

**ASTM F2892-18** US-Standard für Sicherheitsschuhe

## LEISTUNG UND EINSCHRÄNKUNGEN

Diese Schuhe werden unter Verwendung von synthetischen und natürlichen Materialien hergestellt, die mit den relevanten Abschnitten über Leistung und Qualität der EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 und AS 2210.5:2019 übereinstimmen. Es ist wichtig, dass sich die Auswahl der Schuhe nach den Schutzanforderungen und der Umgebung in der sie getragen werden, richtet. Sofern nicht bekannt ist, in welcher Umgebung die Schuhe getragen werden, ist es wichtig, dass eine Beratung zwischen Verkäufer und Käufer stattfindet, um, soweit möglich, das richtige Schuhwerk zur Verfügung stellen zu können.

### Anpassung und Größe

Zum An- und Ausziehen des Produkts sind die Befestigungssysteme immer vollständig zu lösen. Schuhe sind nur in einer passenden Größe zu tragen. Schuhe, die entweder zu locker oder zu eng sind, beschränken die Bewegung und bieten kein optimales Schutzniveau. Die Größe des Produktes ist auf ihm markiert.

### KOMPATIBILITÄT

Um den Schutz zu optimieren, kann es in manchen Fällen notwendig sein, Schuhe mit zusätzlichen PSAs, wie zB Schutzhosen oder Überziehschutz zu verwenden. Bevor Sie die risikobezogene Aktivität durchführen, sollten Sie sich in diesem Fall an Ihren Lieferanten wenden, um sicherzustellen, dass alle Ihre Schutzprodukte kompatibel und für Ihre Anwendung geeignet sind.

**Ein zusätzlicher Schutz kann vorgesehen werden und wird auf dem**

**Produkt durch seine Kennzeichnung wie folgt markiert:**

#### Kennzeichnungscode

Durchdringungswiderstand (1100 Newton) P

#### Elektrische Eigenschaften:

Leitfähigkeit (max. Widerstand 100 kΩ) C

Antistatisch (Widerstandsbereich von 100 kΩ to 1000 MΩ) A

Elektrisch isolierende Schuhe 

#### Beständigkeit gegen Umwelteinflüsse:

Isolation gegen Kälte CI

Isolation gegen Hitze HI

Energieabsorption der Fersenregion (20 Joule) E

Wasserfestigkeit WR

Mittelfußschutz M/Mt

Fersenschutz AN

Wasserdichtes Obermaterial WRU

Schnittfestes Obermaterial CR

Hitzebeständige Laufsohle (300 °C)

HRO

Öl und Benzin beständig

FO

Zusätzlich gibt es die folgenden Kurzcodes für häufig verwendete Kombinationen von optionalen Schutzkategorien : 01 = Obermaterial aus anderem

Material als Gummi oder Polymer + geschlossener Sitzbereich + SB + A + E 02 = 01 + WRU 03 = 02 + P + Durchtrennte Sohlen

### Reinigung

Um die besten Eigenschaften ihres Schuhe sicherzustellen ist es wichtig die Schuhe sauber zu halten und sie nur mit den dafür geeigneten Produkten zu reinigen. Keine säurehaltigen Reinigungsmittel verwenden. Wenn die Schuhe bei Nässe eingesetzt werden ist es wichtig diese möglichst natürlich wieder zu trocken. D.h. am besten in kühler und trockener Umgebung. Trocknung durch Hilfsmittel kann das Obermaterial beschädigen.

### Aufbewahrung

Es ist eine geeignete Verpackung des Schuhs zu wählen, welche gewährleistet das die Schuhe nach dem Versand unbeschädigt beim Kunden ankommen. Der Karton kann auch als Aufbewahrungsbox dienen wenn die Schuhe nicht getragen werden. Es ist zu vermeiden das schwere Gegenstände auf diesem Schuhkarton abgelegt werden, da diese sowohl den Karton als auch die Schuhe beschädigen könnten

### Haltbarkeit

Die genaue Haltbarkeit der Schuhe ist abhängig vom Einsatzbereich und der Pflege. Hierfür ist es sehr wichtig das sie ihre Schuhe vor Gebrauch überprüfen, beschädigte Schuhe sollen schnellmöglich ausgetauscht werden. Es sollte sorgfältig auf den Zustand der oberen Nähte, des Laufsohlenprofils, des Obermaterials und der Sohle geachtet werden.

### Reparatur

Ein beschädigter Schuh entspricht nicht mehr der angegebenen Schutzklasse. Um den benötigten Schutz für den Träger weiter zu gewährleisten sollte der Schuh unverzüglich ausgetauscht werden. Tragen Sie niemals wesentlich beschädigtes Schuhwerk, während Sie eine risikobezogene Aktivität ausführen.

### Rutschfestigkeit

Bei Rutschgefahr spielen sowohl die Bodenoberfläche als auch andere Faktoren (nicht-Schuhwerk) eine große Rolle auf die Leistung ihres Schuhs. Deshalb ist es unmöglich einen absolut rutschfesten Schuh für alle Gegebenheiten die auftreten können herzustellen. Diese Schuhe wurden erfolgreich getestet nach EN ISO 20347:2012 und AS 2210.5:2019 für Rutschfestigkeit

**Die Kennzeichnung auf den Schuhen bedeutet, dass das Schuhwerk nach der folgenden PSA-Richtlinie zugelassen und ist:**

**Beispiele für die Markierungen Erklärungen**



EN ISO 20347:2012

CE/UKCA-Zeichen  
Die Europäische Norm



AS 2210.5:2019

Australien und Neuseeland Standard  
Australien Standard

ASTM F2892-18

9 (43)

US-Standard für Sicherheitsschuhe  
Schuhe nach Größe

12 19

Herstellungsdatum: MT/YR

SB

Schutzkategorie

A

Zusätzliche Eigenschaften, z.B. Anti Static

FW

Produkt Identifikation

<b>EN ISO 20347:2012 – RUTSCHFESTIGKEIT</b>			
Kennzeichnungscode	Test	Reibungswert (EN13287)	
		Vorwärts rutschende Ferse	Vorwärts rutschender Fuß
SRA	Keramikfliese mit SLS*	nicht weniger als 0.28	nicht weniger als 0.32
SRB	Stahlboden mit Glycerin	nicht weniger als 0.13	nicht weniger als 0.18
SRC	Keramikfliese mit SLS* & Stahlboden mit Glycerin	nicht weniger als 0.28 nicht weniger als 0.13	nicht weniger als 0.32 nicht weniger als 0.18

**\*\* Wasser mit 5% Natriumlaurylsulfat (SLS) Lösung**

<b>Kategorien für Sicherheitsschuhe</b>		
Kategorie	Typ (*I) und (*II)	zusätzliche Anforderungen
0B	I II	Berufsschuhe
01	I	geschlossener Fersenbereich Antistatische Eigenschaften Stoßdämpfender Fersenbereich
02	I	als 01 P Wasserdurchlässigkeit und Wasserabsorbierung
03	I	Wie 02 plus Durchtrittswiderstand Geklammerte Sohle
04	II	Antistatische Eigenschaften Resistenz gegen Öl/Benzin Energieabsorbierung im Fersenbereich Geschlossener Passformbereich
05	II	Wie 04 plus Durchtrittswiderstand Feste Sohle

\* Typ I Schuhwerk ist aus Leder und anderen Materialien hergestellt, nicht aber aus Gummi oder anderen polymerischen Materialien  
\*\* Typ II Schuhwerk aus Vollgummi oder Vollpolymerisch

**Schuh einlage**

Das Schuhwerk wird mit herausnehmbarer Schuheinlage geliefert. Bitte beachten Sie dass die Tests mit dieser Einlage durchgeführt wurden. Das Schuhwerk darf nur mit dieser Einlage genutzt werden. Diese Einlage darf nur gegen eine kompatible Einlage ausgetauscht werden.

**ANTISTATISCHES SCHUHWERK**

- Antistatische Schuhe sollten verwendet werden, wenn es notwendig ist, den elektrostatischen Aufbau durch Ableiten von elektrostatischen Aufladungen zu minimieren, wodurch das Risiko einer Funkenentzündung von beispielsweise brennbaren Substanzen und Dämpfen vermieden wird und, wenn das Risiko eines elektrischen Schlags von elektrischen Geräten oder unter Strom stehenden Teilen besteht, nicht vollständig eliminiert werden kann.  
-Es ist jedoch zu beachten, dass antistatische Schuhe keinen ausreichenden Schutz gegen elektrische Schläge bieten können, da hier nur ein Widerstand zwischen Fuß und Boden besteht. Wenn die

Gefahr eines elektrischen Schlags nicht vollständig beseitigt ist, sind zusätzliche Maßnahmen erforderlich, um dieses Risiko zu vermeiden. Diese Maßnahmen sowie die nachstehend genannten zusätzlichen Prüfungen sollten ein routinemäßiger Teil des Unfallverhütungsprogramms des Arbeitsplatzes sein.

- Die Praxis für Antistatik hat gezeigt, dass der Entladungsweg durch ein Produkt während der gesamten Lebensdauer in der Regel einen elektrischen Widerstand von weniger als 1000 MΩ aufweisen sollte. Ein Wert von 100 kΩ wird als niedrigster Widerstandswert eines Produkts angegeben, wenn es neu ist, um einen gewissen begrenzten Schutz gegen einen gefährlichen elektrischen Schlag oder eine Zündung zu gewährleisten, wenn ein elektrisches Gerät bei Betrieb von Spannungen bis 250V defekt wird. Unter bestimmten Voraussetzungen sollten sich die Benutzer jedoch darüber im Klaren sein, dass die Schuhe nicht umfassend schützen und zusätzliche Schutzmaßnahmen für den Träger getroffen werden sollen.

-Der elektrische Widerstand der Schuhe kann durch Biegen, Verunreinigung oder Feuchtigkeit wesentlich verändert werden. Das Schuhwerk wird seine Funktion nicht vollständig erfüllen, wenn es bei nassen Bedingungen getragen wird. Es ist daher notwendig, darauf zu achten, dass das Produkt die elektrostatischen Aufladungen ableiten kann, um während seiner gesamten Lebensdauer Schutz zu gewähren. Dem Anwender wird empfohlen, einen internen Test für den elektrischen Widerstand durchzuführen und ihn regelmäßig zu überprüfen.

-01 Schuhe können Feuchtigkeit aufnehmen, wenn sie über einen längeren Zeitraum getragen werden und dann bei feuchten und nassen Bedingungen leitfähig werden.

- Wenn das Schuhwerk unter Bedingungen getragen wird, in denen die Sohle kontaminiert wird, sollten die Träger stets die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks überprüfen, bevor sie in einen Gefahrenbereich gelangen.

- Wenn antistatische Schuhe verwendet werden, sollte die Ableitfähigkeit des Fußbodens so sein, dass die Schutzfunktion des Schuhs unterstützt wird.

-Im Gebrauch sollten keine Isolierelemente mit Ausnahme des normalen Strumpfes zwischen der Innensohle des Schuhwerks und dem Fuß des Trägers verwendet werden. Wenn eine weitere Sohle zwischen die Innensohle und den Fuß eingelegt wird, sollte die Kombination Schuhwerk / Einsatz auf seine elektrischen Eigenschaften überprüft werden.

**ABLEITFÄHIGE SCHUHE**

- Elektrostatisch ableitende Schuhe sollten verwendet werden, wenn es notwendig ist, elektrostatische Aufladungen in kürzester Zeit zu minimieren, z.B. beim Umgang mit Sprengstoffen. Elektrostatisch ableitende Schuhe sollten nicht verwendet werden, wenn die Gefahr eines Stromschlages oder durch stromführende Teile nicht vollständig beseitigt ist. Es ist sichergestellt, dass das Schuhwerk ableitfähig ist, wenn ein Durchgangswiderstand von mindestens 100 kΩ, im neuen Zustand, erreicht wird.

- Während des Betriebs kann sich der elektrische Widerstand von Schuhen aufgrund von Biegung und Verunreinigung signifikant verändern, und es muss sichergestellt werden, dass das Produkt seine ursprüngliche Funktion erfüllen kann und elektrostatische Aufladungen während der gesamten Lebensdauer ableitet. Falls erforderlich, empfiehlt es sich daher, einen internen Test für den elektrischen Widerstand durchzuführen und ihn regelmäßig zu überprüfen.

-Dieser Test und die weiter unten genannten, sollten ein routinemäßiger Teil des Unfallverhütungsprogramms am Arbeitsplatz sein.

- Wenn das Schuhwerk unter Bedingungen getragen wird, in denen die Sohle mit Substanzen kontaminiert wird, die den elektrischen Widerstand des Schuhwerks erhöhen können, sollten die Träger stets die elektrischen Eigenschaften ihres Schuhwerks überprüfen, bevor sie in einen Gefahrenbereich gelangen.

- Wo leitendes Schuhwerk im Gebrauch ist, sollte der Widerstand des Bodenbelags so sein, dass es den durch das Schuhwerk zur Verfügung gestellten Schutz nicht ungültig macht.

- Im Gebrauch sollten keine isolierenden Elemente, mit Ausnahme vom normalen Strumpfes, zwischen dem inneren alleinigen vom Schuhwerk und dem Fuß des Trägers eingeführt werden. Wenn ein Einsatz zwischen dem inneren alleinigen und dem Fuß gestellt wird, sollte das Kombinationsschuhwerk/der Einsatz für seine elektrischen Eigenschaften überprüft werden.

**Download der Konformitätserklärung unter [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)**

Veillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser ce produit. Vous devriez également consulter votre agent de sécurité ou supérieur immédiat en ce qui concerne la protection de la chaussure adaptée à votre situation de travail spécifique. Conservez soigneusement ces instructions afin de pouvoir les consulter à tout moment.



Reportez-vous à l'étiquette du produit pour des informations détaillées sur les normes correspondantes. Seules les normes et les icônes qui apparaissent sur le produit et les informations utilisateurs ci-dessous sont applicables. Tous ces produits sont conformes aux exigences du règlement (UE 2016/425).



AS 2210.5:2019 est la norme australienne et néo-zélandaise pour les chaussures de protection professionnelle.

**ASTM F2892-18** Norme des États-Unis pour les chaussures de protection

## PERFORMANCES ET LIMITES D'UTILISATION

Cette chaussure est fabriquée en utilisant des matériaux synthétiques et naturels conformes aux sections pertinentes de la norme EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 et AS 2210.5:2019 pour la performance et la qualité. Il est important que la chaussure choisie pour l'usage soit adaptée à la protection requise et à l'environnement d'usage. Lorsqu'un environnement d'usage n'est pas connu, il est très important de procéder à une consultation entre le vendeur et l'acheteur pour s'assurer, si possible, de la bonne chaussure.

## PORT ET TAILLES

Pour mettre et enlever le produit, toujours défaire complètement les systèmes de fixation. Portez uniquement des chaussures de taille adéquate. Les chaussures qui sont trop lâches ou trop serrées limitent les mouvements et ne fournissent pas le niveau optimal de protection. La taille du produit est marquée dessus.

## COMPATIBILITÉ

Pour optimiser la protection, dans certains cas, il peut être nécessaire d'utiliser des chaussures équipées d'un EPI supplémentaire, comme un pantalon de protection ou un casque de protection. Dans ce cas, avant de réaliser l'activité liée au risque, consultez votre fournisseur pour vous assurer que tous vos produits de protection sont compatibles et adaptés à votre application.

**Une protection supplémentaire peut être fournie et est identifiée sur le produit par son marquage comme suit:**  
**Code de marquage**

Résistance à la pénétration (1100 Newtons) P

**Propriétés électriques:**  
Conducteur (résistance maximale 100 kΩ) C

Antistatique (plage de résistance de 100 kΩ à 1000 MΩ) A

Chaussures isolantes électriquement 

**Résistance aux environnements hostiles:**

Isolation contre le froid CI

Isolation contre la chaleur HI

Absorption d'énergie de la zone d'assise (20 joules) E

Résistance à l'eau WR

Protection métatarsienne M/Mt

Protection de la cheville AN

Résistant à l'eau WRU

Tige résistante à la coupure CR

Semelle extérieure résistante à la chaleur (300 °C) HRO

Résistance aux hydrocarbures FO

De plus, il existe les codes abrégés suivants pour les combinaisons courantes de catégories de protection optionnelles: O1 = Supérieure à partir de matériau autre que caoutchouc ou polymère + région de siège fermée + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Semelles crantées

## NETTOYAGE

Afin d'assurer le meilleur service et l'usage des chaussures, il est important que les chaussures soient régulièrement nettoyées et traitées avec un bon produit de nettoyage. N'utilisez pas de produits de nettoyage caustiques. Lorsque les chaussures sont soumises à des conditions humides, elles doivent être séchées naturellement après séchage dans un endroit frais et sec et ne doivent pas être séchées en force car cela peut entraîner une détérioration du matériau supérieur.

## STOCKAGE

L'emballage fourni avec la chaussure au point de vente est pour s'assurer que la chaussure est livrée au client dans les mêmes conditions que lors de l'expédition; Le carton peut également être utilisé pour stocker la chaussure lorsqu'elle n'est pas en usage. Lorsque les chaussures en boîte sont en stock, il ne devrait pas avoir des objets lourds placés sur le dessus, car cela pourrait causer des dégâts de son emballage et des dommages possibles à la chaussure.

## DUREE DE VIE

La durée de vie exacte du produit dépendra grandement de la façon dont il est porté et entretenu. Il est donc très important que vous examiniez attentivement la chaussure avant l'utilisation et remplacez dès qu'il semble être impropre à l'usage. Une attention particulière doit être accordée à l'état de la piqûre supérieure, à l'usage du motif de la semelle extérieure et à la condition de la liaison tige supérieure / semelle extérieure

## RÉPARATION

Si la chaussure est endommagée, elle ne continuera pas de donner le niveau de protection spécifié et pour s'assurer que le porteur continue à recevoir la protection maximale, la chaussure doit être immédiatement remplacée. Ne portez jamais sciemment des chaussures endommagées lors d'une activité liée aux risques.

## RÉSISTANCE AU GLISSEMENT

Dans toutes les situations de glissement, la surface du sol elle-même et d'autres facteurs (autres que la chaussure) auront une incidence importante sur la performance de la chaussure. Il sera donc impossible de rendre la chaussure résistante au glissement dans toutes les conditions qui peuvent être rencontrées lors de l'usage. Cette chaussure a été testée avec succès selon EN ISO 20347: 2012 et AS 2210.5:2019 pour la résistance au glissement.

**Le marquage sur les chaussures indique que la chaussure est homologuée selon la directive EPI et se présente comme suit:**  
**Exemples de marquage** **Explication**



EN ISO 20347:2012

marquage CE/UKCA  
La norme européenne



AS 2210.5:2019

Norme Australie et Nouvelle-Zélande

ASTM F2892-18

Norme Australie

9 (43)

Norme des États-Unis pour les chaussures de protection

12 19

Taille des chaussures

SB

Date de fabrication: MT/YR

A

Catégorie de protection

Anti Statique

Code de propriété supplémentaire, ex.

FW

Identification du produit

EN ISO 20347:2012 – RÉSISTANCE AU GLISSEMENT			
Code de marquage	Test	Coefficient de frottement (EN 13287)	
		Glissement du talon vers l'avant	Glissière plate avant
SRA	Carreaux de céramique avec SLS*	Pas moins que 0.28	Pas moins que 0.32
SRB	Plancher en acier avec glycérol	Pas moins que 0.13	Pas moins que 0.18
SRC	Carrelage en céramique avec SLS* et sol acier avec glycérol	Pas moins que 0.28 Pas moins que 0.13	Pas moins que 0.32 Pas moins que 0.18

\*\* Eau avec 5% de solution de Lauryl sulfate de sodium (SLS)

### Catégories de chaussures de sécurité:

Catégorie	Type (* I) et (** II)	Exigences supplémentaires
0B	I II	Chaussures professionnelles de base
01	I	Région assise fermée Propriétés antistatiques Absorption d'énergie de la zone d'assise
02	I	Comme 01 plus Pénétration de l'eau et absorption d'eau
03	I	Comme 02 plus Résistance à la pénétration Semelle crantée
04	II	Propriétés antistatiques. Résistance aux hydrocarbures Absorption d'énergie de la zone d'assise Zone de siège fermée.
05	II	Comme 04 plus Résistance à la pénétration Semelle compensée

\* Les chaussures de type I sont fabriquées à partir de cuir et d'autres matériaux, à l'exclusion des chaussures entièrement en caoutchouc ou en tout-polymer  
\*\* Chaussures tout-caoutchouc de type II (c'est-à-dire entièrement vulcanisées) ou entièrement polymères (c'est-à-dire entièrement moulées)

### SEMELLE INTERIEURE

La chaussure est fournie avec une semelle intérieure amovible. Veuillez noter que le test a été réalisé avec la semelle intérieure en place. Les chaussures ne doivent être utilisées qu'avec la semelle intérieure en place. La semelle intérieure ne doit être remplacée que par une semelle comparable

### CHAUSSURES ANTISTATQUES

- Des chaussures antistatiques doivent être utilisées s'il est nécessaire de réduire au minimum l'accumulation électrostatique en dissipant les charges électrostatiques, évitant ainsi le risque d'allumage par étincelle, par exemple de substances et vapeurs inflammables, et en cas de risque de choc électrique de tout appareil électrique ou de parties sous tension N'a pas été complètement éliminée.

-Il convient toutefois de noter que les chaussures antistatiques ne

peuvent garantir une protection adéquate contre les chocs électriques car elles n'introduisent qu'une résistance entre pied et plancher. Si le risque de choc électrique n'a pas été complètement éliminé, des mesures supplémentaires pour éviter ce risque sont essentielles. De telles mesures, ainsi que les tests supplémentaires mentionnés ci-dessous devraient faire partie du programme de prévention des accidents du travail.

- L'expérience a montré que, pour des raisons antistatiques, la voie de décharge à travers un produit devrait normalement avoir une résistance électrique inférieure à 1000 MΩ à tout moment tout au long de sa durée de vie utile. Une valeur de 100 kΩ est spécifiée comme étant la plus basse limite de résistance d'un produit lorsqu'elle est neuve, afin d'assurer une protection limitée contre un choc électrique ou un allumage dangereux en cas de défaillance d'un appareil électrique en fonctionnement à des tensions allant jusqu'à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être conscients que la chaussure pourrait donner une protection insuffisante et des dispositions supplémentaires pour protéger le porteur devraient être prises en tout temps.

-La résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée de manière significative par flexion, contamination ou humidité. Cette chaussure n'accomplira pas sa fonction prévue si elle est portée dans des conditions humides. Il est donc nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa fonction conçue de dissiper les charges électrostatiques et aussi de donner une certaine protection pendant toute sa vie. L'utilisateur est recommandé d'établir un test interne de résistance électrique et de l'utiliser à des intervalles réguliers et fréquents.

-Les chaussures de classification I peuvent absorber l'humidité si elles sont portées pendant des périodes prolongées et dans des conditions humides et humides peuvent devenir conductrices.

- Si les chaussures sont portées dans des conditions où la matière de la semelle est contaminée, les porteurs doivent toujours vérifier les propriétés électriques de la chaussure avant d'entrer dans une zone dangereuse.

- Lorsque des chaussures antistatiques sont utilisées, la résistance du revêtement de sol doit être telle qu'elle n'invalide pas la protection fournie par la chaussure.

- Lors de l'utilisation, aucun élément isolant, à l'exception du tuyau normal, ne doit être introduit entre la semelle interne de la chaussure et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle intérieure et le pied, la combinaison de chaussures / insert doit être vérifiée pour ses propriétés électriques.

### CHAUSSURES CONDUCTRICES

- Des chaussures électriquement conductrices doivent être utilisées s'il est nécessaire de réduire au minimum les charges électrostatiques dans le temps le plus court possible, p. Ex. Lors de la manipulation d'explosifs. Les chaussures électriquement conductrices ne doivent pas être utilisées si le risque de choc d'un appareil électrique ou de pièces sous tension n'a pas été complètement éliminé. Afin de s'assurer que cette chaussure est conductrice, il a été spécifié pour avoir une limite supérieure de résistance de 100 kΩ dans son nouvel état.

- Pendant le service, la résistance électrique des chaussures en matériau conducteur peut changer considérablement en raison de la flexion et de la contamination et il est nécessaire de s'assurer que le produit est capable de remplir sa fonction conçue de dissiper les charges électrostatiques pendant toute sa durée de vie. Si nécessaire, l'utilisateur est donc recommandé d'établir un test interne de résistance électrique et de l'utiliser à intervalles réguliers.

-Ce test et ceux mentionnés ci-dessous devraient faire partie du programme de prévention des accidents sur le lieu de travail.

- Si les chaussures sont portées dans des conditions où la matière de sol est contaminée par des substances qui peuvent augmenter la résistance électrique de la chaussure, les porteurs doivent toujours vérifier les propriétés électriques de leurs chaussures avant d'entrer dans une zone de danger.

- Lorsque des chaussures conductrices sont utilisées, la résistance du revêtement de sol doit être telle qu'elle n'invalide pas la protection fournie par la chaussure.

- Lors de l'utilisation, aucun élément isolant, à l'exception du tuyau normal, ne doit être introduit entre la semelle interne de la chaussure et le pied du porteur. Si un insert est placé entre la semelle intérieure et le pied, la combinaison de chaussures / insert doit être vérifiée pour ses propriétés électriques.

Télécharger la déclaration de conformité @  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Prosimy o dokładne zapoznanie się z tą Instrukcją przed użyciem tego produktu. Należy również skonsultować się osobą odpowiedzialną za bezpieczeństwo pracy lub z bezpośrednim przełożonym odnośnie zastosowania tego środka ochrony stóp w konkretnych warunkach pracy. Należy zachować tą Instrukcję w takim miejscu, aby można było z niej zawsze skorzystać.



Wszystka produktowa zawiera szczegółowe informacje dotyczące norm, których wymagania ten produkt spełnia. Jedyne normy i ikony, które występują równocześnie na wszywkach oraz w Instrukcji Użytkowania mają zastosowanie do konkretnego produktu. Wszystkie te produkty są zgodne z wymaganiami Rozporządzenia UE 2016/425.



AS 2210.5:2019 jest Normą odnoszącą się do obuwia zawodowego stosowaną w Australii i Nowej Zelandii.

**ASTM F2892-18** Norma USA dla obuwia ochronnego

## PARAMETRY WYKONANIA I OGRANICZENIA STOSOWANIA

To obuwie zostało wykonane z materiałów naturalnych i / lub syntetycznych i jest zgodne z odpowiednimi regulacjami EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 and AS 2210.5:2019 odnośnie wykonania i jakości. Obuwie bezpieczne wybrane dla użytkownika musi być odpowiednie do warunków otoczenia pracy, zagrożenia i oczekiwanego poziomu ochrony. W przypadku gdy warunki pracy nie są znane, kupujący i sprzedający powinni się skonsultować, o ile jest to możliwe, w celu dostarczenia właściwego obuwia.

## DOPASOWANIE I ROZMIARY

W czasie zakładania i zdejmowania obuwia należy je w pełni rozpiąć / rozsunąć. Należy nosić jedynie obuwie w odpowiednim rozmiarze. Obuwie zbyt luźne lub zbyt ciasne ogranicza swobodę ruchu oraz nie zapewnia pełnej ochrony. Rozmiar obuwia jest na nim oznakowany.

## ZGODNOŚĆ

Dla zapewnienia optymalnej ochrony może być konieczne noszenie obuwia wraz z dodatkowymi środkami ochrony osobistej, takimi jak spodnie ochronne lub getry. W takim przypadku należy zawsze skonsultować się z dostawcą odnośnie zgodności i odpowiedności tych produktów w konkretnych warunkach zagrożenia.

## Dodatkowa ochrona oferowana przez obuwie jest oznakowana w sposób następujący:

<b>Kod oznakowania</b>	
Ochrona przed przebicciem (1100 Newtonów)	P
<b>Właściwości elektryczne:</b>	
Przewodzące (maksymalny opór 100 kΩ)	C
Antystatyczne (opór pomiędzy 100 kΩ i 1000 MΩ)	A
Obuwie izolujące elektrycznie	
<b>Ochrona przed niekorzystnymi warunkami:</b>	
Izolacja przed zimnem	CI
Izolacja przed gorącem	HI
Pochłanianie energii pod piętą (20 J)	E
Wodoodporność	WR
Ochrona śródstopia	M/Mt
Ochrona kostki	AN
Wodoodporna cholewka	WRU
Cholewka odporna na przecięcie	CR
Podeszwa odporna na wysoką temperaturę (300°C)	HRO
Odporność na oleje i środki ropopochodne	FO

Ponadto istnieją następujące krótkie kody dla powszechnie

stosowanych kombinacji opcjonalnych kategorii ochrony: O1 = Górny z materiału innego niż wszystkie gumowe lub polimeryczne + zamknięty obszar siedzenia + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Cleated Outsoles

## KONSERWACJA

Obuwie należy regularnie czyścić i konserwować przy pomocy dobrych środków czyszczących i konserwujących, co zapewni jego długie używanie. Nie należy do tego celu używać środków żrących. Obuwie zamoczone należy naturalnie wysuszyć po użyciu w chłodnym i suchym pomieszczeniu. Nie należy sztucznie przyspieszać procesu suszenia, ponieważ może to spowodować uszkodzenia cholewki.

## SKŁADOWANIE

Opakowanie dostarczone z obuwem w miejscu sprzedaży ma za zadanie upewnienie, że obuwie znajduje się w takim samym stanie jak w chwili wysyłki. Karton może być również używany do przechowywania obuwia gdy nie jest noszone. W przypadku składowania obuwia w pudełku nie należy na nim kłaść ciężkich przedmiotów, ponieważ może to spowodować przełamanie i uszkodzenie obuwia.

## OKRES UŻYTKOWANIA

Okres użytkowania obuwia zależy od sposobu i warunków jego użytkowania oraz od regularnej konserwacji. Przed każdym użyciem należy dokładnie obejrzeć obuwie. Jeżeli nie jest zdatne do dalszego użytkowania, należy je natychmiast wymienić. Należy zwrócić szczególną uwagę na przescyca cholewki, zużycie podeszwy oraz stan połączeń pomiędzy cholewką i podeszwą.

## NAPRAWA

Obuwie uszkodzone nie zapewnia odpowiedniego poziomu ochrony. Należy je natychmiast wymienić, aby zapewnić użytkownikowi jak najwyższy poziom ochrony. Nigdy świadomie nie nosić uszkodzonego obuwia podczas wykonywania czynności związanych z ryzykiem.

## ODPORNOŚĆ NA POŚLIZG

Możliwość wystąpienia poślizgu jest zależna od rodzaju i stanu podłoża, a także od innych czynników, które nie są związane z obuwem. Nie jest zatem możliwe wyprodukowanie obuwia, które zapewni pełną ochronę przed poślizgiem we wszelkich warunkach pracy.

To obuwie zostało w pełni zbadane na zgodność z EN ISO 20347:2012 oraz AS 2210.5:2019 odnośnie odporności na poślizg.

**Oznakowanie na obuwii wskazuje, że jest ono zgodne Dyrektywą o ŚOI oraz, że ma następujące parametry:**

## Przykłady oznakowania Wyjaśnienie



Znak CE/UKCA

EN ISO 20347:2012

Norma Europejska



Norma stosowana w Australii i Nowej

Zelandii

AS 2210.5:2019

Norma stosowana w Australii

ASTM F2892-18

Norma USA dla obuwia ochronnego

9 (43)

Rozmiar obuwia

12 19

Data produkcji: MT/YR

SB

Kategoria ochrony

A

Dodatkowe kody właściwości, np. antystatyczne

FW

Identyfikacja produktu



EN ISO 20347:2012 – ODPORNOŚĆ NA POŚLIZG			
Kod oznakowa- nia	Badanie	Współczynnik tarcia (EN 13287)	
		Poślizg na pięcie	Poślizg na podeszwie
SRA	Płytką ceramiczną z SLS*	Nie mniej niż 0.28	Nie mniej niż 0.32
SRB	Podłoga stalowa z glicerolem	Nie mniej niż 0.13	Nie mniej niż 0.18
SRC	Płytką ceramiczną z SLS* oraz podłoga stalowa z glicerolem	Nie mniej niż 0.28 Nie mniej niż 0.13	Nie mniej niż 0.32 Nie mniej niż 0.18

\*\* Woda z 5% roztworem laurylosiarczanu sodu SLS

### Kategorie obuwia bezpiecznego

Kategoria ochrony	Typ (*I) i (**II)	Dodatkowe wymagania
OB	I II	Podstawowe obuwie do użytku zawodowego
O1	I	Zabudowana pięta Właściwości antystatyczne Pochłaniacz energii pod piętą
O2	I	Jak O1 oraz dodatkowo Przepuszczalność wody i absorpcja wody
O3	I	Jak O2 oraz dodatkowo Ochrona przed przebicciem Urzeźbiona podszwa
O4	II	Właściwości antystatyczne Odporność na oleje i środki ropopochodne Pochłaniacz energii pod piętą Zabudowana pięta
O5	II	Jak O4 oraz dodatkowo Ochrona przed przebicciem Urzeźbiona podszwa

\* Obuwie Typu 1 jest wykonane ze skóry oraz innych materiałów za wyłączeniem obuwia w pełni gumowego i w pełni polimerowego  
\*\* Obuwie Typu 2 jest wykonane z gumy (w pełni wulkanizowane) lub z polimeru (wykonane w pełni metodą wtrysku)

### SKARPETA WEWNĘTRZNA

Jeżeli obuwie jest dostarczone z wymiowaną skarpetą wewnętrzną. Wszelkie jego badania były wykonywane łącznie ze skarpetą. Można ją wymienić wyłącznie na identyczną skarpetę.

### OBUWIE ANTYSTATYCZNE

- Obuwie antystatyczne powinno być używane w celu zminimalizowania zagrożenia wystąpienia iskry i zapłonu substancji palnej lub oparów poprzez rozproszenie ładunków elektrycznych a także wtedy, gdy nie można całkowicie wyeliminować ryzyka porażenia elektrycznego od urządzeń elektrycznych lub przewodów elektrycznych pod napięciem.  
- Obuwie antystatyczne nie gwarantuje odpowiedniej ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym, ponieważ oferuje jedynie opór pomiędzy stopą i podłogą. W celu całkowitego wyeliminowania

zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym należy przedsięwziąć dodatkowe działania ochronne. Takie działania, jak również wspomniane poniżej dodatkowe badania, powinny być rutynowym elementem programu ochronnego w miejscu pracy.

- Doświadczenie dowodzi, że dla celów antystatycznych ścieżka rozładowania poprzez produkt powinna posiadać oporność poniżej 1000 MΩ w każdym momencie jego użycia. Wartość 100 kΩ jest określona jako najmniejszy poziom oporności nowego produktu w celu zapewnienia minimalnego poziomu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym lub zapłonem w razie awarii urządzenia elektrycznego pracującego pod napięciem do 250 V. Użytkownik powinien być jednak świadomy, że w pewnych warunkach ten poziom ochrony może okazać się niewystarczający. Należy zatem przedsięwziąć dodatkowe środki ostrożności i ochrony przez cały czas pracy.

-Opór elektryczny tego rodzaju obuwia może znacząco się zmienić w przypadku naprężenia, zabrudzenia, skażenia lub zawilgocenia. To obuwie nie spełni swojego zadania gdy będzie noszone w warunkach mokrych. Należy zawsze upewniać się, że to obuwie może dalej wypełniać swoją funkcję rozpraszania ładunków i zapewnienia ochrony przez cały okres użytkowania. Zaleca się, aby użytkownik przeprowadzał regularne i częste badanie oporności obuwia przy pomocy swoich własnych urządzeń w celu zapewnienia pełnej ochrony.

-Obuwie Typu 1 może absorbować wilgoć w czasie noszenia przez dłuższy czas w warunkach mokrych lub wilgotnych. Może wtedy przewodzić prąd elektryczny.

-W przypadku noszenia obuwia w warunkach, gdy podłoga może je zanieczyścić, należy zawsze sprawdzać jego właściwości elektryczne przed wejściem do strefy zagrożenia.

- Oporność elektryczna podłoga powinna być na takim poziomie, aby nie wyeliminować poziomu ochrony oferowanego przez obuwie antystatyczne wtedy, gdy jest na niej noszone.

-W trakcie użytkowania nie należy zakładać dodatkowych elementów izolujących stopę od wewnętrznej wkładki w obuwia za wyjątkiem normalnej skarpety. W wypadku włożenia do buta dodatkowego elementu pomiędzy stopę i wkładkę, należy zawsze sprawdzić jego właściwości elektryczne.

### OBUWIE PRZEWODZĄCE

- Obuwie elektroprowadzące powinno być noszone w razie konieczności zminimalizowania ryzyka wystąpienia wyładowania elektrycznego w najkrótszym możliwym czasie, na przykład w trakcie przenoszenia materiałów wybuchowych. To obuwie nie może być stosowane wtedy, gdy nie wyeliminowano w sposób całkowity zagrożenia porażeniem prądem elektrycznym od urządzeń elektrycznych lub przewodów elektrycznych będących pod napięciem. W celu upewnienia się, że obuwie jest elektroprowadzące jego maksymalny opór elektryczny powinien wynosić 100 kΩ wtedy, gdy jest nowe.

- Podczas użytkowania może nastąpić znacząca zmiana poziomu oporności elektrycznej obuwia z uwagi na zginanie i zanieczyszczenia. W celu upewnienia się, że to obuwie dalej spełnia swoją funkcję rozpraszania ładunków elektrycznych, należy regularnie sprawdzać jego oporność. Zaleca się, aby użytkownik zainstalował wewnętrzne urządzenia zakładowe do regularnego i częstego badania tej oporności.

-To badanie oraz czynności poniższe powinny być rutynowym elementem programu ochrony przed wypadkami w miejscu pracy.

-W przypadku noszenia obuwia w warunkach gdy podłoga może je zanieczyścić, należy zawsze sprawdzać jego właściwości elektryczne przed wejściem do strefy zagrożenia.

-Oporność elektryczna podłoga powinna być na takim poziomie, aby nie wyeliminować poziomu ochrony oferowanego przez obuwie antystatyczne wtedy, gdy jest na niej noszone.

-W trakcie użytkowania nie należy zakładać dodatkowych elementów izolujących stopę od wewnętrznej wkładki w obuwia za wyjątkiem normalnej skarpety. W wypadku włożenia do buta dodatkowego elementu pomiędzy stopę i wkładkę, należy zawsze sprawdzić jego właściwości elektryczne.

**Deklarację zgodności można ściągnąć z [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)**

Por favor lea cuidadosamente estas instrucciones antes de usar este producto. Deberá consultar también a su responsable de seguridad o superior inmediato, sobre el calzado de protección apropiado para su situación de trabajo concreta. Guarde cuidadosamente estas instrucciones para que pueda consultarlas en cualquier momento.



Consulte en la etiqueta del producto la información detallada sobre las normas correspondientes. Sólo son aplicables las normas e iconos que aparecen tanto en el producto como en la información para el usuario. Todos estos productos cumplen los requisitos del Reglamento (UE) 2016/425.



AS 2210.5:2019 es la norma de Australia y Nueva Zelanda para calzado ocupacional de protección.

**ASTM F2892-18** Norma USA para calzado de protección

## PRESTACIONES Y LIMITACIONES DE USO

Este calzado está fabricado utilizando tanto materiales sintéticos como naturales, que cumplen con las correspondientes secciones de las normas EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 y AS 2210.5:2019 en lo referente a prestaciones y calidad. Es importante que el calzado seleccionado sea el adecuado para la protección requerida y el entorno en el que se utilizará. Cuando no se conozca el entorno de trabajo, es muy importante que se realicen consultas entre el vendedor y el comprador para asegurar, cuando sea posible, que se suministra el calzado correcto.

## HORMAS Y TALLAS

Para ponerse y quitarse el producto, siempre desabróchelo completamente. Sólo utilice calzado de la talla apropiada. El calzado que sea demasiado grande o demasiado apretado restringirá el movimiento y no proporcionará el nivel óptimo de protección. La talla del producto está marcada en el mismo.

## COMPATIBILIDAD

Para optimizar la protección, en algunos casos, pudiera ser necesario utilizar calzado con EPIs adicionales como pantalones de protección o polainas. En este caso, antes desarrollar la actividad relacionada con el riesgo, consulte con su suministrador para asegurar que todos los productos de protección son compatibles y apropiados a su aplicación.

**Se pudiera proporcionar protección adicional, que está identificada sobre el producto por su marcado como se indica a continuación:**

### Código de marcado

Resistencia a la perforación (1100 Newtons) P

### Propiedades eléctricas:

Conductividad (máxima resistencia 100 kΩ) C

Antiestático (rango de resistencia de 100 kΩ a 1000 kΩ) A

Calzado con aislamiento eléctrico 

### Resistencia a ambientes hostiles:

Aislamiento contra el frío CI

Aislamiento contra el calor HI

Tacón con absorción de energía (20 Julios) E

Resistencia al agua WR

Protección metatarsal M/Mt

Protección al tobillo AN

Parte superior resistente al agua WRU

Parte superior resistente a cortes CR

Suela resistente al calor (300°C) HRO

Resistencia al fuel oil FO

Además, existen los siguientes códigos abreviados para combinaciones comúnmente utilizadas de categorías opcionales de protección: 01 = Superior de material que no sea caucho o polimérico + región de asiento cerrado + SB + A + E 02 = 01 + WRU 03 = 02 + P + Suelas con suela

## LIMPIEZA

Para asegurar el mejor servicio y uso del calzado, es importante que se limpie y trate regularmente con un producto de limpieza bueno. No utilice agentes de limpieza ácidos. Cuando el calzado este sujeto a condiciones de humedad, tras su uso, deberá permitir que se seque naturalmente en una zona fresca y seca y no se forzará el secado ya que pudiera causar deterioro del material del empeine.

## ALMACENAJE

El envase con el que se suministra el calzado en el punto de venta es para asegurar que el calzado se entrega al cliente en las mismas condiciones que cuando fue despachado de fábrica. La caja puede ser además utilizada para almacenar el calzado cuando no se utilice. Cuando el calzado está almacenado dentro de su caja, ésta no deberá tener objetos pesados encima, ya que pudieran causar la rotura del envase y un posible daño alcanzado.

## VIDA DE UTILIZACION

La vida exacta del producto dependerá principalmente de cómo y dónde es utilizado y como se cuida. Es por lo tanto muy importante que usted examine cuidadosamente el calzado antes de su utilización y lo sustituya tan pronto como que parezca que ya no es apto para su uso. Deberá prestar una cuidadosa atención a la condición de las puntadas del empeine, al desgaste de las puntadas de la suela y a la condición de la unión entre el empeine y la suela.

## REPARACIONES

Si el calzado se dañara, no continuará dando el nivel de protección especificado y, para asegurar que el usuario continúa recibiendo la máxima protección, deberá ser inmediatamente sustituido. Nunca use calzado dañado a sabiendas mientras realiza una actividad relacionada con el riesgo.

## RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO

En cualquier situación que involucre un resbalón, la misma superficie del suelo y otros factores (diferentes al calzado) tendrán una relevancia importante sobre el comportamiento del calzado. Por lo tanto, es imposible hacer un calzado resistente a resbalones en cualquier condición que se pueda dar durante su uso.

Este calzado ha superado los ensayos para la resistencia al resbalón de las normas EN ISO 20347:2012 y AS 2210.5:2019

**El marcado en el calzado significa que está autorizado según la directiva para EPIs y es como sigue:**

### Ejemplos de mercados Explicación



EN ISO 20347:2012

Marca CE/UKCA  
La norma europea



AS 2210.5:2019

ASTM F2892-18

9 (43)

12 19

SB

A

Norma Australiana y de Nueva Zelanda  
Norma Australiana  
Norma USA para calzado de protección  
Talla del calzado  
Fecha de fabricación : MT/YR  
Categoría de la protección  
Código de la propiedad adicional, por ejemplo antiestático  
Identificación del producto

FW

EN ISO 20347:2012 – RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO			
Código de marcado	Ensayo	Coeficiente de fricción (EN13287)	
		Deslizamiento del tacón hacia adelante	Deslizamiento plano hacia adelante
SRA	Baldosa cerámica con SLS*	No menor a 0.28	No menor a 0.32
SRB	Suelo de acero con glicerol	No menor a 0.13	No menor a 0.18
SRC	Baldosa cerámica con SLS* y suelo de acero con glicerol	No menor a 0.28 No menor a 0.13	No menor a 0.32 No menor a 0.18

\*\* Agua con una solución al 5% de Lauril Sulfato de Sodio (SLS)

### Categorías del calzado de seguridad:

Categoría	Tipo (*) y (**II)	Requisitos adicionales
08	I II	Calzado de trabajo básico
01	I	Talón cerrado Propiedades antiestáticas Absorción de energía del tacón
02	I	Como la 01 más Penetración y absorción de agua
03	I	Como la 02 más Resistencia a la perforación Suela con resaltes
04	II	Propiedades antiestáticas Resistencia al fuel oil Absorción de energía del tacón Talón cerrado
05	II	Como la 04 más Resistencia a la perforación Suela con resaltes

\*El calzado de Tipo I está hecho de piel y otros materiales, excluyendo el calzado totalmente de caucho o polímeros.

\*\*El calzado Tipo II está hecho totalmente de caucho (por ejemplo, totalmente vulcanizado) o de polímeros (por ejemplo, completamente moldeado)

### FORRO INTERIOR

El calzado se suministra con un forro interior desmontable. Por favor, tenga en cuenta que los ensayos se han realizado con el forro colocado en su sitio. El calzado únicamente deberá ser usado con el forro colocado. El forro interior solamente será sustituido por uno similar.

### CALZADO ANTIESTÁTICO

El calzado antiestático deberá ser usado cuando sea necesario minimizar la creación de carga al disipar la carga electrostática, evitando así el riesgo de una chispa que pueda causar una ignición, por ejemplo, de sustancias y vapores inflamables, y cuando el riesgo de una descarga eléctrica de aparatos o conductores eléctricos en tensión no haya sido eliminado completamente.

-Sin embargo, se deberá tener en cuenta, que el calzado antiestático no

garantiza la protección adecuada contra descargas eléctricas y que sólo introduce una resistencia entre el suelo y el pie. Si no se ha eliminado completamente la posibilidad de descarga eléctrica, es esencial el tomar medidas adicionales para prevenir este riesgo. Tales medidas, así como los ensayos adicionales mencionados abajo, deberán ser parte de la rutina del programa de prevención de accidentes en el puesto de trabajo.

- La experiencia demuestra que para fines antiestáticos, el camino que sigue la descarga a través del producto deberá tener normalmente una resistencia inferior a 1000 MΩ, en todo momento, durante su vida útil. Se especifica un valor de 100 kΩ como el límite inferior de resistencia del producto nuevo, para asegurar una protección limitada contra descargas eléctricas o igniciones, en caso de aparatos que se estropeen trabajando a voltajes de hasta 250V. Sin embargo, en ciertas circunstancias los usuarios deberán tener en cuenta que el calzado pudiera proporcionar una protección no adecuada y se deberán tomar medidas adicionales para la protección del usuario.

-La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede cambiar significativamente por el flexionado, la contaminación y la humedad. Este calzado no desarrollará su función si se usa con humedad. Por lo tanto, es necesario asegurar que el producto es capaz de desarrollar su función de diseño de disipar cargas electrostáticas y de proporcionar algo de protección durante toda su vida de uso. Se recomienda al usuario el establecer un ensayo casero de la resistencia eléctrica y utilizarlo a intervalos frecuentes y regulares.

-El calzado de clase I puede absorber humedad si se usa durante prolongados periodos y en condiciones de humedad puede volverse conductor.

- Si se usa el calzado en situaciones donde el material del suelo se contamina, los usuarios deberán siempre comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona de peligro.

- Cuando se use calzado antiestático, la resistencia del suelo deberá ser tal que no invalide la protección proporcionada por el calzado.

-Durante su uso, no se introducirán elementos aislantes, con la excepción de calcetines normales, entre la suela interior del calzado y el pie del usuario. Si se pusiera cualquier plantilla entre la suela interior del calzado y el pie, la combinación calzado/plantilla debería ser ensayada para conocer sus propiedades eléctricas.

### CALZADO CONDUCTOR

- El calzado conductor de electricidad deberá ser usado cuando sea necesario el minimizar las cargas electrostáticas en el mínimo tiempo posible, por ejemplo, cuando se manejen explosivos. El calzado conductor de electricidad no deberá ser usado cuando el riesgo de recibir descargas de aparatos eléctricos o conductores en tensión, no se haya eliminado completamente. Para asegurar que el calzado es conductor, se ha determinado que, cuando sea nuevo, debe tener un valor máximo de resistencia de 100 kΩ.

- Durante su vida útil, la resistencia eléctrica del calzado fabricado con materiales conductores puede cambiar significativamente, debido a la contaminación y flexionado, y es necesario asegurarse de que el calzado es capaz de cumplir con su función de disipar las cargas electrostáticas durante toda su vida. Cuando sea necesario, se recomienda al usuario que establezca un ensayo casero para determinar la resistencia eléctrica y lo utilice a intervalos regulares.

-Este ensayo y los mencionados a continuación deberán ser parte de la rutina del programa de prevención de accidentes en el puesto de trabajo.

- Si el calzado se usa en situaciones donde el material del suelo se contamina con sustancias que aumentan la resistencia eléctrica del calzado, los usuarios deberán siempre verificar las propiedades eléctricas de su calzado antes de entrar en una zona de riesgo.

- Donde se utilice calzado conductor, la resistencia del suelo deberá ser tal que no invalide la protección que el calzado proporciona.

- Durante su uso, no se introducirán elementos aislantes, con la excepción de calcetines normales, entre la suela interior del calzado y el pie del usuario. Si se pusiera cualquier plantilla entre la suela interior del calzado y el pie, la combinación calzado/plantilla debería ser ensayada para conocer sus propiedades eléctricas.

**Descargue la declaración de conformidad**  
@[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima di utilizzare questo prodotto. Si dovrebbe anche consultare il responsabile della sicurezza o superiore per quanto riguarda la protezione adatta per la vostra situazione lavorativa specifica. Conservare con cura le istruzioni in modo da poterle consultare in qualsiasi momento.



Fare riferimento all'etichetta sul prodotto per informazioni dettagliate sulle norme corrispondenti. Sono applicabili solo le norme e le icone che appaiono sia sul prodotto sia sul foglietto illustrativo di seguito. Tutti questi prodotti sono conformi ai requisiti del Regolamento (UE 2016/425).



AS 2210.5:2019 è lo standard Australiano e New Zelandese per calzature di protezione.

**ASTM F2892-18** Norma USA per le calzature protettive

## Prestazioni E LIMITAZIONI D'USO

Questa calzatura è realizzata utilizzando materiali sia naturali che sintetici e conformi alle relative sezioni della norma EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 e AS 2210.5:2019 per prestazioni e qualità. È importante che la calzatura selezionata debba essere adatta per la protezione richiesta e l'ambiente di utilizzo. Qualora l'ambiente di utilizzo non sia noto, è molto importante che venga effettuata una consultazione tra il venditore e l'acquirente in modo da garantire, ove possibile, la fornitura della calzatura corretta.

## VESTIBILITÀ E TAGLIE

Per mettere e togliere il prodotto, annullare completamente i sistemi di fissaggio. Indossare solo calzature di dimensioni adeguate. Calzature troppo larghe o troppo strette limiteranno il movimento e non forniranno il livello ottimale di protezione. Le dimensioni del prodotto è contrassegnata su di esso.

## COMPATIBILITÀ

Per ottimizzare la protezione, in alcuni casi può essere necessario utilizzare calzature con DPI aggiuntivi come pantaloni protettivi o ghettoni. In questo caso, prima di effettuare l'attività di rischio correlata, consultare il proprio fornitore per garantire che tutti i prodotti protettivi siano compatibili e adatti per la vostra applicazione.

**Può essere fornita una protezione supplementare,**

**identificando il prodotto dalla sua marcatura come segue:**

### Codice di marcatura

Resistenza alla penetrazione (1100 Newton) P

### Proprietà elettriche:

Conduttività (massima resistenza 100 kΩ) C

Antistaticità (resistenza tra 100 kΩ e 1000 kΩ) A

Calzature elettricamente isolanti 

### Resistenza agli ambienti ostili:

Isolamento dal freddo CI

Isolamento dal caldo HI

Zona di assorbimento energia nel tallone E

Impermeabilità WR

Protezione del metatarso M/Mt

Protezione della cavaglia AN

Tomaia resistente all'acqua WRU

Tomaia resistente al taglio CR

Suola resistente al calore (300°C) HRO

Resistenza agli olii combustibili FO

Inoltre ci sono i seguenti codici brevi per le combinazioni più comunemente utilizzate di categorie di protezione opzionali: 01

= Tomaia di materiale diverso da qualsiasi gomma o polimero + regione di sede chiusa + SB + A + E 02 = 01 + WRU 03 = 02 + P + Suole Cleated

## PULIZIA

Per garantire il miglior servizio contro l'usura della calzatura, è importante che la calzatura venga regolarmente pulita e trattata con un buon prodotto di pulizia. Non utilizzare detergenti caustici. Dove la calzatura è sottoposta a condizioni di bagnato, deve, dopo l'uso, essere asciugata naturalmente in un luogo fresco, asciutto e non essere forzosamente secco in quanto può causare il deterioramento del materiale superiore.

## CONSERVAZIONE

Il packaging fornito con la calzatura nel punto vendita garantisce che la calzatura sia consegnata al cliente nelle stesse condizioni di quando viene spedita; la scatola può essere utilizzata anche per distinguere le calzature quando non in uso. Quando la scatola è in deposito, non dovrebbe avere oggetti pesanti posti su di essa, in quanto ciò potrebbe provocare danni alla confezione e possibili danni alla calzatura.

## VITA DEL PRODOTTO

La vita esatta del prodotto dipenderà in gran parte da come e dove viene indossato e curato. È quindi molto importante che si esamini con attenzione le calzature prima dell'uso e sostituirla al più presto se sembra essere inadatta per usura. Prestare particolare attenzione alla condizione della cucitura superiore, l'usura del battistrada della suola e la condizione del legame tomaia / suola.

## RIPARAZIONE

Se la calzatura risulta danneggiata, non continuerà a dare il livello di protezione specifica e per assicurare l'utilizzatore in modo che continui a ricevere la massima protezione, la calzatura deve essere immediatamente sostituita. Non indossare mai consapevolmente calzature danneggiate mentre si svolge un'attività a rischio.

## RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO

In situazioni che coinvolgono scivolamento, la superficie del pavimento stesso e altri fattori avranno una notevole incidenza sulla prestazione della calzatura. Sarà pertanto impossibile produrre calzature resistenti allo scivolamento in tutte le condizioni che si possono incontrare durante l'utilizzo.

Questa calzatura è stata testata con successo contro EN ISO 20347: 2012 e AS 2210.5:2019 per la resistenza allo scivolamento.

**Le marcature sulle calzature denotano che la calzatura rispetta la direttiva DPI ed è la seguente:**

**Esempi di marcature Spiegazione**



EN ISO 20347:2012



AS 2210.5:2019

ASTM F2892-18

9 (43)

12 19

SB

A

FW

Marchio CE/UKCA

Norma Europea

Standard Australiano e New Zelandese

Standard Australiano

Norma USA per le calzature protettive

Taglia calzatura

Data di produzione: MT/YR

Categoria di produzione

Codice per proprietà aggiuntive,

es. Antistaticità

Identificazione del prodotto

EN ISO 20347:2012 – RESISTENZA ALLO SCIVOLAMENTO			
Codice marchiatura	Test	Coefficiente di frizione (EN 13287)	
		Slittamento del tallone in avanti	Slittamento della pianta in avanti
SRA	Piano in acciaio con glicerina	Non più di 0.28	Non più di 0.32
SRB	Piano in acciaio con glicerina	Non più di 0.13	Non più di 0.18
SRC	Piano in acciaio con glicerina	Non più di 0.28 Non più di 0.13	Non più di 0.32 Non più di 0.18

\*\* Acqua con laurilsolfato (SLS) soluzione di sodio al 5%

### Categorie di calzature di sicurezza:

Categoria	Tipo (*) e (**)	Requisiti aggiuntivi
08	I II	Calzature professionali di base
01	I	Zona tallone chiusa Proprietà antistatiche Zona tallone con assorbimento di energia
02	I	Come 01 più Penetrazione e assorbimento acqua
03	I	Come 02 più Resistenza alla penetrazione Suola tinta unita
04	II	Proprietà antistatiche Resistenza agli olii combustibili Zona di assorbimento energia nel tallone Zona tallone chiusa
05	II	Come 04 più Resistenza alla penetrazione Suola con rilievi

\* Calzature di tipo I sono realizzate in pelle ed altri materiali escludendo tutta-gomma o calzature tutte-polimeriche  
 \*\* Tipo II Calzature tutto-gomma (cioè tutto vulcanizzate) o tutto-polimeriche (cioè interamente stampate)

### SOLETTA

La calzatura è provvista di una soletta rimovibile. Si noti che il test è stato effettuato con il sottopiede. Le calzature devono essere utilizzate solo con il sottopiede. Il sottopiede può essere sostituito solo da una soletta comparabile.

### CALZATURA ANTISTATICA

Le calzature antistatiche devono essere usate se è necessario ridurre al minimo l'accumulo elettrostatico dissipando le cariche, evitando così il rischio di accensione o scintilla, per esempio con vapori infiammabili, e se vi è il rischio di scosse elettriche causate da apparecchi sotto tensione.  
 -Va notato, tuttavia, che le calzature antistatiche non possono garantire una protezione adeguata contro le scosse elettriche in quanto introducono solo una resistenza tra piede e piano. Se il rischio di scosse

elettriche non è stato completamente eliminato, si rendono necessarie misure aggiuntive per evitare questo rischio. Tali misure, nonché le prove supplementari di seguito indicate dovrebbero essere una parte di routine del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro.

-L'esperienza ha dimostrato che, per scopi antistatici, il percorso di scarica attraverso un prodotto dovrebbe avere normalmente una resistenza elettrica inferiore a 1000 MΩ in qualsiasi momento durante la sua vita. Un valore di 100 kΩ viene specificato come limite inferiore di resistenza di un prodotto, quando nuovo, per garantire una certa protezione limitata contro le scosse elettriche pericolose o accensione in caso di qualsiasi apparecchio elettrico diventi difettoso durante il funzionamento a tensioni fino a 250 V. Tuttavia, in determinate condizioni, gli utenti dovrebbero essere consapevoli del fatto che le calzature potrebbero dare una protezione inadeguata e potrebbero quindi rendersi necessarie disposizioni aggiuntive.

-La resistenza elettrica di questo tipo di calzature può essere modificata in modo significativo da flessione, contaminazione o umidità. Questa calzatura non svolge la sua funzione prevista in caso di usura e in condizioni di bagnato. È pertanto necessario verificare che il prodotto sia in grado di svolgere la funzione di dissipare le cariche elettrostatiche ed anche di dare una certa protezione durante tutta la sua vita. Si raccomanda l'utente di istituire un test in-house per la resistenza elettrica e usarlo a intervalli regolari e frequenti.

-Classificazione I calzature in grado di assorbire l'umidità se indossate per lunghi periodi e in condizioni di umidità e dove umido può diventare conduttivo.

-Se la calzatura è indossata in condizioni in cui il materiale della suola viene contaminato, gli utilizzatori dovrebbero sempre verificare le proprietà elettriche della calzatura prima di entrare in una zona pericolosa.

-Dove è previsto l'utilizzo di calzature antistatiche, la resistenza della pavimentazione deve essere tale da non invalidare la protezione fornita dalle calzature.

-Nessun elemento, senza elementi isolanti, ad eccezione della normale calza, dovrebbe essere introdotto tra la soletta della calzatura e il piede di chi lo indossa. Se un inserto è messo tra la soletta e il piede, la combinazione calzatura / inserto deve essere controllata per le sue proprietà elettriche.

### CALZATURA CONDUTTIVA

-Calzature elettricamente conduttive devono essere usate se è necessario ridurre al minimo le cariche elettrostatiche nel più breve tempo possibile, ad esempio durante la manipolazione di esplosivi. Calzature elettricamente conduttive non devono essere utilizzate se il rischio di shock da qualsiasi apparecchio elettrico o da parti in tensione non sono stati completamente eliminati. Per essere sicuri che la calzatura sia conduttiva, è stato specificato un limite di resistenza superiore a 100 kΩ.

-Durante il servizio, la resistenza elettrica di calzature realizzate in materiale conduttore può cambiare notevolmente, a causa della flessione e contaminazioni, ed è necessario assicurarsi che il prodotto sia in grado di svolgere la propria funzione di dissipare le cariche elettrostatiche durante tutta la sua vita. Se necessario, si raccomanda l'utente di istituire un test in-house per la resistenza elettrica e usarlo a intervalli regolari.

-Questo test e quelli indicati qui di seguito dovrebbero essere una parte di routine del programma di prevenzione degli infortuni sul luogo di lavoro.

-Se la calzatura è indossata in condizioni in cui il materiale della suola viene contaminato con sostanze che possono aumentare la resistenza elettrica della calzatura, gli utilizzatori devono sempre verificare le proprietà elettriche del loro scarpe prima di entrare in una zona pericolosa.

-Dove vengono utilizzate calzature conduttive, la resistenza della pavimentazione deve essere tale da non invalidare la protezione fornita dalle calzature.

-Nessun elemento, senza elementi isolanti, ad eccezione della normale calza, dovrebbe essere introdotto tra la soletta della calzatura e il piede di chi lo indossa. Se un inserto è messo tra la soletta e il piede, la combinazione calzatura / inserto deve essere controllata per le sue proprietà elettriche.

**Scarica la dichiarazione di conformità**  
 @ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Внимательно прочтите данную инструкцию перед использованием этого изделия. Также проконсультируйтесь с должностным лицом по вопросам техники безопасности или непосредственным руководителем относительно соответствующей защитной обуви для ваших определенных производственных условий. Сохраняйте данную инструкцию для обращения к ней в любое время.



Более подробную информацию о соответствующих стандартах см. на этикетке продукта. Применяются только стандарты и значки, которые отображаются как на продукте, так и на информации для пользователя ниже. Все эти продукты соответствуют требованиям Регламента (EU 2016/425).

Кроме того, существуют следующие короткие коды для часто используемых комбинаций дополнительных категорий защиты: O1 = Верхний материал, отличный от всех резиновых или полимерных + закрытых областей сиденья + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Скрытые аутололы

#### ОЧИСТКА

Для обеспечения продолжительного срока эксплуатации обуви важно регулярно чистить обувь и обрабатывать ее соответствующим хорошим чистящим средством. Нельзя использовать щелочные чистящие средства. Если обувь применяется в условиях высокой влажности, после использования ее нужно оставить сохнуть в прохладном сухом помещении, не используя принудительную сушку, поскольку это может вызвать нарушение материала верха.

#### ХРАНЕНИЕ

Упаковка обуви в точке продажи должна гарантировать, что обувь поставляется заказчику в том же состоянии, что и при отправке; коробка может также использоваться для хранения обуви. При хранении сложенной в коробки обуви сверху нельзя размещать тяжелые предметы, поскольку это может вызвать разрушение упаковки и возможное повреждение обуви.

#### СРОК СЛУЖБЫ

Точный срок службы изделия будет в значительной степени зависеть от того, как и где он применяется, и какой уход обеспечен. Поэтому очень важно тщательно обследовать обувь перед использованием и заменить поврежденную. Особое внимание надо обратить на состояние верха обуви, степень износа протектора подошвы и состояние стыков верха/подошвы.

#### РЕМОНТ

Если обувь повреждена, она не обеспечивает указанный уровень защиты и не гарантирует максимальной защиты, в таком случае обувь должна немедленно заменяться. Никогда не сознательно носите поврежденную обувь при выполнении связанной с риском деятельности.

#### СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ

В любых условиях, включающих скольжение, поверхность пола непосредственно и другие факторы (не касающиеся обуви) имеют большое значение для эксплуатационных характеристик обуви. Поэтому невозможно сделать обувь устойчивой к скольжению при всех условиях, которые могут встречаться. Данная обувь успешно прошла испытание на сопротивление скольжению в соответствии с EN ISO 20347:2012 и AS 2210.5:2019.

**Маркировка на обуви обозначает, что обувь аттестована согласно Директиве СИЗ следующим образом:**

#### Примеры маркировок Пояснение



EN ISO 20347:2012

Знак CE/UKCA  
Европейская норма



AS 2210.5:2019  
ASTM F2892-18

Стандарт Австралии и Новой Зеландии  
Стандарт Австралии  
Стандарт США на защитную обувь

9 (43)  
12 19

Размер обуви  
Дата производства: MT/YR

SB  
A

Категория защиты  
Код дополнительного свойства,

FW

например, антистатическая  
Идентификация изделия



AS 2210.5:2019 является стандартом Австралии и Новой Зеландии для специальной защитной обуви.

**ASTM F2892-18** Стандарт США на защитную обувь

#### ЭКСПЛУАТАЦИОННЫЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ И ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИМЕНЕНИЯ

Эта обувь производится с использованием как синтетических, так и натуральных материалов, которые отвечают соответствующим разделам EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 и AS 2210.5:2019 по эксплуатационным характеристикам и качеству. Важно, чтобы обувь, выбранная для применения, соответствовала требуемой защите и условиям применения. Если условия применения неизвестны, очень важна консультация между продавцом и покупателем, обеспечивающая, по возможности, подбор правильной обуви.

#### РЕГУЛИРОВКА И ОПРЕДЕЛЕНИЕ РАЗМЕРОВ

Чтобы обувать и снять обувь, всегда полностью раскрывайте системы застегивания. Носите обувь только подходящего размера. Слишком свободная или слишком тесная обувь ограничит движение, и не будет обеспечивать оптимальный уровень защиты. На обуви указывается ее размер.

#### СОВМЕСТИМОСТЬ

Чтобы оптимизировать защиту, в некоторых случаях может быть необходимо использование обуви с дополнительными СИЗ, такими как защитные брюки или щитки. В этом случае перед выполнением связанной с риском деятельности проконсультируйтесь со своим поставщиком, чтобы убедиться, что все ваши средства индивидуальной защиты совместимы и используются по назначению.

**Может быть обеспечена дополнительная защита, которая идентифицируется маркировкой на изделии следующим образом:**

#### Маркировочный код

Проклоустойкость (1100 Ньютонов) P

#### Электрические свойства:

Электростойкость (максимальная устойчивость 100 кΩ) C  
От электростатических разрядов (диапазон устойчивости от 100 кΩ до 1000 МΩ) A

Электроизоляционная обувь

#### Устойчивость к агрессивным средам:

Защита от пониженных температур CI  
Защита от повышенных температур HI  
Энергопоглощение пяточной области (20 Джоулей) E  
Влагопроницаемость WR  
Защита плюсовой кости M/Mt  
Защита лодыжек AN  
Непромокаемый верх обуви WRU  
Устойчивый к порезам верх обуви CR  
Термостойкая подошва (300°C) HRO  
Устойчивость к воздействию топлива, масел FO

EN ISO 20347:2012 – СОПРОТИВЛЕНИЕ СКОЛЬЖЕНИЮ			
Маркировочный код	Испытание	Коэффициент трения (EN 13287)	
		Упреждение скольжения каблук	Упреждение скольжения подошвы без каблук
SRA	Керамическая плитка с ЛСН*	Не менее, чем 0.28	Не менее, чем 0.32
SRB	Стальной пол с глицерином	Не менее, чем 0.13	Не менее, чем 0.18
SRC	Керамическая плитка с ЛСН* и стальной пол с глицерином	Не менее, чем 0.28 Не менее, чем 0.13	Не менее, чем 0.32 Не менее, чем 0.18

\*\* Вода с 5%-ым раствором лауретсульфат натрия (ЛСН)

паров, или если риск удара током от электрооборудования или токоведущих частей устранен не полностью.

-Необходимо отметить, что антистатическая обувь не может гарантировать надежную защиту от удара током, поскольку представляет только сопротивление между ногой и полом. Если риск удара током полностью не устранен, необходимы дополнительные меры для снижения этого риска. Такие меры, а также дополнительные испытания, упомянутые ниже, должны быть частью плановой программы техники безопасности на рабочем месте.

- Опыт показал, что в антистатических целях у разряда при прохождении сквозь изделие должно быть электрическое сопротивление менее 1000 МΩ в любой момент в течение его срока эксплуатации. Значение 100 кΩ определяется, как нижний предел сопротивления нового изделия, обеспечивающего некоторую ограниченную защиту против опасности удара током или воспламенения в случае выхода из строя любого электрооборудования, работающего при напряжении до 250 V. Однако при определенных условиях обувь может обеспечивать недостаточную защиту, и необходимо на постоянной основе проводить дополнительные мероприятия для защиты.

-Электрическое сопротивление этого типа обуви значительно снижается при деформации, загрязнении или влажности. Эта обувь не будет выполнять свое целевое предназначение во влажном состоянии, поэтому необходимо убедиться, что изделие способно выполнять функцию рассеивания электростатических зарядов, а также предоставления некоторой защиты во время всего срока его эксплуатации. Рекомендуется проводить испытания, проводимые изготовителями, на электрическое сопротивление, и применять его регулярно.

-Обувь I класса может абсорбировать влагу при использовании в течение длительных периодов, и в сыром и влажном состоянии может проводить электричество.

- Если обувь применяется в условиях, где загрязняется подошвенный материал, необходимо всегда проверять электрические свойства обуви до входа в опасную зону.

- Если используется антистатическая обувь, сопротивление настила пола не должно лишать защиты, обеспечиваемой обувью.

-При работе никаких элементов изолирования, за исключением обычных носков, между внутренней подошвой обуви и ногой быть не должно. Если между внутренней подошвой и ногой размещается какая-либо вставка, комбинация обувь/вставка должна тестироваться на электропроводность.

#### ТОКОПРОВОДЯЩАЯ ОБУВЬ

- Токопроводящая обувь должна использоваться, если необходимо как можно быстрее минимизировать электростатические заряды, например, при работе со взрывчатыми веществами.

Токопроводящая обувь не должна использоваться, если риск удара током от электрооборудования или токоведущих частей устранен не полностью. Для гарантии электропроводности этой обуви верхний предел сопротивления должен составлять 100 кΩ у нового изделия.

- Во время обслуживания электрическое сопротивление обуви, сделанной из проводящего материала, может значительно изменяться из-за деформации и загрязнений, и необходимо убедиться, что изделие способно выполнять свое целевое назначение рассеивать электростатические заряды во время всего срока его службы. Рекомендуется проводить испытания, проводимые изготовителями, на электрическое сопротивление, и применять его регулярно.

-Это испытание и упомянутые ниже должны быть частью стандартной программы техники безопасности на рабочем месте.

- Если обувь применяется в условиях, где подошвенный материал загрязняется веществами, способными увеличить электрическое сопротивление обуви, необходимо всегда проверять электрические свойства обуви до входа в опасную зону.

- Если используется токопроводящая обувь, сопротивление настила пола не должно лишать защиты, обеспечиваемой обувью.

- При работе никаких элементов изолирования, за исключением обычных носков, между внутренней подошвой обуви и ногой быть не должно. Если между внутренней подошвой и ногой размещается какая-либо вставка, комбинация обувь/вставка должна тестироваться на электропроводность.

**Скачать декларацию соответствия**

@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Категории защитной спецобуви:		
Категория	Тип (**I) (**II)	Дополнительные требования
OB	I II	Основная профессиональная обувь
O1	I	Закрытая пяточная область Антистатические свойства Энергопоглощение пяточной области
O2	I	Как O1 плюс Водопроницаемость и водопоглощение
O3	I	Как O2 плюс Проклястость Подошва с накладками
O4	II	Антистатические свойства Устойчивость к воздействию топлива, масел Энергопоглощение пяточной области Закрытая пяточная область
O5	II	Как O4 плюс Проклястость Подошва с извилистым протектором

\* Обувь Типа I производится из кожи и других материалов, за исключением полностью выполненной из резины или полимеров

\*\* Тип II - выполненная полностью из резины (то есть, полностью вулканизированная) или из полимеров (то есть, полностью отлитая) обувь.

#### ВКЛАДНАЯ СТЕЛЬКА

Обувь снабжается сменной вкладной стелькой. Обратите внимание, что тестирование выполнялось с вкладной стелькой.

Обувь должна использоваться только с вкладной стелькой.

Вкладная стелька должна заменяться только аналогичной вкладной стелькой.

#### АНТИСТАТИЧЕСКАЯ ОБУВЬ

- Антистатическая обувь используется, если необходимо минимизировать накопление статического электричества рассеиванием электростатических зарядов, таким образом, избегая риска искрового зажигания, например, огнеопасных веществ и

# HU | HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kérjük olvassa el figyelmesen a következő utasításokat mielőtt használni kezdené a terméket. Kérjük konzultáljon munkavédelmi felelősével, hogy a lábbeli megfelelő védelmet nyújt-e az ön speciális munkakörülményeihez. Őrizze meg ezt az utasítást a későbbi hivatkozás céljára.



A megfelelő szabványokra vonatkozó részletes információkat a termék címkéjén találja. Kizárólag a terméken és az alábbi használati információkban egyaránt szereplő szabványok és ikonok alkalmazhatók. Ezen termékek megfelelnek az EU 2016/425 rendelet követelményeinek.



AS 2210.5:2019 ausztrál és új-zélandi védőlábbeli szabványok.

**ASTM F2892-18** USA szabványa a védőcipőkre

## HASZNÁLATI KORLÁTOZÁSOK

A védőlábbeli gyártása során természetes és mesterséges anyagok is felhasználásra kerültek, amelyek teljesítmény és minőség szempontjából megfelelnek az EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 és az AS 2210.5:2019 szabváynak. Fontos, hogy úgy válasszuk ki a védőlábbelit, hogy az megfelelő védelmet és kopásállóságot biztosítson az adott munkakörnyezetben. Amennyiben a munkakörnyezet nem ismert, ez előad konzultáljon a vásárlóval, hogy a lehető legmegfelelőbb lábbelit tudja ajánlani.

## KIALAKÍTÁS ÉS MÉRETEZÉS

Le- és felvételnél mindig fűzze vagy nyissa ki teljesen a fűzőt vagy a rögzítést. Csak megfelelő méretű lábbelit viseljen. Ha a védőlábbeli túl szoros vagy laza nem nyújt optimális szintű védelmet. A méret jelölve van a terméken.

## KOMPATIBILITÁS

Az optimális védelem elérése érdekében, bizonyos esetekben szükség lehet további egyéni védőeszköz használatára (pl. védőnadrág). Ebben az esetben a munka megkezdése előtt konzultáljon munkavédelmi felelősével és beszállítóival, hogy a kiegészítő védőeszközök kompatibilisek-e a termékkel.

## További védelmi képességek jelölései:

### Jelölő kód

Talpzsúrással szembeni védelem (1100 Newton) P

### Elektromos tulajdonságok:

Vezetékes lábbeli (maximum ellenállás 100 kΩ) C

Antisztatikus lábbeli (ellenállás tartomány

100 kΩ-tól 1000 MΩ-ig) A

Elektromos szigetelő lábbeli



## Kedvezőtlen környezettel szembeni ellenállás:

A talpi rész hideggel szembeni szigetelése CI

A talpi rész meleggel szembeni szigetelése HI

A sarok energiafelvétele (20 Joule) E

Egész lábbeli vízállóság WR

Lábközépvédelem M/Mt

Bokavédelem AN

Felsőrész vízáteresztés és vízfelvétel WRU

Felsőrész vágással szembeni ellenállás CR

Hőálló talp (300°C) HRO

Gázolajjal szemben ellenálló talp FO

Ezenkívül az opcionális védelmi kategóriák általánosan használt kombinációi az alábbi rövid kódok: O1 = a gumiabroncstól vagy a polimer + zárt ülőrészeztől eltérő anyagból felfelé + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Tisztított Outsoles

## TISZTÍTÁS

A hosszú élettartam érdekében fontos a lábbeli rendszeres tisztítása megfelelő tisztítószerrel. Ne használjon erős, ártalmas anyagokat. Nedves környezetben történő használat után száraz, hűvös helyen hagyja megszáradni a lábbelit. Ellenkező esetben a felsőrész károsodhat.

## TÁROLÁS

A csomagolás biztosítja, hogy a lábbeli megfelelő állapotban kerüljön a végfelhasználóhoz. A dobozt a lábbeli tárolására is használhatja. Ne helyezzen a dobozra nehéz tárgyakat, melyek károsíthatják azt, vagy akár a lábbelit is.

## HORDÁSI ÉLETTARTAM

A konkrét élettartamot a lábbeli típusa, a környezeti behatások fajtája és mértéke befolyásolhatja. Ezért nagyon fontos, hogy alaposan vizsgálja meg a lábbelit használat előtt, és cserélje ki, amint úgy tűnik, hogy hordásra alkalmatlan. Különös figyelmet kell fordítani a felső varrásokra, a talp futófelület mintázatának kopására és a felső / külső talp kórosára.

## JAVÍTÁS

Ha a védőlábbeli megsérül, nem biztosítja a megfelelő védelmet. Azonnal cserélje ki. Soha ne hordozzon sérült cipőt tudatosan kockázatos tevékenység végzése közben.

## CSÚSZÁMENTESSÉG

Minden munkaszituációban előfordulhat csúszásveszély, mely befolyásolhatja a lábbeli védőképességét. Lehetetlen olyan lábbeli csúszásmentességet biztosítani, mely minden situációban megvédi a lábbeli viselőjét.

Ezt a lábbelit csúszásmentesség szempontjából az EN ISO 20347:2012 és AS 2210.5:2019 szabvány szerint tesztelték.

**Jelölések, melyek biztosítják az egyéni védőeszközökre (PPE) vonatkozó előírásoknak megfelelést:**

### Jelölési példák

### Magyarázat



CE/UKCA jel

EN ISO 20347:2012

Az európai szabvány



Ausztrál és új-zélandi szabvány

AS 2210.5:2019

Ausztrál szabvány

ASTM F2892-18

USA szabványa a védőcipőkre

9 (43)

Lébbeli méret

12 19

Gyártási idő: MT/YR

SB

Védelmi kategória

A

További tulajdonság, pl.: antisztatikus

FW

Termék azonosító



EN ISO 20347:2012 – CSÚSZÁSMENLESSÉG			
Jelölés	Teszt	Súrlódási tényező (EN 13287)	
		Sarok megcsúszása	Felület megcsúszása
SRA	Kerámia talp SLS*	Nem kevesebb mint 0.28	Nem kevesebb mint 0.32
SRB	Acél padló glicerol-lal	Nem kevesebb mint 0.13	Nem kevesebb mint 0.18
SRC	Kerámia talp SLS* és acél padló glicerol-lal	Nem kevesebb mint 0.28 Nem kevesebb mint 0.13	Nem kevesebb mint 0.32 Nem kevesebb mint 0.18

\*\* víz 5% szódium-lauril szulfáttal (SLS)

### A védőlábellenl kategóriái:

Kategória	Tipus (*) és (**II)	További követelmények
08	I II	Alapvető munkalábellenl
01	I	Zárt sarokrész Antisztatikus tulajdonságok Energiaelnyelő sarok
02	I	01 továbbá Nedvességelvezetés elleni védelem és vízgőz átteresztőképesség
03	I	02 továbbá Talpjátékos elleni védelem Barázdált talp
04	II	Antisztatikus tulajdonságok Gázolajjal szembeni ellenállás Energiaelnyelő sarok Zárt sarokrész
05	II	04 továbbá Talpjátékos elleni védelem Mintázott zárótalp

\*Type I lábellenl bőrből és egyéb anyagokból készült, kivéve gumi és polimer lábellenl  
\* Type II gumi (teljesen vulkanizált) vagy polimer (teljesen öntött) lábellenl

### TALPBETÉT

A lábellenl talpbetéttel van ellátva. A minősítéseket talpbetéttel együtt végezték. A lábellenl csak a talpbetéttel együtt nyújt megfelelő védelmet. Ne távolítsa el azt és szükség esetén kizárólag megfelelő cseretalpbetétet használjon.

### ANTISZTATIKUS LÁBellenl

• Ha szükséges, használjon antisztatikus lábellenl, hogy az elektrosztatikus töltések leadásával a feltöltődést minimalizálja, ilyen módon

elkerülve a szikra által előidézhető gyulladás veszélyét ill. az elektromos készülékek károsodását.

• Meg kell jegyezni, hogy az antisztatikus lábellenl nem garantálja a megfelelő védelmet áramütés ellen, mivel csak a láb és a padló közötti ellenállást biztosítja. Ha az elektromos áramütés veszélye még továbbra is fennáll, azonnali intézkedéseket kell tenni annak megszüntetésére. Ezek a vizsgálatok ill. intézkedések a munkahely balesetmegelőzési programjának rutin része kell hogy legyen.

• A feltöltődésgátlás szempontjából a tapasztalat szerint a termék teljes élettartama alatt a terméken átmenő kísérleti áramkör villamos ellenállása 1000 MΩ-nál kisebb legyen. Új termék esetében a villamos ellenállás alsó határa 100 KΩ azért, hogy a termék korlátozott védelmet nyújtson áramütés vagy gyulladás ellen akkor, ha valamely 250 V feszültségig működő villamos berendezés meghibásodik. Felhívjuk a felhasználók figyelmét, hogy bizonyos körülmények között az antisztatikus lábellenl nem nyújthat kielégítő védelmet és a viselőnek egész idő alatt kiegészítő intézkedéseket kell tennie a védelem érdekében.

• A lábellenl elektromos ellenállását nagymértékben befolyásolhatja hajlítás, szennyeződés vagy páratartalom. A lábellenl nedves körülmények között nem nyújt megfelelő védelmet. Ajánlatos házon belüli, rendszeres elektromos ellenállás vizsgálat.

• Az I-es besorolású lábellenl, tartós használat során felszívhatják a nedvességet. Nedves körülmények között vezetőképesé válhatnak.

• Ha a lábellenl olyan körülmények között használják, ahol szennyeződik a talpa, a veszélyes zónába való lépés előtt ellenőrizni kell a cipő elektromos tulajdonságait.

• Ahol az antisztatikus lábellenl alkalmazzuk, ott a padló villamos ellenállása olyan legyen, hogy az ne csökkentse a lábellenl által biztosított védelmet.

• A viselés során ne helyezünk semmilyen szigetelő elemet a viselő lába és a lábellenl belső talpi része közé. Ha a viselő lába és a lábellenl belső talpi része közé bármilyen betétet helyezünk, akkor ellenőrizzük a lábellenl betét kombináció villamos tulajdonságait.

### VEZETŐKÉPES LÁBellenl

• Elektromosan vezetőképes lábellenl kell használni, ha ez szükséges, hogy minimalizálja az elektromos feltöltődést a lehető legrövidebb idő alatt, például ha robbanó anyagokkal dolgozik. Nem szabad használni elektromosan vezetőképes lábellenl, ha felmerül az áramütés veszélye. Ahhoz, hogy egy lábellenl vezetőképes legyen, új állapotban az ellenállás felső határa 100 kΩ kell hogy legyen.

• A lábellenl elektromos ellenállását biztosító vezető anyag teljesítményét nagymértékben befolyásolhatja hajlítás, szennyeződés vagy páratartalom. Ajánlatos házon belüli, rendszeres elektromos ellenállás vizsgálat.

• Ezek a vizsgálatok ill. intézkedések a munkahely balesetmegelőzési programjának rutin része kell hogy legyen.

• Ha a lábellenl olyan körülmények között használják, ahol szennyeződik a talpa, a veszélyes zónába való lépés előtt ellenőrizni kell a cipő elektromos tulajdonságait.

• Ahol vezetőképes lábellenl használatos, ott a padló villamos ellenállása olyan legyen, hogy az ne csökkentse a lábellenl által biztosított védelmet.

• A viselés során ne helyezünk semmilyen szigetelő elemet a viselő lába és a lábellenl belső talpi része közé. Ha a viselő lába és a lábellenl belső talpi része közé bármilyen betétet helyezünk, akkor ellenőrizzük a lábellenl betét kombináció villamos tulajdonságait.

**Töltse le a megfelelőségi nyilatkozatot  
@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)**

# PT | INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Leia atentamente estas instruções antes de utilizar este produto. Deve também consultar o seu oficial de segurança ou superior imediato com respeito à protecção apropriada do calçado para a sua situação de trabalho específica. Guarde estas instruções cuidadosamente para que possa consultá-las a qualquer momento.



Consulte a etiqueta do produto para obter informações detalhadas sobre as normas correspondentes. Somente as normas e ícones que aparecem no produto e as informações de utilizador abaixo são aplicáveis. Todos estes produtos cumprem os requisitos do Regulamento (UE 2016/425).



AS 2210.5:2019 é o norma australiano e neozelandesa para Calçado de Protecção Ocupacional.

**ASTM F2892-18** Standard EUA para calçado de protecção

## DESEMPENHO E LIMITAÇÕES DE USO

Este calçado é fabricado utilizando materiais sintéticos e naturais que estão em conformidade com as secções relevantes da EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 e AS 2210.5:2019 para desempenho e qualidade. É importante que o calçado seleccionado para o uso seja adequado à protecção necessária e ao ambiente de utilização. Sempre que não se conheça um ambiente de utilização, é muito importante que seja efectuada uma consulta entre o vendedor e o comprador para garantir, sempre que possível, o calçado adequado.

## MONTAGEM E AJUSTE

Para colocar e retirar o produto, desaperte totalmente os sistemas de fixação. Use apenas calçado de tamanho adequado. Calçado que é muito solto ou muito apertado irá restringir o movimento e não irá fornecer o nível ideal de protecção. O tamanho do produto está marcado nele.

## COMPATIBILIDADE

Para otimizar a protecção, em alguns casos pode ser necessário usar calçado com um EPI adicional, como calças de protecção ou cobrebotas. Neste caso, antes de levar a cabo a actividade relacionada com o risco, consulte o seu fornecedor para garantir que todos os seus produtos de protecção são compatíveis e adequados para a sua aplicação.

**Poderá ser fornecida protecção adicional e identificada no produto pela sua marcação do seguinte modo:**

### Código de marcação

Resistência à penetração (1100 Newtons) P

### Propriedades eléctricas:

Condutor (resistência máxima 100 kΩ) C

Anti-estático (faixa de resistência de 100 kΩ a 1000 MΩ) A

Calçado com isolamento elétrico

### Resistência a ambientes hostis:

Isolamento contra o frio CI

Isolamento contra o calor HI

Absorção de energia da região de apoio (20 joules) E

Resistência à água WR

Protecção metatarsiana M/Mt

Protecção do tornozelo AN

Parte superior resistente à água WRU

Parte superior resistente ao corte CR

Sola resistente ao calor (300°C) HRO

Resistência ao fuelóleo FO

combinações comumente usadas de categorias opcionais de protecção: O1 = Superior de material diferente de toda a borracha ou polímero + região de assento fechada + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Outsoles Cleated

## LIMPEZA

Para garantir o melhor serviço e utilização do calçado, é importante que o calçado seja regularmente limpo e tratado com um bom produto de limpeza proprietário. Não utilize agentes de limpeza cáusticos. Quando o calçado for submetido a condições de humidade, deve, após a sua utilização, secar naturalmente numa área fresca e seca e não deve ser seco à força, uma vez que pode provocar a deterioração do material superior.

## ARMAZENAMENTO

As embalagens fornecidas com o calçado no ponto de venda destinam-se a assegurar que o calçado é entregue ao cliente nas mesmas condições em que foi despachado; O cartão também pode ser usado para armazenar o calçado quando não em uso. Quando o calçado encaixotado é armazenado, não deve ter objectos pesados colocados em cima do mesmo, uma vez que isto pode provocar quebra da sua embalagem e possíveis danos ao calçado.

## VIDA ÚTIL

A vida útil exacta do produto vai depender muito de como e onde ele é usado e cuidado. Portanto, é muito importante que você examine cuidadosamente o calçado antes de usar e substituir logo que parece ser impróprio para o uso. Atenção cuidadosa deve ser dada à condição das costuras superiores, desgaste na sola e à condição da ligação parte superior/sola.

## REPARAÇÃO

Se o calçado ficar danificado, não continuará a dar o nível de protecção especificado e para garantir que o utilizador continue a receber a máxima protecção, o calçado deve ser imediatamente substituído. Nunca use calçados danificados enquanto estiver realizando uma actividade relacionada ao risco.

## ANTI-DERRAPANTE

Em qualquer situação envolvendo deslize, a própria superfície do solo e outros fatores (extra-calçado) terão um importante impacto no desempenho do calçado. Por conseguinte, será impossível tornar o calçado resistente ao deslizamento em todas as condições que possam ser encontradas na sua utilização.

Este calçado foi testado com sucesso de acordo com EN ISO 20347:2012 e AS 2210.5:2019 para Resistência de Deslizamento.

**A marcação no calçado indica que o calçado é licenciado de acordo com a directiva EPI e é o seguinte:**

### Exemplos de marcações Explicação



Marca CE/UKCA

EN ISO 20347:2012

A Norma Europeia



AS 2210.5:2019

Padrão Australiano e da Nova Zelândia

ASTM F2892-18

Padrão Australiano

9 (43)

Standard EUA para calçado de protecção

12 19

Tamanho do calçado

SB

Data de fabrico: MT/YR

A

Categoria de protecção

FW

Código de propriedade adicional,

p. Anti-estático

Identificação do produto

Além disso, existem os seguintes códigos abreviados para as

EN ISO 20347:2012 – ANTI-DERRAPANTE			
Código de Marcação	Teste	Coeficiente de Fricção (EN 13287)	
		Deslizamento do calcanhar dianteiro	Deslizamento plano para frente
SRA	Ladrilho cerâmico com SLS*	Não menos que 0.28	Não menos que 0.32
SRB	Solo de aço com Glicerol	Não menos que 0.13	Não menos que 0.18
SRC	Ladrilho cerâmico com SLS* & Solo de aço com Glicerol	Não menos que 0.28 Não menos que 0.13	Não menos que 0.32 Não menos que 0.18

\*\* Água com 5% de solução de Laurilsulfato de sódio (SLS)

### Categorias de calçado de segurança:

Categoria	Tipo (* I) e (** II)	Requisitos adicionais
OB	I II	Calçado ocupacional básico
O1	I	Área de apoio fechada Propriedades anti-estáticas Absorção de energia da região de apoio
O2	I	Como O1 mais Penetração de água e absorção de água
O3	I	Como O2 mais Resistência à penetração Sola estriada
O4	II	Propriedades antiestáticas. Resistência ao fuelóleo Absorção de energia da região de apoio Região de apoio fechada.
O5	II	Como O4 mais Resistência à penetração Sola estriada

\* O calçado do tipo I é fabricado a partir de couro e outros materiais, excluindo todos os calçados de borracha ou todos os poliméricos  
 \*\* O calçado de tipo II (isto é, totalmente vulcanizado) ou totalmente polimérico (isto é, totalmente moldado)

### INSOCK

O calçado é fornecido com uma palmilha removível. Por favor, note que o teste foi realizado com a palmilha no lugar. O calçado só deve ser usado com a palmilha no lugar. A palmilha só deve ser substituída por uma palmilha semelhante.

### CALÇADOS ANTI-ESTÁTICOS

- Deve ser utilizado calçado anti-estático se for necessário minimizar a acumulação electrostática dissipando cargas electrostáticas, evitando assim o risco de ignição por faísca de, por exemplo, substâncias e vapores inflamáveis, e se o risco de choque eléctrico de qualquer aparelho eléctrico ou partes activas não tiver sido completamente eliminado.  
 -Note-se, no entanto, que o calçado anti-estático não pode garantir

uma protecção adequada contra choque eléctrico, uma vez que introduz apenas uma resistência entre pé e chão. Se o risco de choque eléctrico não tiver sido completamente eliminado, medidas adicionais para evitar esse risco são essenciais. Tais medidas, bem como os testes adicionais mencionados abaixo, devem ser uma parte rotineira do programa de prevenção de acidentes do local de trabalho.

- A experiência demonstrou que, para fins anti-estáticos, o percurso de descarga através de um produto deve normalmente ter uma resistência eléctrica inferior a 1000 MΩ a qualquer momento ao longo da sua vida útil. Um valor de 100 kΩ é especificado como o limite de resistência mais baixo de um produto quando novo, de modo a assegurar uma protecção limitada contra choques eléctricos perigosos ou ignição no caso de qualquer aparelho eléctrico tomar-se defeituoso quando operar a tensões até 250 V. No entanto, sob certas condições, os utilizadores devem estar cientes de que o calçado pode dar protecção inadequada e disposições adicionais para proteger o utilizador devem ser tomada em todos os momentos.

-A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode ser significativamente alterada pela flexão, contaminação ou humidade. Este calçado não irá realizar a sua função pretendida se usado em condições molhadas. Por conseguinte, é necessário assegurar que o produto é capaz de cumprir a sua função concebida de dissipação de cargas electrostáticas e também de proporcionar alguma protecção durante toda a sua vida útil. Recomenda-se ao utilizador estabelecer um teste interno de resistência eléctrica e usá-lo em intervalos regulares e frequentes.

-Calçado de Classificação I pode absorver a humidade se desgastado por períodos prolongados e em condições húmidas e molhadas pode tornar-se condutor.

- Se o calçado for usado em condições onde o material da sola ficar contaminado, os utilizadores devem sempre verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrarem numa área de perigo.

- No caso de utilização de calçado anti-estático, a resistência do pavimento deve ser tal que não invalide a protecção fornecida pelo calçado.

-Durante a utilização, não devem ser introduzidos elementos isoladores, com excepção de uma meia normal, entre a palmilha interior do calçado e o pé do utilizador. Se qualquer inserção for colocado entre a palmilha interior e o pé, a combinação de calçado/inserção deve ser verificada quanto às suas propriedades eléctricas.

### CALÇADO CONDUTOR

- Se for necessário minimizar as cargas electrostáticas no menor tempo possível, por ex<sup>a</sup> manuseamento de explosivos. O uso de calçado com condutor eléctrico não deve ser utilizado se o risco de choque de qualquer aparelho eléctrico ou de partes activas não tiver sido completamente eliminado. A fim de assegurar que este calçado é condutor, foi especificado para ter um limite superior de resistência de 100 kΩ no seu novo estado.

- Durante o serviço, a resistência eléctrica do calçado fabricado a partir de material condutor pode mudar significativamente, devido à flexão e à contaminação, e é necessário assegurar que o produto é capaz de cumprir a sua função concebida de dissipação de cargas electrostáticas durante toda a sua vida útil. Quando necessário, recomenda-se ao utilizador estabelecer um teste interno de resistência eléctrica e utilizá-lo em intervalos regulares.

-Este teste e os mencionados abaixo devem ser uma parte rotineira do programa de prevenção de acidentes no local de trabalho.

- Se o calçado for usado em condições onde o material da sola fique contaminado com substâncias que podem aumentar a resistência eléctrica do calçado, os utilizadores devem sempre verificar as propriedades eléctricas do seu calçado antes de entrar numa área de perigo.

- Quando o calçado condutor estiver a ser utilizado, a resistência do pavimento deve ser tal que não invalide a protecção fornecida pelo calçado.

- Durante a utilização, não devem ser introduzidos elementos isoladores, com excepção da meia normal, entre a palmilha interior do calçado e o pé do utilizador. Se qualquer inserção for colocado entre a palmilha interior e o pé, a combinação calçado/inserção deve ser verificada quanto às suas propriedades eléctricas.

**Baixa a declaração de conformidade**  
 @ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Bu ürünü kullanmadan önce lütfen bu talimatları dikkatle okuyun. Ayrıca, spesifik çalışma durumunuz için uygun Ayakkabı Koruma konusunda (İŞ) Güvenlik Yetkilisi veya bir üst amirinize danışmalısınız. Bu talimatları gerektiğinde başarmak üzerine dikkatlice saklayınız.



İlgili standartlar hakkında ayrıntılı bilgi için ürün etiketine bakın. Yalnızca aşağıdaki ürün ve kullanıcı bilgileri üzerinde bulunan standartlar ve simgeler geçerlidir. Tüm bu ürünler Yönetmelik (AB) 2016/425 şartlarına uygundur.



AS 2210.5:2019, Mesleki Koruyucu Ayakkabılar için Avustralya ve Yeni Zelanda standardıdır.

## ASTM F2892-18 Koruyucu ayakkabılar için ABD Standardı

### Kullanım Performansı ve Sınırları

Bu ayakkabı, performans ve kalite için EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 ve AS 2210.5:2019'un ilgili bölümlerine uyan sentetik ve doğal malzemeler kullanılarak üretilmiştir. Doğru ayakkabının giyilmesini sağlamak için mümkün olduğunda satıcı ve alıcı arasında istişare yapılmalıdır. Giyecek ortam bilinmediğinde, mümkünse doğru ayakkabıların sağlandığından emin olmak için satıcı ile alıcı arasında istişare yapılması çok önemlidir.

### Oturma ve Numaraları

Ürünü giyip ve çıkarmak için, daima bağlama sistemlerini tamamen çıkarın. Sadece uygun numaradaki ayakkabıları giyin. Çok gevşek veya çok sıkı olan ayakkabı hareketi sınırlar ve optimum seviyede koruma sağlamaz. Üzerinde ürünün numarası belirtilmiştir.

### UYUMLULUK

Korumayı en iyi halde sağlamak için bazı durumlarda ayakkabıyı koruyucu pantolon veya kılıf gibi ek PPE ile kullanmak gerekebilir. Böyle bir durumda, riskle ilgili faaliyeti gerçekleştirmeden önce, koruyucu ürünlerinizin tümünün uyumlu ve uygulamanıza uygun olduğundan emin olmak için tedarikçinize danışın.

### Ek koruma verilebilir ve bu ürün üzerinde aşağıdaki şekilde işaretlemeyle belirtir:

#### İşaretleme kodu

Penetrasyon direnci (1100 Newton)

P

#### Elektriksel özellikler:

İletken (maksimum direnç 100 kΩ)

C

Antistatik (100 kΩ ila 1000 MΩ direnç aralığı)

A

Elektrik İzolasyonlu Ayakkabılar



#### Uyumsuz ortamlarda dayanım:

Soğuğa karşı yalıtım

CI

Isıya karşı yalıtım

HI

Oturma bölgesi enerji emilimi (20 Joule)

E

Su direnci

WR

Ayak tarağı koruması

M/Mt

Ayak bileği koruması

AN

Suya dayanıklı ayakkabı yüzü

WRU

Kesiklere dayanıklı ayakkabı yüzü

CR

Isıya dayanıklı dış taban (300 ° C)

HRO

Fuel oil direnci

FO

Ek olarak, opsiyonel koruma kategorilerinde yaygın olarak kullanılan kombinasyonlar için aşağıdaki kısa kodlar vardır: O1 = Tüm kauçuk

veya polimerik + kapalı koltuk bölgesi dışındaki malzemeden üst + SB + A + E 02 = 01 + WRU O3 = 02 + P + Cleated Outsoles

### TEMİZLİK

Ayakkabılardan en iyi hizmet ve kullanımı sağlamak için, ayakkabıların düzenli olarak temizlenmesi ve özel bir temizlik ürünü ile işlem yapılması önemlidir. Kostik temizlik deterjanlarını kullanmayın. Ayakkabı ıslak koşullara maruz kaldığında, kullanımdan sonra serin ve kuru bir yerde doğal olarak kurutulmalıdır ve ayakkabı yüzünün bozulmasına neden olabileceği için yapay kurutma işlemi yapılmamalıdır.

### SAKLAMA

Satış noktasında ayakkabı ile birlikte verilen ambalaj, ayakkabıların müşteriye sevk edildiği şekilde teslim edilmesini sağlamaktır; ayakkabı giyilmediği zamanlarda kendi kutusunda saklanabilir. Ayakkabı kutu içinde saklandığında, ambalajın bozulmasına neden olabileceğinden ve ayakkabıda zararlara neden olabileceğinden, üzerine ağır nesne konulmamalıdır.

### KULLANIM ÖMRÜ

Ürünün tam kullanım ömrü büyük ölçüde nasıl ve nereden giyileceğine ve bakımına bağlı olacaktır. Bu nedenle, kullanmadan önce ayakkabı dikkatlice incelemeniz ve giymeye uygun olmadığı takdirde değiştirmeniz çok önemlidir. Üst dikiş, dış taban sırtı deseninde aşınma ve üst / dış taban birleşiminin durumuna dikkat edilmelidir.

### Tamir

Ayakkabı zarar gördüğü takdirde belirtilen koruma seviyesini sağlamaya devam etmeyecektir ve kullanıcının maksimum korumayı almaya devam etmesini sağlamak için ayakkabı derhal değiştirilmelidir. Eklem bağlı bir faaliyet yürütürken bilerek hasarlı ayakkabıyı giymeyin.

### KAYMA DAYANIMI

Kaymayı içeren her durumda zemin yüzeyinin kendisi ve diğer (ayakkabı dışındaki) faktörler, ayakkabı performansı üzerinde önemli bir yere sahiptir. Bu nedenle, giyerken karşılaşılabilecek her koşulda ayakkabıya kaymaya dirençli hale getirmek mümkün olmayacaktır. Bu ayakkabı, Kaymaz Dayanımı için EN ISO 20347: 2012 ve AS 2210.5:2019 'a karşı başarıyla test edilmiştir.

### Ayakkabı üzerine işaretleme ayakkabıların PPE Direktifine göre lisanslandırılmış ve şu şekildedir:

#### İşaret örnekleri

#### Açıklama



EN ISO 20347:2012

CE/UKCA işareti



AS 2210.5:2019

Avrupa Standardı

ASTM F2892-18

Avustralya Standardı

9 (43)

Koruyucu ayakkabılar için ABD Standardı

12 19

Ayakkabı boyutu

SB

Üretim tarihi: MT/YR

A

Koruma kategorisi

FW

Ek ürün kodu, örneğin Anti Statik

Ürün tanımlama

EN ISO 20347:2012 – KAYMA DAYANIMI			
İşaretleme kodu	Test	Sürtünme katsayısı (EN 13287)	
		Topuğun ileri kayması	İleri Düz Kayma
SRA	SLS'li sermaik döşeme*	Aşağıdakikenden daha az değildir 0.28	Aşağıdakikenden daha az değildir 0.32
SRB	Gliserollü çelik zemin	Aşağıdakikenden daha az değildir 0.13	Aşağıdakikenden daha az değildir 0.18
SRC	SLS'li sermaik döşeme* & Gliserollü çelik zemin	Aşağıdakikenden daha az değildir 0.28 Aşağıdakikenden daha az değildir 0.13	Aşağıdakikenden daha az değildir 0.32 Aşağıdakikenden daha az değildir 0.18

\*\*% 5 sodyum Lauril sülfat (SLS) çözeltisi ile su

Güvenlik ayakkabı kategorileri:		
Kategori	Tip (* I) ve (** II)	Ek gereksinimler
0B	I II	Temel iş ayakkabısı
01	I	Kapalı oturum bölgesi Antistatik özellikler Oturma bölgesinde enerji emilimi
02	I	As 01 plus Su nüfuzu ve su emme
03	I	As 02 plus Penetrasyon direnci Dişli taban
04	II	Antistatik özellikler Fuel oil direnci Oturma bölgesinde enerji emilimi Kapalı koltuk bölgesi
05	II	As 04 plus Penetrasyon direnci Pençeli taban

\* Tip I ayakkabı, tüm lastik ve tüm polimerik ayakkabılar hariçleri ve diğer materyallerden imal edilir.  
\*\* Tip II Tümüyle lastik (yani tamamen vulkanize edilmiş) veya tümü polimerik (yani tamamen kalıplanmış) ayakkabılar

### TABANLIK

Ayakkabı, çıkarılabilir bir tabanla birlikte verilir. Testin taban varken yapıldığını unutmayınız. Ayakkabılar sadece taban yerindeyken kullanılmalıdır. Taban sadece eşlenik bir tabanla değiştirilmelidir.

### ANTİSTATİK AYAKKABI

- Elektrostatik yükleri dağıtarak elektrostatik oluşumu en aza indirmek, böylece yanıcı maddeler ve buharlar gibi kıvılcımlı tutuşma riskini ortadan kaldırmak gerekiyorsa ve herhangi bir elektrikli cihaz veya elektrikli parçadan elektrik çarpması riski varsa, antistatik ayakkabı kullanılmalıdır.

-Ancak, antistatik ayakkabının, ayak ile zemin arasında sadece bir direnç oluşturduğu için elektrik çarpmasına karşı yeterli bir koruma sağlayamayacağı unutulmamalıdır. Elektrik çarpması riski tamamen ortadan kaldırılmamışsa, bu riski önlemek için ek önlemler alınması zorunludur. Bu önlemler ve aşağıda belirtilen ek testler, işyerinin kaza önleme programının rutin bir parçası olmalıdır.

- Deneyimler, antistatik amaçla, bir ürünün boşalma yolunun normal ömrü boyunca herhangi bir zamanda 1000 MΩ'dan daha düşük bir elektrik direncine sahip olduğunu göstermiştir. 100 kΩ değeri, ürün yeni-yken en düşük direnç limiti olarak, 250 V'a kadar voltajlarda herhangi bir elektrikli cihazın arızalı olması durumunda tehlikeli elektrik çarpmasına veya ateşlemeye karşı sınırlı koruma sağlamak amacıyla belirtilir. Bununla birlikte, belirli koşullar altında, kullanıcılar ayakkabıların yeterli koruma sağlayamayacağı için farkında olmalı ve giyenin korunması için ek tedbirler daima alınmalıdır.

-Bu tip ayakkabıların elektriksel direnci, esneme, kirlenme veya nem/ıslaklık ile önemli ölçüde değiştirilebilir. Ayakkabı ıslak zemin şartlarında giyildiğinde, tasarılan fonksiyonunu yerine getiremeyecektir. Bu nedenle, ürünün kullanım ömrü boyunca elektrostatik yükleri dağıtma işlevini yerine getirmeye ve koruma sağlamaya devam etmesini temin etmek gereklidir. Kullanıcının, elektrik direnci için kurum içi bir test tesisi emesi ve düzenli ve sık aralıklarla bu testleri yapması önerilir.

-Sınıflandırma I ayakkabılar uzun süre ve nemli ortamlarda giyilirse nemi emebilir ve iletken hale gelebilir.

- Ayakkabı, taban malzemesinin kirlendiği koşullarda giyiliyorsa, bir tehlike alanına girmeden önce işyeri kişi her zaman ayakkabıların elektrik özelliklerini kontrol etmelidir.

- Antistatik ayakkabı kullanıldığında, döşemenin direnci ayakkabı tarafından sağlanan korumayı geçersiz kılmayacak şekilde olacaktır.

-Kullanım sırasında, normal çorap hariç, yalıtım elemanları, ayakkabı iç tabanı ile kullanıcının ayağı arasında herhangi bir yalıtım unsuru sokulmamalıdır. İç taban ile ayak arasında herhangi bir ek parça yerleştirilirse, ayakkabısı / ek birleşimi, elektriksel özellikleri açısından kontrol edilmelidir.

### İLETKEN AYAKKABI

- Elektrostatik yükleri mümkün olan en kısa sürede en aza indirmek gerekiyorsa, örnekğin patlayıcılarla uğraşırken, elektriksel olarak iletken ayakkabı kullanılmalıdır. Herhangi bir elektrikli cihazdan veya elektrikli parçalardan şok riskinin tamamen ortadan kaldırılmaması durumunda elektrikli iletken ayakkabı kullanılmamalıdır. Bu ayakkabıların iletken olduğundan emin olmak için, yeni durumunda 100 kΩ'luk bir direnç üst sınırına sahip olduğu belirtilmiştir.

- Hizmet sırasında, iletken malzemenin yapılan ayakkabıların elektriksel direnci esneme ve kontaminasyon nedeniyle önemli ölçüde değişebilir Bu nedenle, ürünün kullanım ömrü boyunca elektrostatik yükleri dağıtma işlevini yerine getirmeye ve koruma sağlamaya devam etmesini temin etmek gereklidir. Kullanıcının, elektrik direnci için kurum içi bir test tesisi emesi ve düzenli ve sık aralıklarla bu testleri yapması önerilir.

-Bu test ve aşağıda belirtilenler, işyerinde kazanın önlenmesi programının rutin bir parçası olmalıdır.

- Ayakkabı, alt taban malzemesinin ayakkabı elektrik direncini artırabilecek maddelerle buluştuğu durumlarda giyilirse, bir tehlike alanına girmeden önce giysileri her zaman kendi ayakkabıların elektrik özelliklerini kontrol etmelidir.

- İletken ayakkabı kullanıldığında, döşemenin direnci ayakkabı tarafından sağlanan korumayı geçersiz kılmayacak şekilde olacaktır.

-Kullanım sırasında, normal çorap hariç, ayakkabı iç tabanı ile kullanıcının ayağı arasında yalıtım maddesi sokulmamalıdır. İç taban ile ayak arasında herhangi bir parça yerleştirilirse, ayakkabı / ek kombinasyonu, elektriksel özellikleri açısından kontrol edilmelidir.

### Uygunluk bildirimini

@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations) adresinden indirin

Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση αυτού του προϊόντος. Επίσης, θα πρέπει να συμβουλευτείτε τον υπεύθυνο για την ασφάλεια σας ή τον ιεραρχικά ανώτερο όσον αφορά τα κατάλληλα υποδήματα προστασίας για την περίπτωση της συγκεκριμένης εργασίας. Αποθηκεύστε αυτές τις οδηγίες προσεκτικά, έτσι ώστε να μπορείτε να τις συμβουλευτείτε ανά πάσα στιγμή.



Ανατρέξτε στην ετικέτα προϊόντος για λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με τα αντίστοιχα πρότυπα. Ισχύουν μόνο τα πρότυπα και τα εικονίδια που εμφανίζονται τόσο στο προϊόν όσο και στις πληροφορίες χρήστη παρακάτω. Όλα αυτά τα προϊόντα συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις του κανονισμού (ΕΕ 2016/425).



AS 2210.5:2019 είναι το πρότυπο της Αυστραλίας και της Νέας Ζηλανδίας για επαγγελματικά προστατευτικά υποδήματα.

**ASTM F2892-18** ΗΠΑ Πρότυπο για προστατευτικά υποδήματα

## ΕΠΙΔΟΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΟΙ ΤΗΣ ΧΡΗΣΗΣ

Αυτά τα υποδήματα κατασκευάζονται με τη χρήση δύο συνθετικών και φυσικών υλικών που συμμορφώνονται στις σχετικές ενότητες του EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 και AS 2210.5:2019 για απόδοση και ποιότητα. Είναι σημαντικό ότι τα υποδήματα που επιλέγονται για την ένδυση πρέπει να ενδεικνύονται για την προστασία που απαιτείται και το περιβάλλον. Όπου δεν είναι γνωστή η φθορά από το περιβάλλον, είναι πολύ σημαντικό το γεγονός ότι η διαβόληση να πραγματοποιείται μεταξύ του πωλητή και του αγοραστή για να εξασφαλιστεί, όπου είναι δυνατόν παρέχεται το σωστό υπόδημα.

## ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ ΜΕΓΕΘΟΥΣ

Για να τεθούν και να αναιρεθούν τα υποδήματα να αφαιρείται πάντα πλήρως τα συστήματα στερέωσης. Να φοριούνται μόνο υποδήματα ενός κατάλληλου μεγέθους. Υποδήματα που είναι πάρα πολύ σφιχτά είτε πολύ χαλαρά θα περιορίσουν και δεν θα παρέχουν το βέλτιστο επίπεδο προστασίας. Το μέγεθος του προϊόντος αναγράφεται σε αυτό.

## ΣΥΜΒΑΤΟΤΗΤΑ

Για τη βελτιστοποίηση της προστασίας, σε ορισμένες περιπτώσεις μπορεί να είναι απαραίτητο να χρησιμοποιείτε υποδήματα με πρόσθετες PMP όπως προστατευτικά παντελόνια ή πάνω από παπούτσια. Στην περίπτωση αυτή, πριν από τη διεξαγωγή της δραστηριότητας που σχετίζεται με κίνδυνο, συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας για να βεβαιωθείτε ότι όλα τα προστατευτικά προϊόντα είναι κατάλληλα για την εφαρμογή σας.

**Πρόσθετη προστασία μπορεί να παρέχεται και να προσδιορίζεται σχετικά με το προϊόν από τη σήμανση ως εξής:**

### Σήμανση κωδικού

Διείσδυση της αντίστασης (1100 Νιούτον) P  
**Ηλεκτρικές ιδιότητες:**  
 Αγωγιμicos (μέγιστη αντοχή 100 kΩ) C  
 Αντίστατικα (αντίσταση εύρος από 100 kΩ σε 1000 MΩ) A  
 Ηλεκτρικά μονωτικά υποδήματα   
**Αντίσταση σε εχθρικό περιβάλλον:**  
 Μόνωση από το κρύο CI  
 Μόνωση ενάντια σε φωτιά HI  
 Απορρόφηση της ενέργειας του κραδασμού (20 τζούλ)E  
 Ανθεκτικότητα στο νερό WR  
 Προστασία του μεταταρσίου M/Mt  
 Προστασία αστραγάλου AN  
 Ανθεκτικό στο νερό επάνω WRU  
 Αντίσταση σε κοπή επάνω CR  
 Ανθεκτικό στη θερμότητα στην εξωτερική σόλα (300° C) HRO  
 Αντοχή σε μαζούτ FO

Επιπλέον, υπάρχουν οι ακόλουθοι σύντομοι κωδικοί για συνήθη συνδυασμούς προαιρετικών κατηγοριών προστασίας: 01 = Άνω υλικό διαφορετικό από το σύνολο του ελαστικού ή του πολυμερούς + κλειστό χώρο καθίσματος + SB + A + E 02 = 01 + WRU 03 = 02 + P + Κλειδιωμένες εξωτερικές επιφάνειες

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Για να διασφαλιστεί η καλύτερη εξυπηρέτηση και η άνεση από τα υποδήματα, είναι σημαντικό τα υποδήματα να καθαρίζονται τακτικά και να αντιμετωπίζονται με ένα καλό ιδιόκτητο προϊόν καθαρισμού. Μην χρησιμοποιείτε οποιαδήποτε καυστικά καθαριστικά. Όπου τα υποδήματα υποβάλλονται σε υγρές συνθήκες, αυτό μετά τη χρήση επιτρέπεται να στεγνώσει φυσικά σε χώρο δροσερό, να μην χρησιμοποιείτε δυνατό και αποξηραμένο αέρα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει επιδείνωση του επάνω υλικού.

## ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Η συσκευασία που παρέχεται με τα υποδήματα στο σημείο πώλησης είναι να εξασφαλιστεί ότι τα υποδήματα παραδίδεται στον πελάτη στην ίδια κατάσταση όπως όταν αποστέλλονται, το κουτί μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για την αποθήκευση των υποδημάτων όταν δεν τα φοράτε. Όταν τα εγκαθιστάμενα υποδήματα είναι στο χώρο αποθήκευσης, δεν πρέπει να έχουν βαριά αντικείμενα τοποθετημένα πάνω τους, καθώς αυτό θα μπορούσε να προκαλέσει διάσπαση της συσκευασίας και πιθανή ζημιά στα υποδήματα.

## ΧΡΩΣΤΟΣ ΔΩΣΗ

Η ακριβής ζωή του προϊόντος θα εξαρτηθεί σε μεγάλο βαθμό από το ποσο και πού είναι φθορά και αν τα φροντίζετε. Είναι επομένως πολύ σημαντικό να εξετάσετε προσεκτικά τα υποδήματα πριν από τη χρήση και να τα αντικαταστήσετε αμέσως μόλις δείτε να είναι ακατάλληλα. Προσοχή!!! Πρέπει να δοθεί προσοχή στην κατάσταση των άνω ραφών, φθορά στην εξωτερική σόλα πέλματος και η κατάσταση στον δεσμό επάνω/εξωτερική σόλα.

## ΕΠΙΣΤΡΟΦΗ

Εάν καταστραφούν τα υποδήματα, δεν θα συνεχιστεί να δίνεται το καθορισμένο επίπεδο προστασίας και να διασφαλίζεται ότι ο κομιστής συνεχίζει να λαμβάνει τη μέγιστη προστασία, πρέπει να αντικατασταθούν αμέσως τα υποδήματα. Ποτέ μην φέρετε εν γνώσει φθοράμενα υποδήματα κατά τη διάρκεια μιας δραστηριότητας που σχετίζεται με τον κίνδυνο.

## ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ ΣΕ ΟΛΙΣΘΗΣΗ

Σε οποιαδήποτε κατάσταση που αφορούν ολίσθησης, ίδια η επιφάνεια του δαπέδου και άλλους παράγοντες (εκτός των υποδημάτων) θα έχει σημαντικές επιπτώσεις στην απόδοση των υποδημάτων. Ως εκ τούτου, θα είναι αδύνατο να ανθεκτικά υποδήματα να γλιστρήσουν κάτω από όλες τις συνθήκες που μπορεί να προκύψουν σε φθορά.

Αυτά τα υποδήματα έχουν δοκιμαστεί επιτυχώς κατά το EN ISO 20347:2012 και AS 2210.5:2019 για την αντίσταση σε ολίσθηση.

**Σήμανση για τα υποδήματα υποδηλώνει ότι τα υποδήματα είναι χορηγημένα σύμφωνα με την οδηγία PPE και έχει ως εξής:**

## Παραδείγματα των σημάνσεων Επεξήγηση

<b>CE</b>	Σήμανση CE/UKCA
EN ISO 20347:2012	Το Ευρωπαϊκό πρότυπο
	Αυστραλίας και Νέας Ζηλανδίας πρότυπο
AS 2210.5:2019	Αυστραλίας πρότυπο
ASTM F2892-18	ΗΠΑ Πρότυπο για προστατευτικά υποδήματα
9 (43)	Μέγεθος υποδημάτων
12 19	Ημερομηνία κατασκευής: MT/YR
SB	Κατηγορία προστασίας
A	Κωδικός πρόσθετων περιοριστικών στοιχείων, π.χ. αντι στατική
FW	Ταυτοποίηση του προϊόντος

EN ISO 20347:2012 – ΑΝΤΙΣΤΑΣΗ Σ ΟΛΙΣΘΗΣΗ			
Σήμανση κωδικού	Δοκιμή	Συντελεστής τριβής (EN 13287)	
		Ολίσθηση προς τα εμπρός τακούνη	Προς τα εμπρός ολίσθηση επίπεδη
SRA	Κεραμικό πλακάκι με SLS *	Όχι λιγότερο από 0.28	Όχι λιγότερο από 0.32
SRB	Χάλυβα δάπεδο με γλυκερίνη	Όχι λιγότερο από 0.13	Όχι λιγότερο από 0.18
SRC	Κεραμικό πλακάκι με SLS * & χάλυβα πάτωμα με γλυκερίνη	Όχι λιγότερο από 0.28 Όχι λιγότερο από 0.13	Όχι λιγότερο από 0.32 Όχι λιγότερο από 0.18

\*\* Νερό με 5% νάτριο Lauryl θειικό άλας (SLS) λύση

είναι εξαλειφθεί εντελώς, πρέπει να πάρτε πρόσθετα μέτρα για να αποφευχθεί ο κίνδυνος αυτός. Τέτοια μέτρα, καθώς και οι πρόσθετες δοκιμές που αναφέρονται παρακάτω πρέπει να είναι ένα στερεότυπο μέρος του προγράμματος πρόληψης ατυχημάτων του χώρου εργασίας.

- Η εμπειρία έχει δείξει ότι, για αντιστατικό σκοπό, η απαλλαγή διαδρομής μέσα από ένα προϊόν πρέπει να έχουν κανονικά μια ηλεκτρική αντίσταση το λιγότερο από 1000 MΩ ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής. Η τιμή 100 kΩ ορίζεται ως το χαμηλότερο όριο αντοχής ενός προϊόντος, προκειμένου να εξασφαλιστεί κάποια περιορισμένη προστασία από την ηλεκτροπληξία ή ανάφλεξης σε περίπτωση κάθε ηλεκτρικής συσκευής να γίνει ελαττωματικό όταν λειτουργεί σε τάσεις μέχρι 250 V. Ωστόσο, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, οι χρήστες πρέπει να γνωρίζουν ότι τα υποδήματα θα μπορούσαν να δώσουν ανεπαρκής προστασία και συμπληρωματικές διατάξεις που προστατεύουν τον χρήστη, που θα πρέπει να ληφθούν ανά πάσα στιγμή.
- Η ηλεκτρική αντίσταση αυτού του τύπου υποδημάτων μπορεί να αλλάξει σημαντικά από την κάμψη, μόλυνση ή υγρασία. Αυτά τα υποδήματα δεν θα εκτελεστούν την αναμενόμενη λειτουργία αν φοριούνται σε υγρές συνθήκες. Είναι, επομένως, αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι το προϊόν είναι σε θέση να εκπληρώσει τη σχεδιασμένη λειτουργία διασχώντας ηλεκτροστατικών και επίσης δίνοντας κάποια προστασία κατά τη διάρκεια ολόκληρης της ζωής τους. Ο χρήστης συνιστάται να καθιερώσει μια εσωτερική δοκιμασία για ηλεκτρική αντίσταση και να τα χρησιμοποιεί τακτικά και σε σύστημα διαστολά.
- Ο τύπος I των υποδημάτων μπορεί να απορροφήσει υγρασία αν φοριέται για παρατεταμένες χρονικές περιόδους και σε υγρές συνθήκες μπορεί να γίνει αγώγιμη.
- Αν τα υποδήματα είναι φθαρμένα, τότε ο κομιστής πρέπει πάντα να ελέγχει τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων πριν από την είσοδο του σε μια περιοχή κινδύνου.
- Όπου αντιστατικά υποδήματα είναι σε χρήση, η αντίσταση του δαπέδου πρέπει να είναι τέτοια που δεν θα θίγει την προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα.
- Σε χρήση, χωρίς μονωτικά στοιχεία, με εξαίρεση το κανονικό πέλμα του υποδήματος και το πόδι του χρησιμοποιούντος. Εάν οποιοδήποτε εισαγωγή τίθεται μεταξύ του εσωτερικού πέλμα και το πόδι, το συνδυασμό υποδήματα/ένθετο πρέπει να ελέγχονται για τις ηλεκτρικές του ιδιότητες.

Κατηγορίες υποδημάτων ασφαλείας:		
Κατηγορία	Τύπος (* I) και (** II)	Πρόσθετες απαιτήσεις
08	I II	Βασικά επαγγελματικά υποδήματα
01	I	Φτέρνα με ακούμπημα Αντιστατικές ιδιότητες Απορρόφηση της ενέργειας των κραδασμών
02	I	Ως 01 συν Διείδωση νερού και απορρόφηση νερού
03	I	Ως 02 συν Διείδωση αντίσταση Αποσπώμενη εξωτερική σόλα
04	II	Αντιστατικές ιδιότητες. Αντοχή σε μαζούτ Απορρόφηση της ενέργειας των κραδασμών Ακούμπημα φτέρνας
05	II	Ως 04 συν Διείδωση αντίσταση Εξωτερική σόλα με επίστρωση

\* Τύπος I υποδημάτων, είναι κατασκευασμένα από δέρμα και άλλα υλικά εκτός από καουτσούκ ή πολυμερικά υποδήματα  
 \*\* Τύπου II, από καουτσούκ (δηλαδή εξ ολοκλήρου βουλκανίζεται) ή άλλο-πολυμερές (δηλαδή εξ ολοκλήρου χυτές) υποδήματα

**ΕΣΩΤΕΡΙΚΗ ΣΟΛΑ** Τα υποδήματα είναι εφοδιασμένα με μια αναπνεύσιμη εσωτερική σόλα. Παρακαλείστε να σημειώσετε ότι η δοκιμή πραγματοποιήθηκε με την εσωτερική σόλα στη θέση της. Τα υποδήματα πρέπει να χρησιμοποιηθούν μόνο με την εσωτερική σόλα στη θέση της. Η εσωτερική σόλα αντικαθίσταται μόνο από μια συγκρίσιμη σόλα.

**ΑΝΤΙΣΤΑΤΙΚΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ**

- Τα αντιστατικά υποδήματα πρέπει να χρησιμοποιούνται, αν είναι απαραίτητο για την ελαχιστοποίηση ηλεκτροστατικής συσσώρευσης, διάχυσης ηλεκτροστατικών φορτίων, αποφεύγοντας έτσι τον κίνδυνο σπινθήρων ανάφλεξης για παράδειγμα εύφλεκτες ουσίες και αναθυμιάσεις, και αν υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από κάθε ηλεκτρική συσκευή ή ζωντανά μέρη που δεν έχουν εξαλειφθεί εντελώς. -Θα πρέπει να σημειωθεί, ωστόσο, ότι τα αντιστατικά υποδήματα δεν μπορούν να εγγυηθούν μια επαρκή προστασία από ηλεκτροπληξία, καθώς εισάγουν μόνο μια αντίσταση μεταξύ των ποδιών και το πάτωμα. Αν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας δεν

είναι εξαλειφθεί εντελώς, πρέπει να πάρτε πρόσθετα μέτρα για να αποφευχθεί ο κίνδυνος αυτός. Τέτοια μέτρα, καθώς και οι πρόσθετες δοκιμές που αναφέρονται παρακάτω πρέπει να είναι ένα στερεότυπο μέρος του προγράμματος πρόληψης ατυχημάτων του χώρου εργασίας.

- Η εμπειρία έχει δείξει ότι, για αντιστατικό σκοπό, η απαλλαγή διαδρομής μέσα από ένα προϊόν πρέπει να έχουν κανονικά μια ηλεκτρική αντίσταση το λιγότερο από 1000 MΩ ανά πάσα στιγμή κατά τη διάρκεια της ωφέλιμης ζωής. Η τιμή 100 kΩ ορίζεται ως το χαμηλότερο όριο αντοχής ενός προϊόντος, προκειμένου να εξασφαλιστεί κάποια περιορισμένη προστασία από την ηλεκτροπληξία ή ανάφλεξης σε περίπτωση κάθε ηλεκτρικής συσκευής να γίνει ελαττωματικό όταν λειτουργεί σε τάσεις μέχρι 250 V. Ωστόσο, υπό ορισμένες προϋποθέσεις, οι χρήστες πρέπει να γνωρίζουν ότι τα υποδήματα θα μπορούσαν να δώσουν ανεπαρκής προστασία και συμπληρωματικές διατάξεις που προστατεύουν τον χρήστη, που θα πρέπει να ληφθούν ανά πάσα στιγμή.
- Η ηλεκτρική αντίσταση αυτού του τύπου υποδημάτων μπορεί να αλλάξει σημαντικά από την κάμψη, μόλυνση ή υγρασία. Αυτά τα υποδήματα δεν θα εκτελεστούν την αναμενόμενη λειτουργία αν φοριούνται σε υγρές συνθήκες. Είναι, επομένως, αναγκαίο να διασφαλιστεί ότι το προϊόν είναι σε θέση να εκπληρώσει τη σχεδιασμένη λειτουργία διασχώντας ηλεκτροστατικών και επίσης δίνοντας κάποια προστασία κατά τη διάρκεια ολόκληρης της ζωής τους. Ο χρήστης συνιστάται να καθιερώσει μια εσωτερική δοκιμασία για ηλεκτρική αντίσταση και να τα χρησιμοποιεί τακτικά και σε σύστημα διαστολά.
- Ο τύπος I των υποδημάτων μπορεί να απορροφήσει υγρασία αν φοριέται για παρατεταμένες χρονικές περιόδους και σε υγρές συνθήκες μπορεί να γίνει αγώγιμη.
- Αν τα υποδήματα είναι φθαρμένα, τότε ο κομιστής πρέπει πάντα να ελέγχει τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων πριν από την είσοδο του σε μια περιοχή κινδύνου.
- Όπου αντιστατικά υποδήματα είναι σε χρήση, η αντίσταση του δαπέδου πρέπει να είναι τέτοια που δεν θα θίγει την προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα.
- Σε χρήση, χωρίς μονωτικά στοιχεία, με εξαίρεση το κανονικό πέλμα, δεν πρέπει να καθιερωθούν μεταξύ του εσωτερικού πέλμα του υποδήματος και το πόδι του χρησιμοποιούντος. Εάν οποιοδήποτε εισαγωγή τίθεται μεταξύ του εσωτερικού πέλμα και το πόδι, το συνδυασμό υποδήματα/ένθετο πρέπει να ελέγχονται για τις ηλεκτρικές του ιδιότητες.

**ΑΓΩΓΙΜΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ** - Ηλεκτρικά αγώγιμα υποδήματα πρέπει να χρησιμοποιείται, εάν είναι απαραίτητο για την ελαχιστοποίηση ηλεκτροστατικών φορτίων στο συντομότερο δυνατό χρόνο, π.χ. διακίνησης εκρηκτικών υλών. Ηλεκτρικά αγώγιμα υποδήματα δεν πρέπει να χρησιμοποιείται αν ο κίνδυνος ηλεκτροπληξίας από ηλεκτρικές συσκευές ή ζωντανά μέρη δεν έχει εξαλειφθεί εντελώς. Προκειμένου να διασφαλιστεί ότι αυτά τα υποδήματα είναι αγώγιμα, αυτό έχει οριστεί να έχουν ανώτατο όριο της αντίστασης των 100 kΩ στο νέο τους. - Κατά τη διάρκεια της υπηρεσίας, η ηλεκτρική αντίσταση των υποδημάτων κατασκευασμένα από τη διεξαγωγή υλικού μπορεί να αλλάξει σημαντικά, λόγω της κάμψης, και είναι αναγκαίο να εξασφαλιστεί ότι το προϊόν είναι ικανό να εκπληρώσει το στόχο του, σχεδιασμένα να διασχούν ηλεκτροστατικών φορτίων κατά τη διάρκεια ολόκληρης της ζωής τους. Όπου είναι αναγκαία, επομένως, συνιστάται στο χρήστη να δημιουργήσει μια εσωτερική δοκιμασία για ηλεκτρική αντίσταση και να τα χρησιμοποιήσει σε τακτά χρονικά διαστήματα. -Αυτό το τεστ και αυτά που αναφέρονται παρακάτω πρέπει να είναι ένα στερεότυπο μέρος του προγράμματος πρόληψης ατυχημάτων στο χώρο εργασίας. - Αν τα υποδήματα είναι φθαρμένα σε συνθήκες όπου το υλικό της σόλας γίνεται μολυσμένο με ουσίες που μπορούν να αυξήσουν την ηλεκτρική αντίσταση του υποδήματος, οι κομιστές πρέπει πάντα να ελέγχουν τις ηλεκτρικές ιδιότητες των υποδημάτων τους πριν από την είσοδο σε μια περιοχή κινδύνου. - Όπου αγώγιμα υποδήματα είναι σε χρήση, η αντίσταση του δαπέδου πρέπει να είναι τέτοια που δεν θίγει την προστασία που παρέχεται από τα υποδήματα.
- Σε χρήση, χωρίς μονωτικά στοιχεία, με εξαίρεση το κανονικό πέλμα, δεν πρέπει να καθιερωθούν μεταξύ του εσωτερικού στο πέλμα του υποδήματος και το πόδι του χρησιμοποιούντος. Εάν οποιοδήποτε εισαγωγή τίθεται μεταξύ του εσωτερικού στο πέλμα και το πόδι, τότε ο συνδυασμό υποδήματα/ένθετο πρέπει να ελέγχονται για τις ηλεκτρικές του ιδιότητες.

Λήψη δήλωσης συμμόρφωσης  
 @ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Přečtěte si pozorně tyto instrukce před použitím tohoto produktu. Konzultujte s bezpečnostním technikem nebo přímým nadřízeným vhodnou obuv pro konkrétní pracovní situaci. Uložte tyto pokyny pro pozdější reference.



Podrobné informace o odpovídajících normách naleznete na štítku produktu. Použijí se pouze standardy a ikony, které se zobrazují jak na výrobku, tak i na uživatelských informacích níže. Všechny tyto výrobky splňují požadavky nařízení (EU 2016/425).



AS 2210.5:2019 je standard pro pracovní ochrannou obuv platný v Austrálii a Novém Zélandu

**ASTM F2892-18** USA Standard pro ochrannou obuv

## VÝKON A OMEZENÍ POUŽITÍ

Tato obuv se vyrábí pomocí syntetických i přírodních materiálů, které odpovídají příslušné části EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 a AS 2210.5:2019 výkonu a kvality. Vybraná obuv musí být vhodná pro požadovanou ochranu a dané prostředí. Pokud prostředí používání není známo, je nutná konzultace mezi prodávajícím a kupujícím o vhodnosti obuvi pro jednotlivá prostředí.

## VELIKOSTI

Upevňovací systém musí být vždy plně zapnutý. Nošení obuvi pouze vhodné velikosti. Obuv, která je příliš těsná nebo příliš volná, omezuje pohyb a neposkytuje optimální úroveň ochrany. Velikost je vždy označena na produktu.

## KOMPATIBILITA

Chcete-li optimalizovat ochranu, v některých případech může být vyžadováno použití obuvi s další OOP, například ochranné kalhoty. Před prováděním činnosti týkajících se rizik, konzultujte s dodavatelem, zda jsou všechny ochranné produkty vhodné a kompatibilní pro vaši aplikaci.

**Dodatečná ochrana může být k dispozici a je značena na produktu takto:**

### Označení kódu

Penetrační odolnost (1100 Newtonů) P

### Elektrické vlastnosti:

Vodivost (maximální odpor 100 kΩ) C

Antistatické vlastnosti (ze 100 kΩ na 1000 MΩ) A

Elektricky izolovaná obuv 

### Odolnost vůči nepříznivým prostředím:

Izolace proti chladu CI

Izolace proti teplu HI

Absorpce energie v patní části (20 jouůl) E

Odolnost proti vodě WR

Ochrana nártu M/Mt

Ochrana kotníku AN

Voděodolný svršek WRU

Protířezný svršek CR

Tepluodolná podešev (300° C) HRO

Odolnost vůči topnému oleji FO

Kromě toho existují následující krátké kódy pro běžně používané kombinace doplňkových kategorií ochrany: O1 = horní od jiného materiálu než všechny gumové nebo polymerní + uzavřeně sedadlo + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Ozdobná podešev **ČISTĚNÍ**

Pro delší životnost je zapotřebí obuv provádět správnou a pravidelnou údržbu. Nepoužívejte žádné žíravé čisticí prostředky. V případě, že obuv je vystavena vlhkosti nechte ji pak přirozeně vyschnout v suchém místě. Nevysoušet při vysokých teplotách, protože to může způsobit zhoršení povrchového materiálu.

## SKLADOVÁNÍ

Obuv je dodána zákazníkovi v balení které lze použít také pro ukládání obuvi, pokud se nepoužívá. Nezatěžujte balení těžkými předměty, neboť to může způsobit deformaci obalů a způsobit poškození obuvi.

## ŽIVOTNOST

Životnost výrobku značně závisí na podmínkách použití a pravidelné údržbě. Pokud je obuv poškozená, ihned ji vyměňte za novou. Pozornost by měla být věnována stavu vnějšího šiti, opotřebením podešve a celkového stavu obuvi.

## OPRAVY

Pokud dojde k poškození obuvi, nadále neposkytuje maximální ochranu, tudíž musí být vyměněna za novou. Nikdy nevědomě noste poškozenou obuv při provádění činnosti související s rizikem.

## PROTISKLUZNOST

V každé situaci zahrnující možnosti uklouznutí je mnoho faktorů, které mají nezanedbatelný vliv na výkon obuvi. Proto není možné, aby obuv byla odolná vůči skluzu za všech podmínek, které se mohou vyskytnout.

Tato obuv byla úspěšně testována dle EN ISO 20347:2012 a AS 2210.5:2019 pro protiskluznost.

**Označení na obuvi je dle směrnice PPE a je následující:**

### Příklady značení

### Vysvětlení



CE/UKCA značení

EN ISO 20347:2012

Evropská norma



Norma Austrálie a Nového Zélandu

AS 2210.5:2019

Norma Austrálie

ASTM F2892-18

USA Standard pro ochrannou obuv

9 (43)

Velikost obuvi

12 19

Datum výroby: MT/YR

SB

Kategorie ochrany

A

Další vlastnosti kódu, například antistatické

FW

Identifikace produktu



EN ISO 20347:2012 – PROTISKLUZNOST			
Označení kódu	Test	Součinitel tření (EN 13287)	
		Forward Heel Slip	Forward Flat Slip
SRA	Keramické dlaždice s SLS *	Ne méně než 0.28	Ne méně než 0.32
SRB	Ocelová podlaha s Glycerolem	Ne méně než 0.13	Ne méně než 0.18
SRC	Keramické dlaždice s podlahou s SLS * & Ocelová podlaha s Glycerolem	Ne méně než 0.28 Ne méně než 0.13	Ne méně než 0.32 Ne méně než 0.18
** Voda s 5 % natrium-lauryl-sulfát (SLS) roztokem			

### Kategorie bezpečnostní obuvi:

Kategorie	Typ (* I) a (** II)	Další požadavky
OB	I II	Základní pracovní obuv
01	I	Uzávěňací patní část Antistatické vlastnosti Absorpce energie v patní části
02	I	Jako 01 plus Pronikání vody a absorpce vody
03	I	Jako 02 plus Odolnost proti pronikání Cleated podešev
04	II	Antistatické vlastnosti Odpor na topný olej Absorpce energie v patní části Uzávěňací patní část
05	II	Jako 04 plus Odolnost proti pronikání Vytužená podrážka
* Typ I obuv je vyrobena z kůže a jiných materiálů, kromě pryžové nebo polymerní obuvi ** Typ II pryžová (to znamená vulkanizovaná) nebo polymerní (to znamená formovaná) obuv		

### STĚLKA

Obuv je dodávána s odnímatelnou vložkou. Vezměte prosím na vědomí, že testování bylo provedeno s vložkou. Obuv používejte pouze s vložkou. Stélka lze nahradit pouze srovnatelnou stélkou.

### ANTISTATICKÁ OBUV

• Antistatická obuv by měl použít, pokud je to nezbytné pro minimalizaci hromadění elektrostatického odvedení elektrostatického náboje, čímž se zabrání vzniku zážehové například hořlavých látek a výparů, a je-li riziko úrazu elektrickým proudem z jakéhokoli elektrického zařízení nebo části není zcela vyloučena.

- Je třeba poznamenat, že antistatická obuv nemůže zaručit dostatečnou ochranu před úrazem elektrickým proudem, protože představuje pouze odolnost mezi nohou a podlahou. Pokud hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem, jsou nezbytná další opatření k zabránění tohoto rizika. Tato opatření, jakož i dodatečné zkoušky uvedené níže, by měla být běžnou součástí programu prevence nehod na pracovišti.

- Zkušenost ukázala, že pro antistatické účely by držáka výboje pomocí produktu obvykle měla mít elektrický odpor menší než 1000 MΩ. Hodnota 100 kΩ je určena jako nejnižší meze odolnosti výrobku, když jsou nové, s cílem zajistit určitou omezenou ochranu proti úrazu nebezpečným elektrickým proudem nebo požáru v případě poruchy elektrického zařízení při provozu na napětí do 250 V. Avšak za určitých podmínek může obuv poskytovat nedostatečnou ochranu a dodatečná opatření pro ochranu uživatele mohou být vyžadována za všech okolností.

- Elektrický odpor tohoto typu obuvi výrazně snižuje kontaminace nebo vlhkost. Tato obuv neposkytuje plnou ochranu, pokud je užívána v mokřích podmínkách. Zajistěte tedy správné podmínky, aby byl produkt schopen plnit svou funkci odvedení elektrostatického náboje a také poskytoval správnou ochranu během celé své životnosti. Je doporučeno zřídit vlastní test pro elektrický odpor a opakovat v pravidelných intervalech.

- Obuv klasifikace I může absorbovat vlhkost, pokud je používána delší dobu a ve vlhkých a mokřích podmínkách a může se stát vodivou.

- Pokud je obuv používána v prostředí, kde může dojít ke znečištění podešve, vždy zkontrolujte elektrické vlastnosti obuvi před vstupem do oblasti nebezpečí.

- Kde je antistatická obuv používána, odpor podlahy by měla být takový, aby narušil ochranu obuvi.

- Je-li cokoli vloženo mezi vnitřní stélku a nohu, měly by se zkontrolovat její elektrické vlastnosti.

### VODIVÁ OBUV

- Elektricky vodivá obuv je nezbytná pro minimalizaci elektrostatického náboje v nejkratší možné době, například při manipulaci s výbušninou. Elektricky vodivá obuv nesmí používat, pokud není vyloučeno riziko šoku z jakéhokoli elektrického přístroje. Aby se zajistilo, že tato obuv je vodivá, je stanovena horní mez odolnosti 100 kΩ v novém stavu.

- Elektrickou odolnost tohoto typu obuvi výrazně snižuje kontaminace nebo vlhkost. Tato obuv neposkytuje plnou ochranu, pokud je užívána v mokřích podmínkách. Zajistěte tedy správné podmínky, aby byl produkt schopen plnit svou funkci odvedení disipativního elektrostatického náboje a také poskytoval správnou ochranu během celé své životnosti.

Je doporučeno zřídit vlastní test pro elektrický odpor a opakovat v pravidelných intervalech.

- Tento test by měl být běžnou součástí programu prevence nehod na pracovišti.

- Pokud je obuv používána v prostředí, kde může dojít ke znečištění podešve, vždy zkontrolujte elektrické vlastnosti obuvi před vstupem do oblasti nebezpečí.

- Odpor podlahy by měla být takový, aby narušil ochranu bezpečnostní obuvi.

- V provozu by měla nezavedou žádné izolační prvky, kromě běžné hadice mezi vnitřní stélce obuvi a nohy nositele. Je-li nějaká vložka mezi vnitřní stélce a nohu, kombinace obuv/insert by měla zkontrolovat její elektrické vlastnosti.

### Stáhnout prohlášení o shodě

@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

# SK | UŽÍVATEĽSKÉ INFORMÁCIE, NÁVOD.

Pred použitím tohto výrobku si starostlivo prečítajte tento návod. Tiež by ste sa mali poradiť so svojim bezpečnostným komisárom alebo bezprostredným nadriadeným, pokiaľ ide o vhodnú ochrannú obuv pre Vaše konkrétne pracovné prostredie. Tieto pokyny si bezpečne odložte, tak aby ste ich mohli kedykoľvek použiť.



Podrobné informácie o príslušných normách nájdete na štítku produktu. Používajú sa iba štandardy a ikony, ktoré sa zobrazujú na oboch výrobkoch a na užívateľských údajoch nižšie. Všetky tieto výrobky spĺňajú požiadavky nariadenia (EÚ 2016/425).



AS 2210.5:2019 Austrália a Nový Zéland štandard pre ochrannú pracovnú obuv.

**ASTM F2892-18** USA štandard pre ochrannú obuv

## Výkonnosť a obmedzenia použitia

Táto obuv je vyrobená s použitím syntetických i prírodných materiálov, ktoré zodpovedajú príslušnej časti EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 a AS 2210.5:2019 pre výkon a kvalitu. Je dôležité, aby obuv vybratá na nosenie, bola vhodná pre požadovanú ochranu a tiež vzhľadom na opotrebenie z prostredia. Ak prostredie užívateľa nie je známe, je veľmi dôležitá konzultácia medzi predávajúcim a kupujúcim, aby sa zabezpečil výber správnej obuvi.

## Užívanie a Veľkosť

Nasadiť a sňať produkt, vždy plne zatvorte alebo uvoľnite upevňovacie systémy. Noste iba obuv vhodnej veľkosti. Obuv, ktorá je buď príliš veľká alebo príliš tesná obmedzí pohyb a nebude poskytovať optimálnu úroveň ochrany. Veľkosť je vyznačená na produkte.

## Kompatibilita

Pre optimalizáciu ochrany, v niektorých prípadoch môže byť nutné použiť obuv a ďalšie PPE ako sú ochranné nohavice a pod.. V tomto prípade sa pred vykonaním rizikových činností, obráťte sa na svojho dodávateľa, tak aby zabezpečili, že všetky vaše ochranné výrobky sú kompatibilné a vhodné pre vaše používanie.

**Dodatočná ochrana môže byť poskytnutá, a je identifikovaná na výrobku jeho označením takto:**

## Značenie kódov

Odolnosť proti prenikaniu (1100 Newtonov)	P
<b>Elektrické vlastnosti:</b>	
Vodivý (maximálny odpor 100 kOhm)	C
Antistatické (Rozsah odporu 100 kOhm až 1000 MW) A	A
Elektricky izolujúca obuv	
<b>Odolnosť proti nepriaznivému prostrediu:</b>	
Izolácia proti chladu	CI
Izolácia proti teplu	HI
Absorpcia energie z oblasti sedadla (20 joulov)	E
Odolnosť voči vode	WR
Metarzalová ochrana	M/Mt
Ochrana členku	AN
Zvršok odolný proti vode	WRU
Zvršok odolný proti porezaniu	CR
Podšova odolná proti vysokým teplotám (300 °C)	HRO
Odolnosť voči olejom	FO

Okrem toho existujú nasledujúce krátke kódy pre bežne používané kombinácie voliteľných kategórií ochrany: O1 = horná časť z iného materiálu ako všetky gumové alebo polymérové + uzavreté sedadlá + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Ozdobené podrážky

## Čistenie

S cieľom zabezpečiť čo najlepšie služby a opotrebenie z obuvi, je dôležité, aby bola obuv pravidelne čistená a to s dobrým čistiacim prostriedkom. Nepoužívajte žiadne ostré čistiace prostriedky. Ak je obuv vystavená vlhkému prostrediu, musí byť po použití umytená, aby prirodzene uschla na chladnom a suchom mieste a nesmie byť silovo vysušená, pretože to môže spôsobiť poškodenie materiálu.

## Skladovanie

Obal obuvi v mieste predaja má zabezpečiť, že obuv je doručená zákazníkovi v rovnakom stave, ako pri ich odoslaní; kartón môže byť tiež použitý pre ukladanie obuvi, ak nie je opotrebovaný. Ak je krabica od obuvi skladovaná, nemali na nej byť ťažké predmety umiestnené, pretože by mohli spôsobiť rozpad obalu a možné poškodenie obuvi.

## Odolnosť proti opotrebeniu

Presné opotrebenie - životnosť výrobku bude do značnej miery závisieť na tom, ako a kde sa nosí a od jej ošetrovania. Je preto veľmi dôležité, aby ste starostlivo preskúmali obuv pred použitím a nahradili ju akonáhle sa zdá byť nevhodná pre nosenie. Veľkú pozornosť je potrebné venovať stavu šitia, opotrebenia v dezéne podošvy a stavu väzby s podošvou.

## Opava

V prípade, že dôjde k poškodeniu obuvi, nebude naďalej poskytovať špecifikovanú úroveň ochrany, a aby sa zabezpečilo, že používateľ pokračuje v príjme maximálnej ochrany, obuv treba okamžite vymeniť. Nikdy nevedomky noste poškodenú obuv pri vykonávaní činnosti súvisiacej s rizikom.

## Protišmykovosť

V každej situácii zahŕňajúcej možnosť pošmyknutia, povrch podlahy sám a ďalšie faktory budú mať významný vplyv na výkon obuvi. Nebude preto možné, aby obuv odolná proti šmyku za všetkých podmienok, ktoré sa môžu vyskytnúť poskytla dokonalú proti šmykovosť.

Táto obuv bola úspešne testovaná pre EN ISO 20347:2012 a AS 2210.5:2019 pre protišmykovosť.

**Označenie na obuvi znamená, že obuv je licencovaná v súlade so smernicou pre OOP a je nasledujúca:**

## Príklady značenia



EN ISO 20347:2012



AS 2210.5:2019

ASTM F2892-18

9 (43)

12 19

SB

A

FW

## Vysvetlenie

Označenie CE/UKCA

Európska norma

Austrália a Nový Zéland štandardy

Austrália štandardy

USA štandard pre ochrannú obuv

Veľkosť obuvi

Dátum výroby: MT/YR

Kategória ochrany

Doplňkový kód vlastníctva, napr.

anti statické

Identifikácia tovaru

## Podošva Protišmykovosť EN13287

EN ISO 20347:2012 – Protišmykovosť			
Označenie kódom	Test	Koeficient trenia (EN 13287)	
		Predné pošmyknutie päty	Predné pošmyknutie plochy
SRA	Doska keramická s SLS *	Nie menej ako 0.28	Nie menej ako 0.32
SRB	Oceľová podlaha s glycerínom	Nie menej ako 0.13	Nie menej ako 0.18
SRC	Doska keramická s SLS * & oceľová podlaha s glycerínom	Nie menej ako 0.28 Nie menej ako 0.13	Nie menej ako 0.32 Nie menej ako 0.18

\*\* Voda s 5% laurylsulfátu (SLS) soľného

### Kategória bezpečnostnej obuvi:

Kategória	Typ (* I) a (** II)	Dodatčné požiadavky
OB	I II	Základná pracovná obuv
O1	I	Uzavretá oblasť päty Antistatické vlastnosti Absorpcie energie z regiónu chodidla
O2	I	Ako O1 Plus Prienik a absorpcia vody
O3	I	Ako O2 Plus Odolnosť proti prenikaniu Tretrova podrážka
O4	II	Antistatické vlastnosti. Odolnosť voči oleju Absorpcia energie z regiónu chodidla Uzavretá oblasť päty.
O5	II	Ako O4 Plus Odolnosť proti prenikaniu Tretrova podošva

\* Typ I obuv je vyrobená z kože a iných materiálov s výnimkou celogumovej alebo polymérovej obuvi  
 \*\* Typ II úplne gumová (tj. úplne vulkanizovaná) alebo úplne polymérová (tj. úplne lisovaná) obuv

### Vložka

Obuv je dodávaná s odnímateľnou vložkou. Upozorňujeme, že skúšky boli vykonané s vložkou na mieste. Obuv musí byť použitá iba s vložkou na mieste. Vložku nahrádzajte len s porovnateľnou vložkou.

### Antistatická obuv

• Antistatická obuv by mala byť použitá v prípade, že je nevyhnutné, aby sa minimalizovalo elektrostatické nahromadenie prostredníctvom rozptylu elektrostatického náboja, čím sa zabráni nebezpečenstvu produkcie iskry, napríklad pri práci s horľavými látkami a výparmi, a ak je nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom z akéhokoľvek elektrického

prístroja alebo živých častí, ktoré neboli úplne odstránené.

-Malo by byť však známe, že antistatická obuv nemôže zabezpečiť primeranú ochranu pred úrazom elektrickým prúdom, pretože zavádza len odpor medzi nohou a podlahou. Ak nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom nebolo úplne eliminované, dodatočné opatrenia na zamedzenie tohto rizika sú nevyhnutné. Takéto opatrenia, rovnako ako dodatočné skúšky nižšie uvedené by mali byť rutinnou súčasťou programu pre prevenciu úrazov na pracovisku.

- Skúsenosti ukázali, že pre antistatický účel, cesta výroby cez výrobok by za normálnych okolností mala mať elektrický odpor menší ako 1000 MΩ kedykoľvek po celú dobu životnosti. Hodnota 100 kΩ je určená ako spodná hranica odolnosti výrobku keď je nový, s cieľom zabezpečiť určitú obmedzenú ochranu pred nebezpečným elektrickým prúdom alebo vznietenia v prípade akéhokoľvek elektrického zariadenia ktoré sa stane chybným, pracujúc pri napätiach až do 250 V. Avšak, za určitých podmienok, by si užívateľia mali byť vedomí toho, že obuv by mohla poskytnúť neúplnú ochranu a dodatočné opatrenia na ochranu nositeľa by sa mali prijať za všetkých okolností.

-Elektrický odpor tohto druhu obuvi sa môže výrazne zmeniť znečistením a vlhkosťou. Táto obuv nebude plniť svoju zamýšľanú funkciu, ak je opotrebovaná alebo je vystavená vlhkému prostrediu. Je preto potrebné zabezpečiť, aby bol výrobok schopný plniť svoju určenú funkciu odvádzania elektrostatického náboja a poskytol ochranu počas celého svojho života. Užívateľom sa odporúča zaviesť vlastné testovanie pre elektrický odpor a používať ho v pravidelných a častých intervaloch. -Klasifikácia I obuvi môže absorbovať vlhkosť, ak sa nosí po dlhšiu dobu a vo vlhkých aj mokrych podmienkach môže byť vodivá.

-V prípade, že je obuv v podmienkach, kedy sa stane kontaminovaná, nositeľia by mali pred vstupom do nebezpečnej oblasti vždy skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi.

- Ak antistatická obuv je v užívaní, odpor podlahovej krytiny by mal byť taký, že nie je znehodnotená ochrana, ktorú poskytuje obuv.

-Pri použití, žiadne izolačné prvky, by nemali byť zavedené medzi vnútornou podrážkou obuvi a nohou nositeľa. Ak dôjde k ich umiestneniu medzi vložku a nohu, kombinácia obuv / vložka je potrebné prekontrolovať pre jej elektrické vlastnosti

### Vodivá obuv

- Elektricky vodivá obuv by mala byť použitá ak je nutné, aby sa minimalizoval elektrostatický náboj v najkratšom možnom čase, napr. pri manipulácii s výbušninami. Elektricky vodivá obuv by nemala byť používaná, pokiaľ je riziko šoku z akéhokoľvek elektrického zariadenia alebo jeho časťami. Aby sa zabezpečilo, že táto obuv je vodivá, bolo uvedené, že má hornú hranicu odolnosti 100 kW v novom stave.

- Počas prevádzky, elektrický odpor obuvi vyrobenej z vodivého materiálu sa môže významne meniť v dôsledku ohybu a znečistenia, a je nutné, aby sa zabezpečilo, že produkt je schopný plniť svoju určenú funkciu odvádzania elektrostatických nábojov v priebehu celej svojej životnosti. V prípade potreby sa odporúča zriadiť vlastný test pre elektrický odpor a použiť ho v pravidelných intervaloch.

-Tento test a nižšie uvedené by malo byť bežnou súčasťou programu prevencie havárií na pracovisku.

-V prípade, že je obuv v podmienkach, kedy sa stane kontaminovaná, čo môže zvýšiť elektrický odpor obuvi, nositeľia by mali pred vstupom do nebezpečnej oblasti vždy skontrolovať elektrické vlastnosti obuvi.

- Tam kde je vodivá obuv v užívaní, odpor podlahovej krytiny by mal byť taký, že neznehodnotí ochranu, ktorú poskytuje obuv.

-Pri použití, žiadne izolačné prvky, by nemali byť zavedené medzi vnútornou podrážkou obuvi a nohou nositeľa. Ak dôjde k ich umiestneniu medzi vložku a nohu, kombinácia obuv / vložka je potrebné prekontrolovať pre jej elektrické vlastnosti

### Stiahnite si vyhlásenie o zhode

@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Lees deze instructies zorgvuldig voordat u het product gaat gebruiken. U dient uw veiligheidskundige of direct leidinggevende te raadplegen voor de juiste bescherming voor uw specifieke werksituatie. Bewaar deze instructies zorgvuldig zodat u deze ten alle tijde kunt raadplegen.



Zie het label in het product voor gedetailleerde informatie over de corresponderende normeringen. Alleen de normeringen die als icoon op zowel het product als de gebruikersinformatie staan zijn van toepassing. Al deze producten voldoen aan de vereisten van de richtlijn (EU 2016/425)



AS 2210.5:2019 dat is de Australische en Nieuw Zeelandse normering voor beroepsmatige veiligheidschoeisel.

**ASTM F2892-18** USA Standard for sikkerhedsfodtøj

## PRESTATIES EN GEBRUIKERSBEPERKINGEN

Bij de productie van deze schoenen is gebruik gemaakt van zowel synthetische als natuurlijke materialen die voldoen aan de relevante onderdelen van de EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 en de AS 2210.5:2019 voor prestatie en kwaliteit. Het is belangrijk dat de schoen voor de drager geschikt is om de juiste bescherming voor de werkzaamheden te bieden.

Indien de werkomgeving onbekend is, is het belangrijk om dat er goed contact is tussen de koper en verkoper van de schoenen om, zo mogelijk, de juiste schoen te selecteren.

## PASVORM EN MATEN

Maak altijd het sluitsysteem (veters) volledig open bij het aan- en uittrekken van deze schoenen. Draag alleen schoenen in de juiste maat. Schoenen die of te strak of te los zitten beperken de bewegingsvrijheid en bieden daardoor niet het optimale beschermingsniveau. De maat van het product staat aangegeven.

## COMPATIBILITEIT

Om de bescherming te optimaliseren kan het in sommige gevallen noodzakelijk zijn om extra PBM's te gebruiken zoals bijvoorbeeld beschermende broeken. Heb in dat geval contact met uw veiligheidskundige om u ervan te verzekeren dat u de juiste beschermingsmiddelen die goed samengaan draagt en die geschikt zijn voor het uitvoeren van de werkzaamheden.

**Er kan extra bescherming geboden worden, dit staat als volgt aangegeven op het product:**

### Markering code

Doordrukweerstand (1100 Newton)	P
<b>Electrische eigenschappen:</b>	
Geleiding (maximale weerstand 100 kΩ)	C
Antistatisch (weerstand range van 100 kΩ tot 1000 MΩ)	A
Elektrostatisch Isolering schoenen	
<b>Weerstand tegen onvriendelijke omgevingen:</b>	
Isolatie tegen koude	CI
Isolatie tegen hitte	HI
Energie absorptie van hiel (20 joules)	E
Waterweerstand	WR
Middenvoetsbeentjebeschermt	M/Mt
Enkel bescherming	AN
Waterweerstand bovenzijde	WRU
Snijweerstand bovenzijde	CR
Hittewerende loopzool (300°C)	HRO
Weerstand tegen brandstof/olie	FO

Daarnaast zijn er de volgende korte codes voor vaak gebruikte combinaties van optionele categorieën van bescherming: O1 = Bovenkant van materiaal anders dan alle rubber of polymeer + gesloten zitgedeelte + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Cleated buitenzolen

## SCHOONMAKEN

Om ervoor te zorgen dat de schoenen optimaal blijven presteren en de drager beschermen is het belangrijk dat de schoenen regelmatig schoongemaakt worden en behandeld met een goed onderhoudsproduct. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen. Als schoenen gedragen worden in natte omgevingen, moeten de schoenen na gebruik op een natuurlijke manier drogen in een droge omgeving en niet met hulpmiddelen drogen omdat dit het buitenmateriaal kan aantasten.

## OPSLAAN

De verpakking van de schoenen bij de verkoop is om ervoor te zorgen dat de schoenen exact zo worden afgeleverd bij de klant zoals deze ook verstuurd is; de doos kan ook gebruikt worden om de schoen in te bewaren als deze niet gedragen wordt. Als de schoen in de doos bewaard wordt mogen er geen zware objecten op de doos geplaatst worden, dit zou de verpakking kunt breken en mogelijk schade veroorzaken aan de schoenen.

## DRAGERTIJD

De extra draagtijd van dit product hangt sterk af van hoe en waar het product gedragen is en hoe deze onderhouden is. Het is daarom zeer belangrijk om de schoenen zorgvuldig te controleren voordat u deze gaat dragen en om deze te vervangen zodra blijkt dat deze ongeschikt zijn om verder te dragen. Speciale aandacht dient te worden geschonken

aan het stiksel aan de bovenzijde, het patroon van de loopzool en de conditie van de overgang van het leer naar de loopzool.

## REPAREREN

Als de schoenen beschadigd zijn bieden de schoenen niet meer het niveau van bescherming, de schoenen moeten dan vervangen worden om ervoor te zorgen dat de drager de maximale bescherming behoudt. Draag nooit bewust beschadigd schoeisel tijdens het uitvoeren van een risicogerelateerde activiteit.

## SLIPWEERSTAND

Bij iedere situatie waarbij uitglijden een risico is, spelen de ondergrond zelf en andere (geen schoeisel) factoren een belangrijke rol inzake de prestaties van het schoeisel. Het is daarom onmogelijk om schoeisel onder alle omstandigheden antislip te maken. Dit schoeisel is succesvol getest volgens de EN ISO 20347:2012 en de AS 2210.5:2019 normering voor slipweerstand.

**Markering op het schoeisel duidt erop dat het voldoet aan de PBM richtlijn en ziet er als volgt uit:**

## Voorbeeld van markeringen Uitleg



EN ISO 20347:2012 CE/UKCA markering

De Europese Normering



De Australische - en Nieuw Zeelandse Normering

De Australische Normering

USA Standard for sikkerhedsfodtøj

Schoenmaat

Productiedatum: MT/YR

Beschermingscategorie

Extra eigenschap codes bijvoorbeeld

Antistatisch

Productidentificatie

EN ISO 20347:2012 – SLIPWEERSTAND			
Markeringscode	Test	Frictiecoëfficiënt (EN 13287)	
		Voorwaartse Hielslip	Voorwaartse vlakke slip
SRA	Keramische tegels met SLS *	Niet meer dan 0.28	Niet meer dan 0.32
SRB	Stalen vloer met Glycerol	Niet meer dan 0.13	Niet meer dan 0.18
SRC	Keramische tegels met SLS * & Stalen vloer met Glycerol	Niet meer dan 0.28 Niet meer dan 0.13	Niet meer dan 0.32 Niet meer dan 0.18

\*\* Water met 5% sodium Lauryl sulfaat (SLS) oplossing

### Categoriën Veiligheidsschoeisel:

Categorie	Type (*) en (**II)	Extra vereisten
08	I II	Basis erhvervsmæssigt fodtøj
01	I	Gesloten loopvlak Antistatische eigenschappen Energie absorptie van het loopvlak
02	I	Als 01 plus Waterdoorlatendheid en water absorptie
03	I	Als 02 plus Doordrukweerstand Mønstret ydersål
04	II	Antistatische eigenschappen Weerstand tegen brandstof/olie Energie absorptie van loopvlak Gesloten loopvlak
05	II	Als 04 plus Doordrukweerstand cleated loopzool

\*Type I schoeisel is gemaakt van leder en andere materialen exclusief volledig rubberen of volledig polymere schoeisel  
 \*\*Type II Volledig rubber (bijvoorbeeld ge vulkaniseerd) of polymeer (bijvoorbeeld volledig gevormd) schoeisel

### BINNENSOEK

De schoen wordt geleverd met een uitneembare binnen sok. Testen zijn uitgevoerd met de sok. Schoenen dienen derhalve inclusief de sok gedragen te worden. De sok mag alleen vervangen voor door een vergelijkbaar exemplaar.

### ANTISTATISCHE SCHOENEN

- Antistatische schoenen moeten gebruikt worden indien het nodig is de elektrostatiche oplading te verminderen, dus het voorkomen van het risico van een ontsteking, bijvoorbeeld door een ontvlambare substantie en geuren, en indien er risico bestaat op een elektrische schok van een elektrisch apparaat of delen die nog niet volledig zijn afgevoerd.

-Het dient vermeld te worden dat, hoewel de schoenen antistatisch zijn, deze niet adequate bescherming kunnen garanderen tegen

elektrische schokken omdat het alleen een weerstand biedt tussen schoen en ondergrond. Als het risico op een elektrische schok niet volledig uitgesloten is, dienen extra maatregelen te worden genomen. Zulke maatregelen, net als aanvullende testen zoals hieronder beschreven moeten routine zijn in het voorkomen van ongelukken op de werkplek

- Ervaring wijst uit dat, voor antistatische doeleinden, het ontladingspad door een product normaal een elektrische weerstand moet hebben van minder dan 1000 MΩ op ieder moment gedurende de levensduur. Een waarde van 100 MΩ wordt als laagste limiet aangegeven als weerstand als het product nieuw is, om ervoor te zorgen dat gelimiteerde bescherming tegen gevaarlijke elektrische schokken of ontsteking in geval een elektrisch apparaat kapot gaat tijdens gebruik tot 250V. Echter, onder bepaalde omstandigheden, dienen gebruikers zich bewust te zijn dat schoenen mogelijk onvoldoende bescherming bieden en extra maatregelen genomen moeten worden om de drager ten alle tijde tegen risico's te beschermen.  
 -De elektrische weerstand van dit type schoeisel kan significant veranderen door verbuigen/vervormen, besmetting of vocht. De schoenen presteren niet zoals bedoeld als deze onder natte omstandigheden gedragen worden. Het is daarom noodzakelijk om u ervan te verzekeren dat het product voldoet waarvoor deze ontworpen is namelijk het afvoeren van electrostatiche oplading en zijn gehele levensduur te beschermen. De gebruiker wordt aangeraden om een in-house test op te zetten voor elektrische weerstand en deze met regelmatige intervallen te gebruiken.  
 -Klassificatie I schoenen kunnen vocht absorberen als deze langere periode gedragen wordt en onder vochtige en natte omstandigheden geleidend kan worden.

- Als de schoenen gedragen worden onder omstandigheden waarbij het materiaal besmet kan raken, dient de drager altijd de elektrische eigenschappen van het product te checken voordat de risicovolle gebied betreden wordt.

- Op plaatsen waar antistatische schoenen gebruikt worden, dient de weerstand van de ondergrond zo te zijn dat deze de mate van bescherming van de schoen niet vermindert.

-Tijdens het gebruik mogen geen isolerende onderdelen met uitzondering van de normale inlegzool gebruikt worden tussen de binnenzool van de schoen en de voet van de drager. Als hier iets tussen geplaatst wordt dient te combinatie gecheckt te worden op electrostatiche eigenschappen.

### GELEIDENDE SCHOENEN

- Electrostatich geleidende schoenen moeten gebruikt worden indien het noodzakelijk is elektrische oplading te minimaliseren in de kortst mogelijke tijd bijvoorbeeld tijdens het werken met explosieven.

Electrostatiche geleidende schoenen mogen niet gedragen worden als er kans bestaat op een elektrische schok van een apparaat of onderdelen zijn nog niet volledig geëlimineerd. Om ervoor te zorgen dat dit schoeisel geleidend is, is het gemaakt met een bovenlimiet met een weerstand van 100 kΩ bij nieuwstaat.

- Tijdens het gebruik kan de elektrische weerstand van schoenen gemaakt van geleidend materiaal significant veranderen door het verbuigen en besmetting. Het is noodzakelijk om u ervan te verzekeren dat het product geschikt is om uit te voeren waarvoor deze ontworpen is, afvoeren van electrostatiche oplading, gedurende de gehele levensduur. De gebruiker wordt aangeraden om een in-house test op te zetten voor elektrische weerstand en deze met regelmatige intervallen te gebruiken.

-Deze en ondergenoemde testen moeten routine onderdelen worden bij het programma voor het voorkomen van ongevallen op de werkplek.

- Als de schoenen gedragen worden onder omstandigheden waarbij het materiaal besmet kan raken, dient de drager altijd de elektrische eigenschappen van het product te checken voordat de risicovolle gebied betreden wordt.

- Op plaatsen waar geleidend schoenen gebruikt worden, dient de weerstand van de ondergrond zo te zijn dat deze de mate van bescherming van de schoen niet vermindert.

- Tijdens het gebruik mogen geen isolerende onderdelen met uitzondering van de normale inlegzool gebruikt worden tussen de binnenzool van de schoen en de voet van de drager. Als hier iets tussen geplaatst wordt dient te combinatie gecheckt te worden op electrostatiche eigenschappen.

Download de conformiteitsverklaring  
 @www.portwest.com/declarations

Tutustukaa ohjeisiin huolellisesti ja keskustele esimiehesi kanssa tuotteen soveltuvuudesta suojaamaan. Säilytä ohjeet myöhempiä käyttöä varten.



Katso lisätietoja tuotetunnuksesta vastaavista standardeista. Vain standardit ja kuvat, jotka näkyvät sekä tuotteessa että alla olevissa käyttäjätiedoissa, ovat sovellettavissa. Kaikki nämä tuotteet ovat asetuksen (EU 2016/425) vaatimusten mukaisia.



AS 2210.5:2019 is the Australian and New Zealand standard for Occupational Protective Footwear.

**ASTM F2892-18** USA luokitus turvakengille

## Suorituskyky ja rajoitukset

Valmistuksessa on käytetty synteettisiä ja luonnollisia raaka-aineita, jotka täyttävät EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 ja AS/NZ 2210.5:2019 luokitukset. On tärkeää valita olosuhteisiin soveltuva suojaain. Epäselvissä tapauksissa on keskusteltava tuotteen suojaominaisuuksista valmistajan kanssa.

## Sovitus ja koot

Pukieessasi ja riisuessasi avaa nauhat ym kunnolla ja valitse oikean kokoinen jalkine. Liian suuri tai pieni ei suojaa ja rajoittaa liikettä. Tuotteessa on kokomerkintä.

## Sopivuus

Riittävän suojan saavuttamiseksi on käytettävä lisäksi esim housuja, käsineitä jne. Varmista valmistajalta että tuotteet sopivat yhdessä käytettäviksi.

**Lisäsuojaa voidaan tarvita ja on merkitty seuraavasti:**

### Merkintäkoodi

Läpäisysoijataso 1100 Newton P

### Elektroninen taso

Yhdistyvyys 100 kOhmia C

Antistaattisuusvastus 100 kOhm -- 1000MOhm A

Sähköä eristävät jalkineet

### Suojaus vaarallisessa ympäristössä:

Suoja kylmältä CI

Suoja kuumalta HI

Iskunkesto 20 Joule E

Vedenpitävyys WR

Jalkapöydän suoja M/Mt

Niikkasuoja AN

Vedenpitävä päällinen WRU

Viiltosuoja CR

Kuumankestävä pohja 300C HRO

Suojaus polttoaineilta FO

Lisäksi on olemassa seuraavat lyhytkoodit yleisesti käytettyjen valinnaisten suojaryhmien yhdistelmille: O1 = yläosa muusta materiaalista kuin kumista tai polymeeristä + suljettu istuinalue + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Cleated Outsoles

## Puhdistus

Paras suojaus saadaan kun jalkine pidetään puhtaana, ei saa käyttää puhdistuskemikaaleja tai happopitoisia aineita. Mikäli jalkine kastuu se on kuivattava viileässä ilmavassa tilassa luonnollista vauhtia.

## Varastointi

Pakkaus varmistaa, että jalkine saapuu varastoon samassa kunnossa kun se oli valmistuessaan tehtaalla. Pakkausta voi käyttää varastointiin. Laatikon päällä ei saa säilyttää raskaita esineitä.

## Käyttöikä

Tarkka käyttöikä riippuu varastoinnista ja käyttöolosuhteista. Kenkä on tarkastettava säännöllisesti ja vaihdettava uuteen jos siinä on näkyviä vikoja.

## Korjaus

Kun jalkine vahingoittuu se ei suojaa luokituksen mukaisesti ja on heti vaihdettava uuteen. Älä koskaan käytä vahingossa vaurioituneita jalkineita vaarallisen toiminnan aikana.

## Liukkaudenesto

Liukkaalla alustalla vaikuttaa useat tekijät jalkine itse omaa riittävät suojaominaisuudet, mutta ulkoiset tekijät kuten öljy, kosteus kaltevuus ym vaikuttavat.

Testaus vastaa EN ISO 20347:2012 and AS 2210.5:2019 for Slip Resistance.

**Kengässä oleva merkintä kertoo, että kenkä on luokitettu PPE direktiivin mukaan ja on seuraava:**

### Merkintäesimerkit

### Selitys



CE/UKCA merkintä

EN ISO 20347:2012

Eurooppalainen luokitus



Australia Uusi Seelanti luokitus

AS 2210.5:2019

Australia luokitus

ASTM F2892-18

USA luokitus turvakengille

9 (43)

Jalkineen koko

12 19

Valmistuspäivä: MT/YR

SB

Suojauksen kohde

A

Lisämerkintä esim antistaattinen

FW

Tuotetunnistus

EN ISO 20347:2012 – Liukastusenesto			
Merkintä	Testi	Kitkakerroin EN 13287	
		Kantaliukastus eteenpäin	Anturaliukastus eteenpäin
SRA	Keraaminen tili ja SLS	Ainakin 0.28	Ainakin 0.32
SRB	Teräslattia ja Glyseroli	Ainakin 0.13	Ainakin 0.18
SRC	Keraaminen tili ja SLS & Teräslattia sekä glyseroli	Ainakin 0.28 Ainakin 0.13	Ainakin 0.32 Ainakin 0.18
*Vesi 5% sodium lauryyl sulfaatti SLS-liuos			

Turvakenkien luokitukset		
Luokka	Tyyppi I ja II	Lisävaatimukset
OB	I II	Perusjalkineet ammattikäyttöön
01	I	Suljettu rakenne Antistaattiset ominaisuudet Iskunkesto antura
02	I	01 Plus Vedenläpäisy ja esto
03	I	02 plus Pistonkesto Kuvioitu pohja
04	II	Antistaattiset ominaisuudet Öljynkestävyys Anturan iskunkestävyys Suljettu rakenne
05	II	Kuten 04 Plus Läpäisyneosto Kuvioitu pohja
I tyyppin jalkineet on valmistettu nahasta tai muusta materiaalista pi kumiset tai polymeeriset jalkineet II tyyppin kumiset tai kokonaan polymeeriset jalkineet		

## Sisäsukka

Kengässä on irrotettava sisäsukka. Testaus on tehty sisäsukan kanssa ja jalkinetta saa käyttää vain sisäsukan kanssa. Sisäsukka korvataan samanlaisella.

## Antistaattiset jalkineet

- Antistaattiset jalkineet käytetään vähentämään sähköisyyden nousua ja estämään kipinöintiä esim palavien nesteiden ympäristössä tai mikäli sähköiskun mahdollisuutta koneista ja laitteista ei voi poissulkea.
- Jalkine yksinään ei estä sähköiskua. Jos sähköiskun mahdollisuutta ei ole kokonaan eliminoitu tarvitaan lisäsuojaa.
- Antistaattinen suojaus edellyttää 1000 Mohm vastusta koko tuotteen eliniän. 100 kOhm on alin luokitus uudelle tuotteelle kun käsitellään laitteita, jossa käyttöjännite on 250 V. Joissakin oloissa tuote ei anna riittävää suojaa.
- Sähkövastusominaisuudet muuttuvat kun asu kuluu tai likaantuu. Jalkine ei suojaa mässä oloissa. Käytettäessä on varmistettava, että jalkine suojaa koko elinikensä ajan. Suosittelemme vastuksen testausta ennen jokaista käyttöä.
- Luokan I jalkineet voivat kastua käytössä ja näin muuttua sähköä johtavaksi.
- Mikäli pohja kuluu on jalkineen eristysominaisuudet tarkastettava ennen käyttöä.
- Käytettäessä antistaattista jalkinetta lattian vastuksen pitää olla sellainen, että jalkineen vastus ei eliminoitu.
- Käytössä vain pohjallista saa käyttää. Jos mitä muuta tahansa käytetään on varmistettava eristysominaisuuden säilyminen.

## Eristävä jalkine

- Sähköjohtavat jalkineet soveltuvat lyhytaikaiseen iskuun esim käsiteltäessä räjähteitä. Sähköjohtavia jalkineita ei saa käyttää mikäli sähköiskun vaaraa ei ole kokonaan saatu eliminoitua. Uutena jalkineessa on 1000 kOhm suojaustaso.
- Huollettaessa jalkineita niiden suojausominaisuudet voivat muuttua johtuen likaantumisesta tai kulumisesta. Jalkineen käyttöajan ajan on seurattava suojausominaisuuksia. Suosittelemme päivittäistä testausta.
- Tämä testi ja allamainitut muut testit tulevat olla rutiininomaisia.
- Mikäli jalkineen pohja likaantuu tai kuluu on käyttäjän varmistettava mittaamalla tai muuten, että suojausominaisuudet ovat tallella ennen vaara-alueelle menemistä.
- Kun johtavaa jalkinetta käytetään ei lattian vastus saa eliminoitua jalkineen vastusta.
- Käytössä vain pohjallista saa käyttää. Jos mitä muuta tahansa käytetään on varmistettava eristysominaisuuden säilyminen.

**Vastaavustodistus osoite: [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)**

Molimo pažljivo pročitajte ove upute prije korištenja ovog proizvoda. Također, trebali bi se konzultirati s osobom zaduženom zaštitu ili prvim nadređenim glede prikladne zaštitne obuće za Vaše specifične radne situacije. Spremite ova uputstva tako da ih možete koristiti u bilo kojem trenutku.



Detaljne informacije glede odgovarajućih normi nalaze se na etiketi proizvoda. Primjenjive su samo norme i oznake koje se nalaze na proizvodu i koje su navedene u informacijama za korisnika. Svi su proizvodi sukladni zahtjevima Regulative (EU 2016/425).



AS 2210.5:2019 - je australska i novozelandska norma za radnu zaštitnu obuću.

**ASTM F2892-18** USA standard za zaštitnu obuću

## PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPORABE

Ova obuća je proizvedena od sintetičkih i prirodnih materijala koji su usklađeni s odgovarajućim dijelovima norme HRN EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 i AS 2210.5:2019 za izvedbu i kvalitetu. Važno je da je odabrana zaštitna obuća prikladna za potrebnu zaštitu u radnom okolišu. Tamo gdje okolina nije poznata, vrlo je važna komunikacija između prodavača i kupca kako bi se, gdje je moguće, osigurala prikladna obuća.

## UBUVANJE I ODABIR VELIČINE

Kada obuvate i skidate obuću, uvijek u potpunosti otpustite sustav zakopčavanja. Nosite isključivo odgovarajuću veličinu obuće. Obuća koja je prekomotna ili preuska ograničit će slobodu kretanja i neće pružiti optimalnu razinu zaštite. Veličina obuće naznačena je na proizvodu.

## KOMPATIBILNOST

Kako bi optimizirali zaštitu, u nekim će situacijama biti potrebno nositi obuću sa dodatnom PPE zaštitnom opremom kao što su zaštitne hlače ili navlake za obuću. U ovom slučaju, prije izlaganja rizičnim situacijama, konzultirajte se sa svojim dobavljačem kako bi osigurali da su svi proizvodi kompatibilni i prikladni za vašu primjenu.

**Dodatna zaštita može biti osigurana, i označena je na oznakama proizvoda prema sljedećem:**

<b>Kod</b>	
Otpornost na prodiranje (1100 njutona)	P
<b>Električna svojstva:</b>	
Provodljivost (max. otpornost 100 kΩ)	C
Antistatičnost (raspon otpora od 100 kΩ do 1000 MΩ)	A
Električno izolirajuća obuća	⚡
<b>Otpornost u štetnim okruženjima:</b>	
Izolacija od hladnoće	CI
Izolacija od topline	HI
Apsorpcija energije u području pete (20 joula)	E
Vodootpornost	WR
Metatarzalna zaštita	M/Mt
Zaštita gležnjeva	AN
Vodootporno gornjište	WRU
Gornjište otporno na prorezivanje	CR
Vanjski potplat otporan na toplinu (300°C)	HRD
Otpornost na ulja i goriva	FO

Osim toga postoje slijedeći kratki kodovi za uobičajene kombinacije neobvezatnih kategorija zaštite: O1 = Gornji materijal osim svih guma ili polimera + zatvoreno sjedalo sjedala + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Izbjegavani izbočine

## ČIŠĆENJE

Kako bi osigurali najbolju zaštitu i udobnost, obuću je važno redovito čistiti i tretirati prikladnim proizvodom za čišćenje. Ne koristite nagrizajuća sredstva za čišćenje. Kada je obuća podvrgnuta mokrim uvjetima, nakon uporabe, bi se trebala osušiti prirodno na hladnom, suhom mjestu, a ne sušiti u neprikladnim uvjetima jer to može uzrokovati oštećenje gornjišta.

## SKLADIŠTENJE

Pakiranje koje je osigurano za obuću na prodajnom mjestu omogućuje sigurnu dostavu kupcima u istom stanju kao i nakon proizvodnje; karton se također može koristiti za spremanje obuće kada nije u uporabi. Kada obuća stoji u kutiji u skladištu na nju se ne smiju stavljati teški predmeti, jer to može uzrokovati oštećenja na pakiranju i moguću štetu na obuću.

## VJEK TRAJANJA

Vijek trajanja proizvoda ovisi o tome gdje se koristi i kako se održava. Stoga je jako važno pažljivo ispitati obuću prije korištenja i zamijeniti ju čim prestane biti prikladna za uporabu. Posebnu pažnju treba posvetiti stanju šavova na gornjištu, uzorku na gaznoj strani potplata i spojevima potplata i gornjišta.

## POPRAVKU

Ako je obuća oštećena, neće nastaviti pružati određeni stupanj zaštite i osigurati da korisnik i dalje ima maksimalnu zaštitu, obuću treba odmah zamijeniti. Nikada nemojte svjesno nositi oštećenu obuću dok obavljate aktivnost povezanu s rizikom.

## OTPORNOST NA PROKLIZAVANJE

U svim situacijama uključujući i klizanje, površina tla i ostali čimbenici bitno će utjecati na performanse obuće. Stoga je nemoguće napraviti obuću otpornu na klizanje u svim mogućim uvjetima.

Ova obuća je uspješno testirana prema EN ISO 20347:2012 i AS 2210.5:2019 za otpornost na proklizavanje

**Oznaka na obuću označava da je obuća licencirana u skladu s PPE Direktivom prema sljedećem:**

Primjeri označavanja	Objašnjenje
	CE/UKCA oznaka
EN ISO 20347:2012	Europska norma
	Australska i novozelandska norma
AS 2210.5:2019	Australska norma
ASTM F2892-18	USA standard za zaštitnu obuću
9 (43)	Veličina obuće
12 19	Datum proizvodnje: MT/YR
SB	Kategorija zaštite
A	Kod dodatnog svojstva, npr. antistatično
FW	Oznaka proizvoda



EN ISO 20347:2012 – OTPORNOST NA PROKLIZAVANJE			
Kod oznake	Ispit	Koeficijent trenja (EN 13287)	
		Naprijed klizanje - peta	Naprijed klizanje - taban
SRA	Keramička ploča sa SLS*	Ne manje od 0.28	Ne manje od 0.32
SRB	Čelična ploča s glicerolom	Ne manje od 0.13	Ne manje od 0.18
SRC	Keramička ploča sa SLS* čelična ploča s glicerolom	Ne manje od 0.28 Ne manje od 0.13	Ne manje od 0.32 Ne manje od 0.18
** Voda s 5% otopine natrij lauril sulfata (SLS)			

Kategorije zaštitne obuće:		
Kategorija	Tip (*) i (**II)	Dodatni zahtjevi
08	I II	Osnovna radna obuća
01	I	Zatvoren petni dio Antistatička svojstva Apsorpcija energije u području pete
02	I	Kao 01 plus Vodoodbojnost
03	I	Kao 02 plus Otpornost na probijanje potplata Đon sa kramponima
04	II	Antistatička svojstva Otpornost na ulja i maziva Apsorpcija energije u području pete Zatvoren petni dio
05	II	Kao 04 plus Otpornost na probijanje potplata Naboran vanjski potplata
*Tip I obuća napravljen je od kože i drugih materijala isključujući potpuno gumenu ili polimeričku obuću **Tip II potpuno gumena (tj. Potpuno vulkanizirana) ili potpuno polimerička (tj. Potpuno ukalupljena) obuća		

## ULOŽAK

Obuća ima odvojivi uložak. Molimo obratite pozornost da je testiranje provedeno s uloškom na mjestu. Obuću bi trebalo koristiti s ulošcima. Uložak se smije zamijeniti samo sličnim uloškom.

## ANTISTATIČNA OBUĆA

- Antistatičnu obuću trebalo bi koristiti ako je potrebno minimizirati statičko nakupljanje disipacijom elektrostatičkog naboja, čime se izbjegava rizik od nastanka požara dolaženjem iskre u kontakt sa, na primjer, zapaljivim tvarima i parama, i u slučaju rizika od strujnog udara iz bilo kojeg električnog uređaja ili živih dijelova koji nije u potpunosti eliminiran.

-Valja napomenuti, međutim, da antistatična obuća ne može garantirati adekvatnu zaštitu od strujnog udara jer pruža otpor samo između stopala i poda. Ako rizik od strujnog udara nije u potpunosti eliminiran, potrebno je poduzeti dodatne mjere kako bi se izbjegao rizik. Takve bi mjere, kao i dodatna testiranja navedena u nastavku trebale biti rutinski dio programa prevencije nesreća na radnom mjestu.

- Iskustvo je pokazalo da, za antistatičke svrhe, put pražnjenja kroz proizvod normalno treba imati električni otpor manji od 1000 MΩ u bilo kojem trenutku tijekom svog vijeka trajanja. Vrijednost od 100 kΩ je navedena kao najniža granica otpora proizvoda kada je proizvod nov, kako bi se osigurala neka ograničena zaštita od opasnog električnog udara ili zapaljivosti u slučaju kvara bilo kojeg električnog aparata pri radu pod naponom do 250 V. Međutim, pod određenim uvjetima, korisnici bi trebali biti svjesni da bi obuća mogla pružiti neadekvatnu zaštitu i u svakom slučaju trebali bi koristiti dodatnu zaštitnu opremu.

-Električni otpor ovog tipa obuća može se značajno mijenjati savijanjem, onečišćenjem i vlagom. Ova obuća neće pružiti adekvatnu zaštitu ako se nosi u mokrim uvjetima. Dakle, potrebno je osigurati da je proizvod u stanju ispuniti svoju dizajniranu funkciju disipacije elektrostatičkog naboja i pružiti određenu zaštitu tijekom cijelog životnog vijeka obuće. Preporučljivo je da korisnik napravi interni test za mjerenje električnog otpora i koristi ga u redovitim razmacima.

-Obuća kategorije I može apsorbirati vlagu ako se nosi dulje vrijeme u vlažnim i mokrim uvjetima i tada može postati provodljiva.

- Ako se obuća nosi u uvjetima gdje materijal potplata postaje kontaminiran, korisnik uvijek mora provjeriti električna svojstva obuće prije ulaska u područje opasnosti.

-Tamo gdje se koristi antistatična obuća, otpor poda treba biti takav da ne umanjuje zaštitu koju pruža obuća.

-Tijekom korištenja, niti jedan izolacijski element ne bi se smio nalaziti između unutarnjeg potplata i stopala korisnika. Ako se stavlja bilo kakav umetak ili uložak između unutarnjeg potplata i stopala, trebalo bi provjeriti njegova električna svojstva.

## PROVDLJIVA OBUĆA

- Električno provodljivu obuću treba koristiti ako je to potrebno kako bi se smanjio elektrostatički naboj u najkraćem mogućem roku, na primjer pri rukovanju eksplozivom. Električno provodljiva obuća ne smije se koristiti ako postoji rizik od udara s bilo kojeg električnog uređaja ili dijelove pod naponom. Kako bi se uvjerili da je ova obuća provodljiva, specifično je da ima gornju granicu otpora od 100 kΩ.

- Tijekom korištenja, električni otpor obuće izrađene od provodljivih materijala može se znatno promijeniti zbog savijanja i zagađenja, te je potrebno osigurati da je proizvod u stanju ispuniti svoju namjenu disipacije elektrostatičkog naboja tijekom cijelog vijeka trajanja obuće. Kada je to potrebno, korisniku se preporučuje da uspostavi interni test za mjerenje električnog otpora i koristiti ga u redovitim razmacima.

-Ovaj test i oni navedeni u nastavku trebali bi biti rutinski dio programa prevencije nesreća na radnom mjestu.

- Ako se obuća nosi u uvjetima gdje materijal potplata postaje kontaminiran tvarima koje povećavaju električnu otpornost obuće, korisnik uvijek mora provjeriti električna svojstva obuće prije ulaska u područje opasnosti.

-Tamo gdje se koristi provodljiva obuća, otpor poda treba biti takav da ne umanjuje zaštitu koju pruža obuća.

- Tijekom uporabe, niti jedan izolacijski element ne bi smio nalaziti između unutarnjeg potplata i stopala korisnika. Ako se stavlja bilo kakav umetak ili uložak između unutarnjeg potplata i stopala, trebalo bi provjeriti njegova električna svojstva.

**Preuzmite izjavu o sukladnosti na**  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Læs denne vejledning omhyggeligt, før du bruger dette produkt. Du bør også kontakte din sikkerhedsansvarlige med hensyn til passende beskyttelse til din specifikke arbejdsituation. Opbevar disse instruktioner omhyggeligt, så du kan læse dem når som helst.



Se produktmærket for detaljerede oplysninger om de tilsvarende standarder. Kun standarder og ikoner, der vises på både produktet og brugeroplysningerne nedenfor, gælder. Alle disse produkter overholder kravene i forordning (EU 2016/425).



AS 2210.5:2019 er den Australske og New Zealandske standard for sikkerhedsfodtøj.

**ASTM F2892-18** USA Standard for sikkerhedsfodtøj

## EGENSKABER OG BEGRÆNSNINGER FOR BRUG

Dette fodtøj er fremstillet af både syntetiske og naturlige materialer, der opfylder de relevante afsnit i EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 og AS 2210.5:2019 for ydeevne og kvalitet. Det er vigtigt, at det valgte for slidfodtøj skal være egnet til den krævede beskyttelse og slid miljø. Hvis slidmiljø ikke er kendt, er det meget vigtigt, at der foregår kontakt mellem sælger og køber for at sikre det korrekte fodtøj vælges.

## PASFORM OG STØRRELSE

For at tage produktet af og på, løse altid fodtøjets lukkesystem. Bær kun fodtøj af en passende størrelse. Fodtøj, der er enten er for løs eller for stram, vil begrænse bevægelsen og vil ikke tilvejebringe den optimale grad af beskyttelse. Størrelsen af produktet er mærket på det.

## KOMPATIBILITET

For at optimere beskyttelsen kan det i nogle tilfælde være nødvendigt at anvende fodtøj sammen med ekstra PPE såsom beskyttende bukser. I dette tilfælde, inden de gennemfører risikoen relateret aktivitet, skal du kontakte din leverandør for at sikre, at alle dine beskyttende produkter er kompatible og egnet til din opgave.

**Ekstra beskyttelse kan leveres, og er identificeret på produktet ved dets mærkning som følger:**

### Mærkning kode

Penetration resistens (1100 Newton) P

### Elektriske egenskaber:

Ledende (maksimal modstand 100 kohm) C

Antistatisk (modstand intervallet 100 kohm til 1000 MΩ) A

Elektrisk isolerende fodtøj

### Modstandsdygtighed over for fjendtlige miljøer:

Isolering mod kulde CI

Isolering mod varme HI

Energiabsorption sæde region (20 joule) E

Vandafvisende WR

Beskyttelse mellemfod M/Mt

Ankel beskyttelse AN

Vandtæt overdel WRU

Skærefast overdel CR

Varmebestandig ydersål (300 °C) HRO

Bestandighed over for brændselolie FO

Derudover er der følgende kortkoder for almindeligt anvendte kombinationer af valgfri beskyttelses kategorier: O1 = Øvre fra andet materiale end alt gummi eller polymer + lukket sædeområde + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Udrenede Outsoles

## RENGØRING

For at sikre den bedste service og slid fra fodtøj, er det vigtigt, at fodtøjet regelmæssigt rengøres og behandles med et godt rengøringsprodukt. Brug ikke ætsende rengøringsmidler. Hvor fodtøj udsættes for våde forhold, skal den efter brug, have lov til at tørre naturligt på et køligt, tørt område og ikke udsættes for kraftig varme da dette kan forårsage forringelse af overdelens materiale.

## OPBEVARING

Emballagen med fodtøj på salgsstedet er at sikre, at fodtøjet er leveret til kunden i samme stand, som ved afsendelse. Kartonen kan også anvendes til opbevaring af fodtøjet, når den ikke er i brug. Når boxed fodtøj er på lager, bør det ikke have tunge genstande placeret på toppen af det, da dette kan forårsage nedbrydning af emballagen og mulige skader på fodtøj.

## LEVETID

Den nøjagtige slid produktets levetid vil i høj grad afhænge af, hvordan og hvor det er slidt og plejes. Det er derfor meget vigtigt, at du nøje undersøge fodtøj før brug og udskift så snart det ser ud til at være uegnet til slitage. Omhyggelig opmærksomhed bør rettes til den tilstand af den øverste syning, slid i ydersål slidbanemønster og tilstanden af den øverste / ydersål obligation.

## REPARATION

Hvis fodtøjet bliver beskadiget, vil det ikke fortsætte med at give den specificerede niveau for beskyttelse og for at sikre, at bæreren fortsætter med at have den maksimale beskyttelse, bør fodtøjet straks udskiftes. Brug aldrig bevidst skadet fodtøj, mens du udfører en risikorelateret aktivitet.

## SKRIDSIKKERHED

I alle situationer, hvor skrid kan opstå. Hvor gulvet selv og andre (ikke-fodtøj) faktorer har stor betydning for skridfastheden. Det vil derfor være umuligt at gøre fodtøj skridfaste under alle forhold hvor der opstår slid.

Dette fodtøj er blevet testet mod EN ISO 20347: 2012 og AS 2210.5:2019 for skridsikkerhed.

**Mærkning på fodtøj angiver, at fodtøjet er licenseret i henhold til PV-direktivet, og er som følger:**

## Eksempler på mærkning Forklaring

	CE/UKCA mærke
EN ISO 20347:2012	Den Europæiske Norm
	Australian and New Zealand Standard
AS 2210.5:2019	Australian Standard
ASTM F2892-18	USA Standard for sikkerhedsfodtøj
9 (43)	Fodtøjsstørrelse
12 19	Produktionsdato: MT/YR
SB	Kategori beskyttelse
A	Yderligere kode, f.eks Anti Static
FW	Product Identification

EN ISO 20347:2012 – SKRIDFASTHED			
Mærknings kode	Test	Friktionskoefficient (EN 13287)	
		Fremadrettet hæl skridfasthed	Fremadrettet forfod skridfasthed
SRA	Keramiske fliser med SLS *	Ikke mindre end 0.28	Ikke mindre end 0.32
SRB	Stål gulv med glycerol	Ikke mindre end 0.13	Ikke mindre end 0.18
SRC	Keramiske fliser med SLS * & Steel gulv med glycerol	Ikke mindre end 0.28 Ikke mindre end 0.13	Ikke mindre end 0.32 Ikke mindre end 0.18
** Vand med 5% natriumlaurylsulfat (SLS) opløsning			

### Kategorier af sikkerhedsfodtøj:

Kategori	Type (*) and (**I)	Yderligere krav
08	I II	Basis erhvervsmæssigt fodtøj
01	I	Lukket hæl region Antistatiske egenskaber Energabsorption sæde region
02	I	As 01 plus Vandgennemtrængning og vandoptagelse
03	I	As 02 plus Penetration modstand Mønstreret ydersål
04	II	Anti-statiske egenskaber. Bestandighed over for brændselolie Energabsorption hæl region Lukket hæl region.
05	II	As 04 plus Penetration modstand Knoppet ydersål
* Type I fodtøj er lavet af læder og andre materialer, eksklusivt al-gummi eller all-polymer fodtøj ** Type II Alle -rubber (dvs. helt vulkaniseret) eller all-polymer (dvs. helt støbt) fodtøj		

### INDLÆGSSÅL

Fodtøjet leveres med en aftagelig indlægssål. Bemærk venligst, at testen blev udført med indlægssål på plads. Fodtøjet må kun bruges med indlægssål på plads. Indlægssål må kun udskiftes med en sammenlignelig indlægssål.

### ANTISTATISK FODTØJ

• Antistatisk fodtøj bør anvendes, hvis det er nødvendigt for at minimere elektrostatisk ophobning ved elektrostatiske ladninger, således at man undgår risikoen for gnisttænding af, for eksempel brandfarlige stoffer og dampe, og hvis risiko for elektrisk stød fra en hvilken som

helst elektrisk apparat eller spændingsførende dele, ikke er blevet fuldstændig elimineret.

-Det skal dog bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere en tilstrækkelig beskyttelse mod elektrisk stød, som det indfører kun en modstand mellem fod og gulv. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er blevet fuldstændig elimineret, yderligere foranstaltninger for at undgå denne risiko er afgørende. Sådanne foranstaltninger, samt de yderligere tests nævnt nedenfor bør være en rutinemæssig del af programmet af arbejdspladsens forebyggelse af ulykker.

• Erfaringen har vist, at for antistatisk formål bør udledning ske gennem et produkt, der normalt har en elektrisk modstand på under 1000 MΩhm til enhver tid i hele dets levetid. En værdi på 100 kohm er angivet som den laveste grænse af resistens af et nyt produkt, for at sikre en vis begrænset beskyttelse mod farlig elektrisk stød eller tænding i tilfælde af elektriske apparater bliver defekt, når de opererer ved spændinger op til 250 V. under visse betingelser, skal brugerne være opmærksomme på, at fodtøjet kan give utilstrækkelig beskyttelse og supplerende bestemmelser for at beskytte bæreren skal gøres på alle tidspunkter.

-Den elektriske modstand af denne type fodtøj kan ændres væsentligt ved bøjning, forurening eller fugt. Denne sko vil ikke udføre den tilsigtede funktion, hvis bæres i våde forhold. Det er derfor nødvendigt at sikre, at produktet er i stand til at opfylde sin funktion at sprede elektrostatiske ladninger og også at give en vis beskyttelse i hele dets levetid. Brugeren anbefales at etablere en in-house test for elektrisk modstand og bruge det med regelmæssige og hyppige mellemrum.

-Klassifikation I fodtøj kan absorbere fugt, hvis bæres i længere perioder og i fugtige og våde forhold blive ledende.

• Hvis fodtøjet er slidt, bør bruger altid kontrollere de elektriske egenskaber af fodtøj før du enter et fareområde.

• Hvor antistatisk fodtøj er i brug, bør modstand af gulvbelægning være sådan, at det ikke modvirker den beskyttelse, som fodtøjet giver.

-I brug bør ingen isolerende elementer, med undtagelse af normal gummislange indføres mellem den indre fodtøjets sål og bærerens fod.

Hvis noget indsættes mellem indersålen og foden, bør kombinationen fodtøj / insert kontrolleres for sine elektriske egenskaber.

### CONDUCTIVE FODTØJ

• Elektrisk ledende fodtøj bør anvendes hvis det er nødvendigt for at minimere elektrostatiske ladninger på kortest mulig tid, f.eks ved håndtering af sprængstoffer. Elektrisk ledende fodtøj bør ikke anvendes, hvis risikoen for stød fra enhver elektrisk apparat eller spændingsførende dele ikke er blevet fuldstændig elimineret. For at sikre, at dette fodtøj er ledende, er det blevet specificeret til at have en øvre grænse på modstand på 100 kΩ i dets nye tilstand.

• Under tjeneste, kan den elektriske modstand i fodtøj lavet af ledende materiale ændre sig væsentligt på grund af bøjning og forurening, og det er nødvendigt at sikre, at produktet er i stand til at opfylde sin designet funktion at sprede elektrostatiske ladninger i hele dens levetid. Om nødvendigt anbefales det derfor at etablere en in-house test for elektrisk modstand og bruge det med jævne mellemrum.

-Denne test og dem nævnt nedenfor bør være en rutinemæssig del af programmet "forebyggelse af ulykker på arbejdspladsen".

• Hvis fodtøjet er slidt i forhold, hvor sålmaterialer bliver forurenede med materiale, der kan øge den elektriske modstand af fodtøjet, skal bruger altid kontrollere de elektriske egenskaber af deres fodtøj før du enterer et fareområde.

• Hvor ledende fodtøj er i brug, bør modstand af gulvbelægning være sådan, at det ikke modvirker den beskyttelse, som fodtøjet giver.

-I brug bør ingen isolerende elementer, med undtagelse af normal gummislange indføres mellem den indre fodtøjets sål og bærerens fod.

Hvis noget indsættes mellem indersålen og foden, bør kombinationen fodtøj / insert kontrolleres for sine elektriske egenskaber.

### Download overensstemmelseserklæring

@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Prieš pradėdami naudoti produktą, atidžiai perskaitykite šias instrukcijas. Dėl atitinkamos avalynės specifinėms darbo sąlygoms tinkamumo, pasikonsultuokite su saugos inžinieriumi ar tiesioginiu viršininku. Saugokite šias instrukcijas, kad bet kada galėtumėte jas perskaityti.



Produkto etiketėje rasite išsamesnės informacijos apie atitinkamus standartus. Galioja tik tie standartai ir ikonon, kurie nurodyti ant produkto ir naudotojo informacijos lape. Visi šie produktai atitinka EU 2016/425 normatyvo reikalavimus.



AS 2210.5:2019 Australijos ir Naujosios Zelandijos standartas darbinei saugos avalynei.

**ASTM F2892-18** JAV Standartinė apsauginė avalynė

## NAŠUMAS IR NAUDOJIMO APRIBOJIMAI

Ši avalynė pagaminta naudojant sintetines ir natūralias medžiagas, kurios atitinka EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 ir AS 2210.5:2019 reikalavimus našumui ir kokybei. Svarbu, kad pasirinkta avalynė atitiktų saugos reikalavimus darbuotojo aplinkoje. Kai darbinė aplinka yra nežinoma, labai svarbu pasikonsultuoti su pardavėju ir įsitikinti, kad parinkta tinkama avalynė.

## TINKAMUMAS IR DYDŽIAI

Norėdami nusiauti ar apsiauti, visada pilnai atsekite ar nuimkite tvirtinimo sistemas. Avėkite tik tinkamo dydžio batus. Avalynė, jei yra per didelė ar per maža, riboja judesius ir nesuteikia pilnos apsaugos. Dydis yra pažymėtas ant batų.

## SUDERINAMUMAS

Norint optimizuoti saugumą, kai kuriais atvejais gali reikėti avėti avalynę kartu su kitomis saugos priemonėmis, kelnėmis ar viršutiniais drabužiais. Tokiu atveju, prieš pradėdami dirbti pasikonsultuokite su tiekėju ir įsitikinkite, kad visi apsaugos produktai dera tarpusavyje ir yra tinkami jūsų darbinei aplinkai.

**Papildoma apsauga galima, ir yra identifikuojama ant produkto tokiu žymėjimu:**

### Žymėjimo kodas

Atsparumas skvarbai (1100) niutonų

P

### Elektros savybės:

Laidumas (didžiausias atsparumas 100 kΩ)

C

Antistatika (atsparumas nuo 100 kΩ iki 1000 MΩ)

A

Elektra izoliuojanti avalynė



### Atsparumas žalingai aplinkai:

Šalčio izoliacija

CI

Karščio izoliacija

HI

Energijos absorbcija (20 džaulių)

E

Atsparumas vandeniui

WR

Pado apsauga

M/Mt

Kulkšnies apsauga

AN

Viršaus atsparumas vandeniui

WRU

Viršaus atsparumas pjovimui

CR

Karščiui atsparus išorinis padas (300°C)

HRO

Atsparumas tepalams

FO

Be to, yra tokių trumpųjų kodų dažniausiai naudojamų papildomų apsauginių kategorijų derinių: O1 = viršutinė medžiaga, išskyrus visas gumos arba polimero + uždarą sėdynės sritį + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Išvalyti privatus aukcionai

## VALYMAS

Saugiam avalynės dėvėjimui svarbu ją reguliariai valyti tinkamomis valymo priemonėmis. Nenaudokite jokių kaustinių valymo priemonių. Jei avalynė dėvima šlapioje aplinkoje, pirmiausia leiskite jai natūraliai išdžiūti vėsioje sausoje vietoje. Priverstinai nedžiovinkite, nes tai gali pakenkti avalynės išorinei dangai.

## LAIKYMAS

Batai pristatomi originalioje gamintojo pakuotėje, kurioje jie gali būti laikomi jei nenaudojami. Nedėkite ant dėžutės jokių sunkių daiktų, kad nepažeistų pakuotės ir ten laikomos avalynės

## DĖVĖJIMO TRUKMĖ

Dėvėjimo trukmė priklauso nuo to, kaip avalynė prižiūrima ir kur naudojama. Labai svarbu avalynę apžiūrėti prieš naudojant. Jei matote, kad ji jau netinkama naudoti, pakeiskite ją kita. Apžiūrint avalynę atkreipkite dėmesį į siūles ir sujungimus.

## TAISYMAS

Jei avalynė yra pažeista, ji nebesuteiks maksimalios saugos, todėl turi būti nedelsiant pakeista. Niekada sąmoningai nešiokite pažeistą avalynę, vykdydami su rizika susijusią veiklą.

## ATSPARUMAS SLYDIMUI

Grindų danga ir kiti (nesusiję su avalyne) faktoriai turi didelę reikšmę avalynei. Neįmanoma pagaminti batų, kurie visiškai neslystų juos dėvint įvairiose darbo sąlygose.

Šie batai buvo sėkmingai testuoti pagal EN ISO 20347:2012 ir AS 2210.5:2019 dėl atsparumo slydimui.

**Žymėjimas ant avalynės rodo, kad batai yra licenzijuoti pagal PPE direktyvą sekančiai:**

## Žymėjimų pavyzdžiai Paaishkinimas



CE/UKCA žymėjimas

EN ISO 20347:2012

Europinės normos



Australijos ir Naujosios Zelandijos standartas

AS 2210.5:2019

Australijos standartas

ASTM F2892-18

JAV Standartinė apsauginė avalynė

9 (43)

Avalynės dydis

12 19

Pagamavimo data: MT/YR

SB

Apsaugos kategorija

A

Papildomas savybės kodas, pvz. antistatinis

FW

Prekės identifikacija

## ISORINIO PADO ATSPARUMAS SLYDIMUI EN13287

EN ISO 20347:2012 – ATSPARUMAS SLYDIMUI			
Žymėjimo kodas	Testas	Frikcijos koeficientas (EN 13287)	
		Paslydimas ant kulno	Paslydimas padu
SRA	Keraminė plytelė su SLS*	Ne mažiau nei 0.28	Ne mažiau nei 0.32
SRB	Plieninės grindys su gliceroliu	Ne mažiau nei 0.13	Ne mažiau nei 0.18
SRC	Keraminė plytelė su SLS* ir plieninės grindys su gliceroliu	Ne mažiau nei 0.28 Ne mažiau nei 0.13	Ne mažiau nei 0.32 Ne mažiau nei 0.18

\*\* Vanduo su 5% sodium Lauryl sulphate (SLS) tirpalu

### Saugios avalynės kategorijos

Kategorija	Type (*) ir (**II)	Papildomi reikalavimai
08	I II	Bendro pobūdžio avalynė
01	I	Uždaras kulnas Antistatinės savybės Kulno absorbcinės savybės
02	I	As 01 plus Vandens skvarba ir vandens absorbcija
03	I	As 02 plus Atsparumas skvarbai (1100) niutonų Nuimamas padas
04	II	Antistatinės savybės Atsparumas tepalams Kulno absorbcinės savybės Kulnas
05	II	As 04 plus Atsparumas skvarbai Uždaras padas

\*I tipo avalynė yra pagaminta iš odos ir kitokių medžiagų, išskyrus pilnai guminę ar pilnai polimerinę avalynę  
\*\*I tipo avalynė – pilnai guminė (i.e. visiškai vulkanizuota) ar visa polimerinė (t.y. išlieta)

### VIDINĖ KOJINĖ

Avalynė turi išimamą vidinę kojine. Testavimas buvo atliekamas su vidine kojine bate. Batai turi būti naudojami tik su kojine.

### ANTISTATINĖ AVALYNĖ

• Antistatinė avalynė turi būti avima, jei būtina sumažinti elektros statinį

krūvį ji išskaidant ir tuo būdu išvengiant užsidegimo nuo kibirkšties pavojaus, pvz. nuo degių substancijų, garų ar rizikos nuo elektros prietaisų.

• Antistatinė avalynė negali garantuoti pilnos apsaugos nuo elektros smūgio, nes ji suteikia apsaugą tik tarp grindų ir kojų. Jei elektros smūgio galimybė nėra pilnai eliminuota, būtinos papildomos apsaugos priemonės. Tęs priemonės kartu su papildomais testais, paminėtais žemiau, turi būti prevencijos programos dalis darbo vietoje, siekiant išvengti pavojaus rizikų.

• Patirtis parodė, kad antistatiniam tikslams yra svarbu, kad per produktą einantis iškrovis takelis būtų atsparus mažesniai nei 1000 MΩ elektros atsparumui viso dėvėjimo laikotarpiu. 100 kV yra žemiausia naujo produkto atsparumo riba, sauganti nuo pavojingos elektros iškrovis ar užsidegimo, jei sugenda elektros prietaisais dirbant su 250 V srove. Žinotina, kad tam tikrose sąlygose vien tik apsauginės avalynės avėti neužtenka, reikia pasirūpinti papildoma apsauga.

• Šios avalynės atsparumas elektrai gali būti paveiktas, jei yra įlenkta, užteršta ar drėgna. Avalynė neatlieka savo apsauginės funkcijos, jei yra dėvima drėgnose sąlygose. Būtina užtikrinti, kad avalynė, kaip numatyta, skaidytų elektros statinį krūvį ir saugotų nuo pavojaus ją avint. Patartina, kad naudotojas atliktų elektros krūvio atsparumo testą numatytais reguliariais intervalais.

• I klasifikacijos avalynė gali sugerti drėgmę, jei dėvima ilgesnį laiką tarp. Drėgna arba dėvima drėgnose sąlygose ji gali tapti laid.

• Jei avalynės padas užsiteršia, prieš eidamas į pavojingą zoną, darbuotojas turėtų kiekvieną kartą patikrinti atsparumo elektrai savybes.

• Vietose, kur naudojama antistatinė avalynė, grindų danga turėtų būti tokia, kuri neanuliuotų antistatinę avalynės savybių.

• Avalynę dėvint, tarp bato vidinio pado ir kojos neturi būti jokių izoliuojančių elementų, išskyrus raištelius. Jei tarp vidinio bato pado ir kojos yra koks nors elementas, batų antistatinės savybės turi būti patikrintos.

### LAIDI AVALYNĖ

• Elektrai laidžią avalynę privaloma naudoti ten, kur reikia sumažinti elektros statinį krūvius per trumpiausią galimą laiką, pvz. dirbant su sprogmenimis. Elektrai laidžios avalynės negalima naudoti, jei elektros iškrovis rizika iš bet kokių elektros aparatų ar dalių nėra eliminuota. Avalynė yra laid, kai aukščiausia naujos avalynės atsparumo riba yra 100 kΩ.

• Avalynę dėvint, atsparumas elektrai gali keistis, priklausomai nuo jos lankstumo ir užterštumo. Labai svarbu užtikrinti, kad batai atliktų savo apsauginę funkciją skaidant elektros statinį krūvį viso dėvėjimo laiką. Jei būtina, rekomenduojama reguliariai tikrinti batų elektros statinį atsparumą.

• Šis testas, kaip ir kiti aukščiau paminėti testai, turėtų būti nelaimingų įvykių prevencijos programos dalis darbo vietoje.

• Jei avalynė yra dėvima sąlygose, kur užsiteršia padas, jos atsparumas elektrai gali kisti. Darbuotojai turėtų visada patikrinti batų elektros statines savybes prieš eidami į pavojaus zoną.

• Vietose, kur naudojama antistatinė avalynė, grindų danga turėtų būti tokia, kuri neanuliuotų antistatinę avalynės savybių.

• Avalynę dėvint, tarp bato vidinio pado ir kojos neturi būti jokių izoliuojančių elementų, išskyrus raištelius. Jei tarp vidinio bato pado ir kojos yra koks nors elementas, batų antistatinės savybės turi būti patikrintos.

**Atsisiųskite atitikimo deklaraciją adresu**  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Va rugam cititi aceste instructiuni cu grija inainte de a folosi acest produs. Trebuie de asemenea sa consultati ofiterul de securitate sau superiorul direct cu privire la incaltamintea potrivita pentru locul dvs de munca. Pastrati aceste instructiuni cu grija pentru a le putea consulta oricand este nevoie.



Cititi cu atentie eticheta produsului pentru informatii detaliate referitoare la standardele corespunzatoare. Sunt aplicabile doar standardele si pictogramele care apar atasat pe produs cat si in manualul de utilizare de mai jos. Toate aceste produse sunt in conformitate cu cerintele Regulamentului (EU 2016/425)



AS 2210.5:2019 standardul din Australia si Noua Zeelanda pentru incaltaminte de protectie

**ASTM F2892-18** Standard SUA pentru încălțăminte de protecție

## EFICIENTIA SI LIMITARI FOLOSIRE

Aceasta incaltaminte este fabricata ata din materiale sintetice cat si naturale cf sectiunilor relevante pentru eficienta si calitate din EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 si AS 2210.5:2019. Este important ca incaltamintea aleasa sa fie potrivita pentru protectia ceruta si mediul de purtare. Daca nu se cunoaste mediul de utilizare, este important sa existe a discutie intre vanzator si cumparator pentru a se asigura, pe cat posibil ca se ofera incaltamintea adecvata.

## ALEGERE MARIMI SI MARIMI

Pentru a incalta si descalta acest produs, desfaceti intotdeauna toate sistemele de strangere. Purtați doar incaltaminte marimea potrivita. Incaltamintea care este fie prea larga, fie prea stramta va restrictiona miscarea si nu va oferi nivelul optim de protectie. Marimea produsului este marcata pe el.

## COMPATIBILITATE

Pentru a optimiza protectia, in unele cazuri poate fi necesara folosirea de incaltaminte in combinatie cu PPE additional precum pantaloni sau jambiere. In acest caz, inainte de a va implica in activitati cu risc, consultati furnizorul pentru a va asigura ca toate produsele de protectie sunt compatibile si potrivite aplicarii.

**Se poate oferi protectie suplimentara si este identificata pe produs prin marcele urmatoare:**

### Cod marcaj

Rezistenta penetrare (1100 Newtoni) P

### Proprietati electrice:

Conductiv (rezistenta maxima 100 kΩ) C

Antistatic ( rezistenta 100 kΩ pana la 1000 MΩ) A

Incaltamintea izolantă electric

### Rezistenta la medii nechimice

Izolare frig CI

Izolare caldura HI

Absorbție energie regiune sezut (20 Juli) E

Rezistenta la apa WR

Protectie metatars M/Mt

Protectie glezna AN

Rezistenata apa in partea de sus WRU

Rezistenta taiere in partea de sus CR

Talpa rezistenta caldura (300°C) HRO

Rezistenta la combustibili FO

In plus, există următoarele coduri scurte pentru combinațiile obișnuite de categorii optionale de protecție: O1 = Superior de la alt material decât toate cauciucurile sau zonele polimerice +

scaunul inchiș + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + Pantaloni supradimensionați

## CURATERE

Pentru a beneficia de cea mai buna eficienta si utilizare de la aceasta incaltaminte, este important ca incaltamintea sa fie curatata regulat si tratata cu produse de curatare bune. Nu folositi produse de curatare caustice. Daca incaltamintea este supusa conditiilor de umiditate, trebuie ca dupa utilizare sa fie lasata sa se usuce natural intr-un spatiu racoros si uscat si nu forțat sa se usuce pentru ca se poate deteriora materialul de deasupra.

## DEPOZITARE

Ambalajul in care vine incaltamintea la punctul de vanzare este pentru a asigura ca incaltamintea este livrata clientului in aceleasi conditii in care a fost desfacuta; cutia de carton poate fi de asemenea folosita pentru depozitare atunci cand nu este purtata. Atunci cand incaltamintea in cutie este depozitata, nu trebuie puse obiecte grele deasupra pentru ca ar putea duce la ruperea ambalajului si deteriorarea posibila a incaltamintei.

## CICLUL DE VIATA

Durata de viata exacta a produsului depinde mult de cat si cum este purtat si intretinut. Este deci foarte important sa examinati cu grija incaltamintea inainte de folosire si sa o inlocuiti imediat ce nu mai este adecvata pentru purtare. Trebuie sa fiti atenti la starea cusaturilor din partea superioara, uzura modelul de talpa si bombeul din partea de sus/ partea de sus a talpii.

## REPARATII

Daca incaltamintea se deterioreaza nu va mai oferi nivelul de protectie specificat si pentru a va asigura ca utilizatorul continua sa beneficieze d protectie maxima incaltamintea trebuie imediat inlocuita. Nu purtați niciodată cu bună știință încălțăminte deteriorată în timp ce efectuați o activitate legată de risc.

## REZISTENTA ALUNECARE

In orice situatie unde ar putea aparea alunecarea, suprafata podelei insemi si alti factori (care nu tin de eincaltaminte) afecteaza eficienta incaltamintei. Va fi deci imposibil sa se creeze incaltaminte rezistenta la alunecare in toate conditiile in care poate fi purtata.

Aceasta incaltaminte a fost testata cu succes cf EN ISO 20347:2012 si AS 2210.5:2019 pentru rezistenta la alunecare.

**Marcajul pe incaltaminte arata ca este cf Directia PPE si este astfel:**

### Exemple de marcaje

### Explicatie



EN ISO 20347:2012 Marcaj CE/UKCA

EN ISO 20347:2012 Norma Europeana



AS 2210.5:2019 Standard din Australia si Noua Zeelanda

ASTM F2892-18 Standard din Australia

protectie Standard SUA pentru încălțăminte de

9 (43) Marime incaltaminte

12 19 Data fabricatiei: MT/YR

SB Categoria de protectie

A Cod proprietati aditionale, ex antistatic

FW Identificare produs

<b>EN ISO 20347:2012 – REZISTENTA TALPA</b>			
Cod marcaj	Test	Coeficient de frecare (EN 13287)	
		Alunecare calcai in partea din fata	Plat in partea din fata
SRA	Placa ceramica cu SLS*	Nu mai putin de 0.28	Nu mai putin de 0.32
SRB	Podea otel cu glicerol	Nu mai putin de 0.13	Nu mai putin de 0.18
SRC	Placa ceramica cu SLS* * Podea otel cu glicerol	Nu mai putin de 0.28 Nu mai putin de 0.13	Nu mai putin de 0.32 Nu mai putin de 0.18
** Apa cu 5% solutie sulfat Lauril sodiu (SLS)			

### Categoriile incaltaminte de protectie

Categorie	Tip (I) si (II)	Cerinte suplimentare
OB	I II	Încălțăminte ocupațională de bază
01	I	Zona închisă sezut Proprietăți anti-stațice Absorbție energie zona sezut
02	I	Ca 01 plus Penetrare apă și absorbție apă
03	I	Ca 02 plus Rezistență la penetrare Clima exterioară
04	II	Proprietăți anti-stațice Rezistență la combustibili Absorbție energie zona sezut Zona închisă sezut
05	II	Ca 04 plus Rezistență la penetrare Talpa cu crampe
* Incaltaminta tip I este din piele si alte materiale- exclus doar cauciuc sau incaltaminte polimerica *Incaltaminta tip II - doar din cauciuc (ex vulcanizata in intregime) sau polimerica exclusiv (turnata in intregime)		

### TALPIC

Incaltaminta are un talpic detasabil. Tineti cont de faptul ca testarea a fost facuta cu talpic. Incaltaminta trebuie purtata doar cu talpicul inaintur. Talpicul trebuie inlocuit doar cu unul similar.

### INCALAMINTE ANTISTATICA

• Incaltaminta antistatica trebuie folosita daca este nevoie sa se reduca incarcarea electrostatica prin incarcare electrostatica disipativa, evitand astfel riscul de izbucnire flacara, de exemplu cu substante inflamabile sau vapori si daca nu a fost eliminat complet riscul de soc electric de la aparate electrice sau elemente vii.

•Trebuie avut in vedere, totusi, ca incaltaminta electrostatica nu poate garanta protectia adecvata impotriva socului electric deoarece introduce doar rezistenta intre picior si podea. Daca riscul de soc electric nu a fost

complet eliminat este nevoie de masuri suplimentare pentru a evita riscul. Astfel de masuri, ca si testele suplimentare mentionate mai jos ar trebui sa faca parte din rutina programului de prevenire a accidentelor la locul de munca.

• Experienta a aratat ca, in scop antistatic, descarcarea prin produs trebuie in mod normal sa aiba o rezistenta electrica de mai putin de 1000 MΩ oricand pe parcursul duratei de viata. O valoare de 100 kΩ este specificata ca limita inferioara de rezistenta a produsului nou, pentru a a sigura o oarecare protectie impotriva pericolului de soc electric sau aprindere in caz ca vreun aparat electric este defect la operarea unei tensiuni de pana la 250V. Totusi, in anumite conditii, utilizatorii trebuie sa fie constienti de faptul ca incaltaminta ar putea oferi protectie necorespunzatoare si trebuie luate masuri preventive de protectie.  
•Rezistenta electrica a acestui tip d incaltaminte poate fi schimbata radical prin flexare, contaminare sau umezire. Aceasta incaltaminte nu va mai putea avea aceeasi functie daca este purtat in conditii de umiditate. Este deci necesar sa va asigurati ca produsul poate indeplini functia de a inlatura descarcarile electrostatice disipative si de a oferi protectie pe intreaga sa perioada de viata. Serecomanda ca utilizatorul sa faca un test intern de rezistenta electrica si sa il foloseasca regulat si frecvent.  
•Clasificarea I incaltaminta poate absorbi umezeala daca este purtata mult timp si in conditii de umezeala si umiditate poate deveni conductiva.

• Daca incaltaminta este purtata in conditii de contaminarea a talpii, utilizatorii trebuie sa verifice intodeauna proprietatile electrice ale acesteia inainte de a intra in zona de risc.

• In locurile unde se foloseste incaltaminte antistatica, rezistenta podelei trebuie sa fie de asa natura sa nu afecteze protectia oferita d incaltaminte.

•Atunci cand este in uz, nu trebuie introduse elemente izolatoare, cu exceptia ciorapului normal, intre talpa interioara a incaltamintei si piciorul utilizatorului. Daca se introduce altceva intre talpa interioara si picior, trebuie verificata combinatia incaltaminte/ insertie prin prisma proprietatilor electrostatice.

### INCALAMINTE CONDUCTIVA

• Incaltaminta conductiva electric trebuie folosita doar daca este necesara reducerea descarcarii electrostatice cel mai rapid, ex la manipularea explozibililor. Incaltaminta conductiva electric nu trebuie folosita daca exista risc de soc de la vreun aparat electric sau elemente vii. Pentru a asigura ca aceasta incaltaminte este conductiva, s-a specificat o limita superioara de rezistenta de 100 kΩ la produsul nou.

• In timpul utilizarii, rezistenta electrica a incaltamintei realizata din materiale conductive poate fi modificata semnificativ, datorita flexarii si contaminarii si este necesar sa va asigurati ca produsul poate indeplini functia de baza de a inlatura incarcările electrostatice disipative pe intregul ciclu de viata. Daca este necesar, utilizatorul ar trebui sa stabileasca un test intern de rezistenta electrica si sa il foloseasca la intervale regulate.

•Acest test si toate mentiunile de mai jos trebuie sa faca parte din rutina programului de prevenire a accidentelor la locul de munca.

• Daca incaltaminta este purtata in conditii de contaminare a talpii cu substante ce pot creste rezistenta electrica a incaltamintei, utilizatorii trebuie sa verifice proprietatile electrice ale incaltamintei inainte de folosire in zona de risc.

• Atunci cand folositi incaltaminte conductiva, rezistenta podelei nu trebuie sa invalideze protectia oferita de incaltaminte.

• In timpul folosirii, nu trebuie introduse elemente de izolare, cu exceptia ciorapului normal, intre talpa interioara a incaltamintei si piciorul utilizatorului. Daca se insereaza ceva intre talpa interioara si picior, trebuie verificate proprietatile electrice ale combinatiei incaltaminte/ insertie.

**Descarca declaratia de conformitate de pe -  
[www.portwest.com/declaratii](http://www.portwest.com/declaratii)**

Prosimo, pred uporabo natančno preberite navodila. Prav tako se posvetujte z varnostnim ali nadrejenim uradnikom glede primernih oblačila za vaše posebne delovne razmere. Shranite ta navodila skrbno, tako, ki si jih lahko kadarkoli ogledate.



Podrobne informacije o ustreznih standardih najdete na etiketi izdelka. Uporabljajo se samo standardi in ikone, ki se pojavljajo na izdelku in v podatkih za uporabnike spodaj. Vsi ti izdelki ustrezajo zahtevam Uredbe (EU 2016/425).



AS 2210.5:2019 je avstralski in Nove Zelandije standard za poklicne Zaščitna obutev.

**ASTM F2892-18** Ameriški standard zaščitne obutve

## ZMOGLJIVOSTI IN OMEJITVE UPORABE

### ZMOGLJIVOSTI IN OMEJITVE UPORABE

Ta obutev je izdelana z uporabo obeh sintetičnih in naravnih materialov, ki so v skladu z ustreznimi oddelki EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 in AS 2210.5:2019 za učinkovitost in kakovost. Pomembno je, da mora biti izbrana za obrabo obutev primerna za zaščito zahtevano in obrabe okolja. Kjer je obraba okolje še ni znana, je zelo pomembno, da se posvetovanje izvede med prodajalcem in kupcem, da se zagotovi, kadar je to mogoče, in z predvidenim pravih obutev.

### VGRADNJA IN VELIKOSTI

Da dajo na in vzlet izdelek, vedno v celoti odvijte pritrdilne sisteme. Nosijo samo obutev ustrežne velikosti. Obutev, ki je bodisi preveč ohlapen ali prekratek bo omejila gibanje in ne more zagotoviti optimalni raven varstva. Velikost proizvoda je označena na njej.

### NEŠKODLJIVOSTI

Za optimizacijo zaščite, v nekaterih primerih je morda treba uporabiti obutev z dodatnim OVO, kot so zaščitne hlače ali čez gamaše. V tem primeru pred opravljanje dejavnosti, povezane s tveganjem, se posvetujte s svojim dobaviteljem, da se zagotovi, da so vsi vaši zaščitni izdelki združljivi in primereni za vašo aplikacijo.

## Preglednica dodatnih zahtev za posebne aplikacije z ustreznimi simboli za označevanje.

### Zahteva Simbol

Odpornost na vdor (1100 Newtons) P

### Električne lastnosti:

Prevodne (največja upornost 100 kOhm) C

Antistatične - (Razpon upornosti 100 kOhm do 1000 MOhm) A

Električno izolacijska obutev

### Odpornost na neugodno okolje:

Izolacija pred mrazom CI

Izolacija proti vročini HI

Blaženje energije v petnem delu (20 Joules) E

Vodoodpornost WR

Metatarzalna zaščita (varjenjska zaščitna loputa) M/Mt

Zaščita gležnja AN

Pronicanje in vpijanje vode WRU

Proti rezni zgornji podplat CR

Odpornost na stik z vročimi predmeti/Toplotno HRO

odporen podplat (300°C) FO

Poleg tega so našteje kratke kode za običajno uporabljene kombinacije neobveznih kategorij zaščite: 01 = višje od materiala,

ki ni celotna gumijasta ali polimerna + zaprta sedežna regija + SB + A + E 02 = 01 + WRU 03 = 02 + P + Očiščeni podplati

## ČIŠČENJE

Da bi zagotovili najboljše storitve in obrabe od obutve, je pomembno, da se obutev redno čistiti in da obdelamo z dobro zaščitene čiščenje proizvoda. Ne uporabljajte jedkih čistil. Kadar je obutev podvržen mokrih pogojih, je, potem ko se uporabi, je treba dovoliti, da se naravno posuši v hladnem in suhem prostoru in ne sme biti silo posušeno, saj to lahko povzroči poslabšanje zgornjega materiala.

## SKLADIŠČENJE

Embalaza opremljena z obutvijo na prodajnem mestu, je zagotoviti, da se obutev dostavi kupcu v enakem stanju kot ob odpremi; škatla se lahko uporablja tudi za shranjevanje obutve, kadar ni v obrabo. Ko je pakirana obutva v skladišču, ne bi smelo imeti težkih predmetov, danih na vrhu je, kot bi to lahko povzročilo okvaro embalaže in morebitno škodo za obutev.

## ŽIVLJENSKA OBRABA

Natančna življenska obraba proizvoda bo v veliki meri odvisna od tega, kako in kje je obrabljena in negovana. Zato je zelo pomembno, da se natančno preučijo obutev pred uporabo in zamenjajte takoj, ko se zdi, da ni primerna za nošenje. Posebno pozornost je treba nameniti stanju zgornji šivi, nosijo je v podplata dezenom in stanju na zgornji / podplati obveznice.

## POPRAVILO

Če je obutev poškodovana, da ne bo še naprej določeno stopnjo zaščite in zagotovijo, da nosi, še naprej prejema največjo zaščito, morajo obutev takoj zamenjati. Nikoli ne zavedno nosite poškodovane obutve med izvajanjem dejavnosti, povezane s tveganjem.

## NEDRSEČA ODPORNOST

V vseh primerih, slip, bo sam talne površine in druge (ne-obutev) dejavniki, ki imajo pomemben vpliv na uspešnost obutve. Zato bo nemogoče, da bi obutev odporna na zdris v vseh pogojih, ki se lahko pojavijo na obrabo.

Ta obutev je bil uspešno preizkušena proti EN ISO 20347: 2012 in AS 2210.5:2019 za nedrseče.

## Označevanje na obutev pomeni, da je obutev licenco v skladu z Direktivo OVO in je, kot sledi:

### Primeri Oznak Razlaga



CE/UKCA oznaka

EN ISO 20347:2012 Evropska Norm



Avstralije in Nove Zelandije standard

AS 2210.5:2019 Avstralije standard

ASTM F2892-18 Ameriški standard zaščitne obutve

9 (43) Velikost obutve

12 19 Datum izdelave: MT/YR

SB Kategorija zaščite

A Dodatna oznaka nepremičnine, npr Anti Static

FW Identifikacija izdelka



## Odpornost na zdrse-podplat EN13287

EN ISO 20347:2012 – Odpornost na zdrse			
Oznaka	Testna površina	Koeficient trenja (EN 13287)	
		Petni zdrsljaj	Zdrsljaj na ravnem
SRA	Keramična opeka z SLS	Ne manj kot 0.28	Ne manj kot 0.32
SRB	Jeklena tla z glicerolom	Ne manj kot 0.13	Ne manj kot 0.18
SRC	Keramična opeka z SLS* & jeklena tla z glicerolom	Ne manj kot 0.28 Ne manj kot 0.13	Ne manj kot 0.32 Ne manj kot 0.18

\*\* Water with 5% sodium Lauryl sulphate (SLS) solution

Kategorije zaščitno obutev:		
Kategorija	Tip: (*I) & (**II)	Dodatni zahtjevi
OB	I II	Osnovna poklicna obutev
O1	I	Zaprta petni predel. Antistatične lastnosti Energjskim absorberjem petnega predela.
O2	I	Kot določa O1 standard in še Propustnost za vodo in vodoodbojnost
O3	I	Kot določa O2 standard in še Odpornost na penetracijo Očiščen podplat
O4	II	Antistatične lastnosti Odpornost na kurilno olje Energjskim absorberjem petnega predela. Zaprta petni predel.
O5	II	Kot določa O4 standard in še Odpornost na penetracijo Cleated podplat

\*Obutev tipa I je izdelana iz usnja in drugih materialov, razen seh-gume ali seh-polimerni obutev.  
\*\* Tip II Seh -gumene (torej v celoti vulkanizirane) ali seh-polimerna (to je v celoti oblikovan) obutev

### VLOŽKI

Obutev je na voljo z odstranljivim vložkom. Prosimo, upoštevajte, testiranje je bilo izvedeno z vložkami v mestu. Obutev se uporablja samo z vložki v mestu. Vložki se zamenja samo s primerljivim vložkom.

### ANTISTATIČNO OBUTEV

- Antistatična obutev je treba uporabiti, če je to potrebno, da se zmanjša elektrostatičnega kopičenje ker jo absorbira elektrostatičnega naboja, s čimer se izognemo nevarnosti na prisilni vžig, na primer vnetljive snovi in hlapov, in če je nevarnost električnega udara zaradi katerega koli

električnega aparata ali živih delov, ki niso bile v celoti dpravljene.

-Opozoriti je treba, pa je, da antistatična obutev ne more zagotoviti ustrezno zaščito pred električnim udarom, saj uvaja zgolj odpornost med nogo in tla. Če je nevarnost električnega udara ni bila v celoti odpravljena, dodatne ukrepe za preprečevanje tega tveganja so od bistvenega pomena. Ti ukrepi, kakor tudi dodatni testi spodaj navedeni morajo biti rutinski del programa za preprečevanje nesreč na delovnem mestu.

- Izkušnje so pokazale, da za antistatičnu namen je treba pot izpusti skozi izdelek, ker običajno imajo električni upor manj kot 1000 Mohm kadarkoli v vsej svoji življenjski dobi. Vrednost 100 kilooma je določena kot najnižje meje odpornosti proizvoda, ko nova, da bi zagotovili določeno omejeno zaščito pred nevarnim elektrošokom ali vžiganje v primeru kakršnega koli električnih aparatov postaja napaka, kadar deluje na napetosti do 250 V. Vendar pa se pod določenimi pogoji, morajo uporabniki zavedati, da lahko obutev daje neustrezne določbe o varstvu in dodatne za zaščito uporabniku, in jih je treba sprejeti v vsakem trenutku.

-Električna upornost te vrste obutev se lahko bistveno spremeni s valjanja, kontaminacije ali vlago. Ta obutev, ki ne bo opravljala svoje predvidene funkcije, če nosite v mokrih razmerah. To je zato potrebno, da se zagotovi, da izdelek lahko izpolni svojo funkcijo, namenjeno da absorbira elektrostatičnega naboja in tudi dati nekaj zaščite v svojem celotnem življenju. Uporabniku je priporočljivo, da se vzpostavi v-hižni test za električne upornosti in ga uporabljajo v rednih časovnih presledkih.

-Klasifikacija I obutev lahko absorbira vlago, če nosite dlje časa in v vlažnih in mokrih razmerah lahko postane prevoden

- Če obutev nosite v razmerah, v katerih postane onesnaženi spoljni materiali, se naj tudi uporabniki pred vstopom v območje nevarnosti vedno preverite električne lastnosti obutev.

- Če je antistatičen obutev v uporabi, mora biti upornost tla taka, da ne razveljavi varstvo, ki ga obutev.

-V uporabi, ni izolacijski elementi, z izjemo normalne cevi, je treba uvesti med notranjim podplatom obutev in vzhnoju uporabnika. Če se kateri koli vložek dal med notranjim podplatom in nogo, naj bi kombinacija obutev / vložek je treba preveriti njegove električne lastnosti.

### PREVODNA OBUTEV

- Električno prevodno obutev treba uporabiti, če je to potrebno za zmanjšanje elektrostatičnih nabojev v najkrajšem možnem času, na primer pri ravnanju z eksploziv. Električno prevodna obutev se ne sme uporabljati, če je nevarnost udara od vseh električnih naprav ali živih delov, ki niso bile v celoti odpravljene. Da bi zagotovili, da je ta obutev prevodna, je bilo določeno, da imajo zgornjo mejo odpornosti 100 kilooma v novem stanju.

- Med storitve, lahko električna upornost obutev je narejena iz prevodnega materiala in se bistveno spremenila, zaradi upogibanja in onesnaženja, zato je treba zagotoviti, da izdelek lahko izpolni svojo funkcijo, namenjeno da absorbira elektrostatičnega naboja v svojem celotnem življenju. Če je potrebno se priporoča, da uporabnik, vzpostavi v-hižni test za električne upornosti in ga uporabljajo v rednih časovnih presledkih.

-Ta test, in tistimi, ki so navedeni spodaj bi morali biti rutinski del programa za preprečevanje nesreč na delovnem mestu.

- Če obutev nosite v razmerah, v katerih spoljni maerial postane onesnažen s snovmi, ki lahko povečajo električno upornost obutev. Ti, ki nosijo obutev morali bo pred vstopom v območje nevarnosti vedno preveriti električne lastnosti obutev.

- Če je prevodna obutev v uporabi, je treba odpornost tla biti taka, da ne razveljavi varstvo, ki ga obutev.

-V uporabi, ni izolacijski elementi, z izjemo normalne cevi, je treba uvesti med notranjim podplatom obutev in vzhnoju uporabnika. Če se kateri koli vložek dal med notranjim podplatom in nogo, naj bi kombinacija obutev / vložka je treba preveriti njegove električne lastnosti.

**Prenesite izjavo o skladnosti**  
@ [www.portwest.com/izjave](http://www.portwest.com/izjave)

Läs bruksanvisningen noga innan du använder denna produkt. Du bör också kontakta din säkerhetsansvarige eller överordnad så det blir lämpliga skydds skor för din specifika arbetsituation. Förvara dessa instruktioner noggrant så att du kan höra dem när som helst.



Se produktens etikett för detaljerad information om motsvarande standarder. Endast standarder och ikoner som visas på både produkten och användarinformationen nedan är tillämpliga. Alla dessa produkter uppfyller kraven i förordning (EU 2016/425).



AS 2210.5:2019 är den australiska och nyzeeländska standarden för Occupational skyddsskor.

**ASTM F2892-18** USA Standard för skyddande skor

## Prestanda och begränsningar ANVÄNDNING

Denna skodon är tillverkad med både syntetiska och naturliga material som överensstämmer med de relevanta delarna av EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 och AS 2210.5:2019 för prestanda och kvaliteten. Det är viktigt att skor som utsätts för slitage måste vara lämpliga för det skydd som krävs för miljön. När miljön inte känd, är det mycket viktigt att samråd sker mellan säljaren och köparen att se om möjligt, är det rätt skor tillhandahålls.

## MONTERING OCH STORLEK

Att sätta på och ta av produkten, alltid fullt ångra fästsystem. Bara bära skor av lämplig storlek. Skor som är antingen för löst eller för hårt kommer att begränsa rörelse och kommer inte att ge den optimala nivån av skydd. Storleken på produkten är märkt på den.

## KOMPATIBILITET

För att optimera skyddet, i vissa fall kan det vara nödvändigt att använda skodon med ytterligare personlig skyddsutrustning såsom skyddsbyxor eller över gaters. I detta fall, innan man utför riskrelaterad verksamhet, kontakta din leverantör för att se till att alla dina skyddsprodukter är kompatibla och passar för din applikation.

## Ytterligare skydd kan åstadkommas, och identifieras på produkten genom dess märkning enligt följande: märkningskoden

Penetrationsmotstånd (1100 Newton)	P
<b>Elektriska egenskaper:</b>	
Ledande (maximalt motstånd 100 kW)	C
Antistatiska (motstånd intervallet 100 kW till 1000 MQ)	A
Elektriskt isolerande skor	⚡
<b>Resistens mot fientliga miljöer:</b>	
Isolering mot kyla	CI
Isolering mot värme	HI
Energi häldelens (20 Joule)	E
Vattentålighet mellan fot skydd	WR
vristskydd	M/Mt
AN	AN
Vattenavvisande övre	WRU
Skåra resistent övre	CR
Värmetålig yttersula (300 °C)	HRO
Resistens mot eldningsolja	FO

Dessutom finns följande kortkoder för vanliga kombinationer av valfria skyddskategorier: O1 = Övre från annat material än allt gummi eller polymer + Stängd säteområde + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Cleated Outsoles

## RENGÖRING

För att säkerställa bästa möjliga service och slitage från skor, är det viktigt att skor rengörs regelbundet och behandlas med en bra egen rengöringsprodukt. Använd inga frätande rengöringsmedel. När skor utsätts för våta förhållanden, skall den efter användning, torka naturligt i en sval, torr plats och inte tvångstorkas eftersom det kan orsaka försämring av den övre material.

## LAGRING

Förpackningen försedd med skor på försäljningsstället är att se till att skor levereras till kunden i samma skick som vid transport; kartongen kan också användas för lagring av skodon när den inte slitage. När den inramade skor är i lager, bör det inte ha tunga föremål placeras ovanpå det, eftersom det kan leda till nedbrytning av förpackningen och eventuella skador på skor.

## Hållbarhet

Den exakta slitage produktens livslängd beror i hög grad på hur och var den är sliten och vårdas. Det är därför mycket viktigt att du noggrant undersöka skor före användning och byt ut så snart det verkar vara olämpliga för slitage. Noggrann uppmärksamhet bör ägnas åt tillståndet hos den övre sötmar, slitage i yttersulan slitbanemönstret och tillståndet hos den övre / yttersulan obligation.

## REPARERA

Om skor skadas, kommer det inte att fortsätta att ge den specificerade nivån av skydd och för att säkerställa att bären fortsätter att ta emot maximalt skydd bör skor omedelbart bytas ut. Skydda aldrig skadligt skor när du utför en riskrelaterad aktivitet.

## halkskydd

I de fall då slip, kommer golvytan själv och andra (icke-skodon) faktorer har stor betydelse för utförandet av skor. Det kommer därför att vara omöjligt att göra skor resistent att glida under alla förhållanden som kan påträffas i slitage.

Detta skor har testats framgångsrikt mot EN ISO 20347: 2012 och AS 2210.5:2019 för Slip Resistance.

## Märkning på skor visar att skor är licensierad enligt PPE-direktivet och är som följer:

### Exempel på märkning Förklaring

	CE/UKCA-märkning
EN ISO 20347:2012	Den europeiska normen
	Australien och Nya Zeeland Standard
AS 2210.5:2019	Australien Standard
ASTM F2892-18	USA Standard för skyddande skor
9 (43)	skodon storlek
12 19	Tillverkningsdatum: MT/YR
SB	Kategori av skydd
A	Ytterligare kod egendom, t.ex. anti Statisk produkt POS=TRUNC
FW	

EN ISO 20347:2012 – Halkskydd			
märkning kod	Testa	Friktionskoefficienten (EN 13287)	
		Framåt häl slip	Framåt Platt Slip
SRA	Keramiska plattor med SLS *	Inte mindre än 0.28	Inte mindre än 0.32
SRB	Stålgolv med Glycerol	Inte mindre än 0.13	Inte mindre än 0.18
SRC	Keramiska plattor med SLS * & Steel golv med Glycerol	Inte mindre än 0.28 Inte mindre än 0.13	Inte mindre än 0.32 Inte mindre än 0.18

\*\* Vatten med 5% natriumlaurylsulfat (SLS) lösning

Kategorier av skyddsskor:		
Kategori	Typ (* I) och (** II)	Ytterligare krav
08	I II	Grundläggande yrkeskläder
01	I	Slutna satsregion antistatiska egenskaper Energi häldelens
02	I	Som 01 plus Vatteninträngning och vattenabsorption
03	I	Som 02 plus penetrationsmotstånd Slitstark yta
04	II	Antistatiska egenskaper. Resistens mot eldningsolja Energi häldelens Stängt sätesregionen.
05	II	Som 04 plus penetrationsmotstånd dubbförsedd sula

\* Typ I skor är gjord av läder och andra material exklusive all-gummi eller all-polymer skor  
 \*\* Type II Alla, gummi (dvs helt mjukt) eller all-polymer (dvs helt gjuten) skodon

**INSOCK**

Den skor levereras med en löstagbar insock. Observera testningen utfördes med insock på plats. Den skodon får endast användas med insock på plats. Den insock skall endast ersättas med en jämförbar insock.

**ANTISTATISKA SKOR**

- Antistatiska skor bör användas om det är nödvändigt för att minimera elektro uppbyggnad genom avleda elektrostatiska laddningar och därmed undvika risken för gnisttändning av, till exempel brandfarliga ämnen och ångor, och om risk för elektriska stötar från alla elektriska

apparater eller spänningsförändring delar har inte helt eliminerats.  
 -Det bör dock noteras, att antistatiska skor inte kan garantera ett tillräckligt skydd mot elektriska stötar som införs bara ett motstånd mellan fot och golv. Om risken för elektriska stötar inte har helt eliminerats, ytterligare åtgärder för att undvika denna risk är avgörande. Sådana åtgärder, liksom de ytterligare tester som anges nedan bör vara en rutinmässig del av förebyggande av olyckor program på arbetsplatsen.  
 - Erfarenheten har visat att, för antistatiskt syfte bör urladdningsvägen genom en produkt har normalt en elektrisk resistans på mindre än 1000 Mohm när som helst under hela dess livslängd. Ett värde på 100 kΩ anges som den lägsta gränsen för motståndet hos en produkt när ny, i syfte att garantera en viss begränsad skydd mot farliga elektriska stötar eller antändning i händelse av elektriska apparater blir defekt under drift vid spänningar upp till 250 V. Men under vissa omständigheter, bör användare vara medvetna om att skor kan ge otillräckligt skydd och ytterligare bestämmelser för att skydda bäraren bör tas vid alla tidpunkter.  
 -Den elektriska resistansen hos denna typ av skodon kan ändras väsentligt genom böjning, kontaminering eller fukt. Detta skor kommer inte att utföra sin avsedda funktion om de är slitna i vått väglag. Det är därför nödvändigt att säkerställa att produkten är kapabel att fullgöra sin avsedda funktion att avleda elektrostatiska laddningar och även ge ett visst skydd under hela sin livslängd. Användaren rekommenderas att upprätta en intern test för elektriskt motstånd och använda det med jämna och täta mellanrum.  
 -Klassificering jag skor kan absorbera fukt om de är slitna under längre perioder och i fuktiga och våta förhållanden kan bli ledande.  
 - Om skor bärs under förhållanden där sulmaterial blir förorenad, bör bärare alltid kontrollera de elektriska egenskaperna hos skor innan ett riskområdet.  
 - Där antistatiska skor är i bruk, bör motståndet i golv vara sådan att den inte upphäver det skydd som ges av skor.  
 -Vid användning, inga isolerande element, med undantag av normal slang, bör införas mellan den inre sulan av skodonet och bärarens fot. Om någon insats sätts mellan innersulan och foten, bör kombinationen skor / insats kontrolleras för dess elektriska egenskaper.

**OMS Skor fälten på förhållanden where sulmaterial Blir förorenad, Bör bärare Alltid kontrollera de Elektriska egenskaperna Hos skor innan Ett riskområdet.**

- Där antistatiska skor är i bruk, SKYDD Bör motståndet i golv Vara Sådan ATT den integre upphäver Det as GES AV-skor.  
 - Vid användning, inga isolerande element, med undantag AV normal slang, Bör införas Mellan den Inre Sulan AV skodonet and bärarens fot. About Någon Insats sätts Mellan innersulan and foten, Bör kombinationen skor / Insats kontrolleras FÖR Dess-Elektriska egenskaper.  
 -Inträngningsmotstånd  
 - Den trängningsmotståndet Hos This skor Har uppmätts i laboratorium Med Hjälp AV en stympad spik Med en diameter 4,5 mm and en kraft in 1100 N. Högre styrkor Eller spikar Med Mindre diameter ökar risken FÖR inträngning inträffar.  
 - Enligt Sadana omständigheter alternativa förebyggande åtgärder Bör övervägas Två generiska Typer AV-penetring hälffasta insatsen Ar under närvarande available i PPE skor. Dessa ÅR Olika Typer AV-metall and de from Icke-metalliska material. Bada typerna Uppfyller minimikraven FÖR penetrationsmotstånd AV standarden märkt in this skor, män var and en Har Olika ytterligare fördelar Eller nackdelar, intetsägande Annat följande:  
 - Vid användning, inga isolerande element, med undantag av normal slang, bör införas mellan den inre sulan av skodonet och bärarens fot. Om någon insats sätts mellan innersulan och foten, bör kombinationen skor / insats kontrolleras för dess elektriska egenskaper.

**Ladda ner försäkran om överensstämmelse @ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)**

Ju lutemi lexoni keto udhëzime me kujdes para se të përdorni kete produkt. Ju gjithashtu duhet të konsultoheni zyrtarin e sigurise ose te menjehershëm Superior ne lidhje me mbrojtjen e pershtatshme kepuce per gjendjen tuaj te vecante te punes. Ruajini keto udhëzime me kujdes ne menyre qe ju mund te konsultoheni me ta ne cdo kohe.



Referojuni etiketes se produktit per informacion te detajuar mbi standardet perkatese. Vlejne vetem standardet dhe ikonat qe shfaqen ne produktin dhe informacionin e perdoruesit me poshte. Te gjitha keto produkte jane ne perputhje me kerkesat e Rregullores (EU 2016/425).



AS 2210.5:2019 eshte standardi Australian dhe Zelanda e Re per kepuceve mbrojtese.

**ASTM F2892-18** Standard per kepuce mbrojtese te SHBA

## PERFORMANCE DHE LIMITIMET NE PERDORIM

Kjo kepuce eshte prodhuar duke perdorur materiale sintetike dhe natyrore qe jane ne perputhje me seksionet perkatese te EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 dhe AS 2210.5:2019 per performancën dhe cilesine. Eshte e rëndësishme qe kepuceve te zgjedhur per perdorim duhet te jene te pershtatshme per mbrojtjen e nevojshme dhe abjentin. Kur nuke dihet kushtet e abjentit qe do perdoren, eshte shume e rëndësishme qe konsultimi kryhet mes shitesit dhe blesarit per te siguruar, aty ku eshte e mundur, kepuce e sakte te perdoren.

## PERPUTHSHMERIA DHE MASAT

Per te vene ne dhe te marre jashte te produktit, gjithmone prish plotesisht sistemet fiksime. Vetem veshin kepuce te nje madhesie te pershtatshme. Kepucet qe eshte ose shume i gjere ose shume i ngushte do te kufizojne levizjen dhe nuk do te jape nivelin optimal te mbrojtjes. Madhesia e produktit eshte shenuar ne te.

## PAJTUESHMERIA

Per te optimizuar mbrojtjen, ne disa raste mund te jete e nevojshme per te perdorur kepuce me PMP shtese te tilla si pantallonat mbrojtese ose mbi kepuce. Ne kete rast, para se te ushtroni veprimtarine e rrezikshme, konsultohuni me furnizuesin tuaj per te siguruar qe te gjitha produktet tuaja mbrojtese jane te pajtueshme dhe te pershtatshme per aplikimin tuaj.

## Mbrojtje shtese mund te ofrohet, dhe jane te identifikuar mbi produktin me shenimet si me poshte:

### Kodi i Shenimit

Resistenca e Depertim (Anti-Shpim) 1100 Njuton P

### Vetite elektrike:

Percueshmeria (rezistenca maksimale 100 kΩ) C

Antistatike (rezistenca nga 100 kΩ deri ne 1000 MΩ) A

Këpuçë izoluese elektrike

### Mbrojtje ne mjedise te veshtira:

Izolimi ndaj te ftohtit CI

Izolimin ndaj nzehtesise HI

Amortizim te dhembra e kepuces (20 Xhaul) E

Resistence ndaj depertimit te ujit WR

Mbrojtje e metakarpes M/Mt

Mbrojtja e kycit te kembes AN

Resistence ndaj depertimit te ujit te pjesa e sipeme WRU

Resistence ndaj prerjes te pjesa e sipeme CR

Shuall Rezizent ndaj Nzehtesise (300°C) HRO

Resistence ndaj vajrave dhe hidrokarbureve FO

Përveç kësaj ka kodet e mëposhtme të shkurtura për kombinimet e përdorura zakonisht të kategorive opsionale të mbrojtjes: O1 = Epërme nga materiali tjetër nga të gjitha gome ose polimerik + zona e mbyllur e karrigës + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Outsoles Cleated

### PASTRIMI

Per te siguruar sherbimin me te mire dhe rahatit nga kepuca, eshte e rëndësishme qe kepuce te pastrohet rregullisht dhe te trajtohen me mbrojtje lekure te mire. Mos përdorni agjente kaustike pastrimi. Ku kepuca eshte perdorur ne kushte te lageshta, pas perdorimit, te lejojen te thate vetevetui, pa perdorur tharse pasi kjo mund te shkaktojte perqesim te materialit te sipërme.

### MAGAZINIMI

Paketimin e pajisur me kepuceve ne piken e shitjes eshte per te siguruar qe kepuce eshte dorezuar te konsumatori ne te njejet gjendje si kur eshte derguar; kartoni gjithashtu mund te perdoret per magazinimin e kepuceve kur nuk jane ne perdorim. Kur kepuce jane ne ruajtje, nuk duhet te kete objekte te renda vendosur ne krye, pasi kjo mund te shkaktojte ndarjen e paketimin e tij dhe demin e mundshem per kepuce.

### JETEGJATESIA

Jetegjatesia e produktit do te varet shume se si dhe ku eshte e perdorur dhe kujdesur per te. Prandaj eshte shume e rëndësishme qe ju te kontrolloni me kujdes kepuceve para perdorimit dhe te zevendesohen kur te jene te papershtatshme per tu perdorur. Vemendje e vecante duhet t'i kushtohet gjendjes se qepjes ne pjesen e sipërme, themzat e shuallit dhe bashkimit shuallit me pjesen e sipërme.

### RIPRIMI

Nese kepuceve demtohet, ato nuk do te vazhdojne te jape nivelin e caktuar te mbrojtjes dhe per te siguruar qe te perdoruesi vazhdon te marre mbrojtjen maksimale, kepuceve duhet te zevendesohet menjehere. Kurrë me vetëdijënie nuk veshin këpuçë të demtuara gjatë kryerjes së një aktiviteti të lidhur me rrezikun.

### REZISTENCA NDAJ RRESHKITJES

Ne cdo situate qe ka rrezik rreshkitje, siperfaqja e dyshemese dhe (jo-kepuce) faktore te tjere do te kete nje ndikim te rëndësishem ne performancën e kepuceve. Prandaj, do te jete e pamundur per te bere kepuce rezistente ndaj rreshkitjes ne te gjitha kushtet te cilat mund te hasen ne perdoruesi.

Kjo kepuceve eshte testuar me sukses sipas EN ISO 20347:2012 dhe AS 2210.5:2019 rezistente ndaj rreshkitjes

## Shenimet ne kepuce tregon se kepuce eshte e licencuar sipas Direktives PPE dhe eshte si vijon:

### Shembuj e shenjave Shpjegim



EN ISO 20347:2012 Shenja CE/UKCA Norma Evropiane



AS 2210.5:2019 Standarti Australian dhe Zelanda e Re

ASTM F2892-18 Standarti Australian

9 (43) Standard per kepuce mbrojtese te SHBA

12 19 Madhesia kepuceve

SB Data e prodhimit: MT/YR

A Kategoria e mbrojtjes

FW Kodi shtese, psh anti Static

Identifikimi i produktit

EN ISO 20347:2012 – REZISTENCA NDAJ RRESHKITJES			
Kodi i Shenimit	Testi	Koeficienti i Ferkimi (EN 13287)	
		Rreshkitja e dhebres perpara	Rreshkitja e kembes perpara
SRA	Pllaka Ceramike me SLS*	Jo me pak se 0.28	Jo me pak se 0.32
SRB	Pllaka Celiku me Glicerine	Jo me pak se 0.13	Jo me pak se 0.18
SRC	Pllaka Ceramike me SLS* dhe Pllaka Celiku me Glicerine	Jo me pak se 0.28 Jo me pak se 0.13	Jo me pak se 0.32 Jo me pak se 0.18

\*\* Perberje Ujji me 5% sulfat natriumi Lauryl (SLS)

**Kategorite e kepuce te sigurise:**

Kategori	Tip (* I) dhe (** II)	Kerkesat shitese
OB	I II	Kepuce per perdorim profesionale
O1	I	Thember me mbeshtetje Aftesite Antistatike Amortizim te dhembra e kepuces
O2	I	Si O1 plus Depertimit te ujit dhe perthithjen e ujit
O3	I	Si O2 plus Rezistenca e Depertimit (Anti-Shpim) Shuall me Dhembza
O4	II	Aftesite Antistatike Rezistenca ndaj vajrave dhe hidrokarbureve Amortizim te dhembra e kepuces Thember me mbeshtetje
O5	II	Si O4 plus Rezistenca e Depertimit (Anti-Shpim) Shuall me Dhembza

\* Tipi I, Kepucet dhe cizmet qe jane bere nga lekura dhe materiale te tjera duke perjashtuar cizmet dhe kepuce i teri prej gome ose polimerik.

\*\* Type II - Cizmet dhe Kepucet i teri prej gome (dmth teresisht vullkanizuar) ose te gjitha-polimerik (dmth teresisht formohuar)

**SHUALLI I BRENDSHEM**

Kepuca eshte furnizuar me nje shuall te brandshem te hiqet. Ju lutem vini re testimi eshte kryer me shuallin e brandshem. Kepucet do te perdoren vetem me shuallin e brandshem. Shualli te brandshem duhet te zevendesohet vetem nga nje shuall te brandshem krahasuesheme.

**KEPUCE DHE CIZME ANTISTATIKE**

- Kepuce antistatike duhet te perdoret nese eshte e nevojshme per te minimizuar nivelin elektrostatike e perthithur duke shkarkuar nivelin elektrostatike, duke shmangur rrezikun e shkendive, per shembull substanca te ndezshme dhe auvuje, dhe ne qofte se rreziku i goditjes

elektrike nga ndonje aparati elektrik ose pjeseve te gjalla ka nuk jane eliminuar plotesisht.

-Duhet te theksohet, megjithate, se kepuce antistatike nuk mund te garantoje nje mbrojtje adekuat kunder goditjes elektrike sepse ajo ka vetem nje rezistenca midis kembes dhe dysheme. Nese rreziku i goditjes elektrike nuk eshte eliminuar plotesisht, masa shitese per te shmangur kete rrezik jane thelbosore. Masa te tilla, si dhe teste te tjera te permendura me poshte duhet te jete nje pjese rutine e programit per parandalimin e aksidenteve te punes.

- Pervoja ka treguar se, per qellime antistatike, rruga shkarkimit me ane te nje produkti normalisht duhet te kete nje rezistenca elektrike prej me pak se 1000 MΩ ne cdo kohe gjate gjithes jetes se tij te dobishme. Nje vlere prej 100 kΩ eshte specifikuar si kufirin me te ulet te rezistencas se nje produkti te ri, per te siguruar nje mbrojtje te kufizuar ndaj shokut te rrezikshme elektrike apo ndezjen ne rast te ndonje aparati elektrik behet demtuar, kur veprojne ne tensione deri ne 250 V. Megjithate, nen kushte te caktuara, perdoruesit duhet te jene te vetedijshem se kepuce nuk mund te japin mbrojtjen e duhur, prandaj masa shitese duhen marrur per te mbrojtur te perdoruesin ne cdo kohe.

-Rezistenca elektrike e ketij lloji te kepuceve mund te ndryshohet ne menyre te konsiderueshme nga flexing, ndotja apo lageshti. Kjo kepuce nuk do te kryeje funksionin e saj per qellim, nese veshur ne kushte te lageshti. Eshte, pra, e nevojshme per te siguruar qe produkti eshte i afte per te permbushur funksionin e saj te projektuar te shkarkimit elektrostatike dhe gjithashtu te mundesoje nje mbrojtje gjate gjithes jetes se tij. Eshte e rekomanduar qe kompania e punonjseve te krijojne nje sistem per te testuar rezistencen elektrike ne intervale te rregullta dhe te shpeshta.

-Tipi I, i kepuce mund te perthithin lageshti, nese veshur per peridha te zgjatura dhe ne kushte me lageshti dhe te lagesht mund te behet percueshem.

- Nese kepuca eshte e veshur ne kushtet ku shualli ndotet, perdoruesi duhet te kontrolloje gjithmone vetite elektrike te kepuceve para se te hyjne ne nje zone me rrezik.

- Ku kepuce antistatike jane ne perdorim, rezistenca e dyshemese duhet te jete e tille qe nuk e zhvlereson mbrojtjen e dhene nga kepuca.

-Gjate perdorim, elemente izolues nuk duhet te futet ne mes shuallit te brandshme te kepuceve dhe kembes te te perdoruesit. Nese ndonje insert eshte vene mes shputen e brandshme dhe kembes, kombinimi kepuce / insert duhet te kontrollohet per vetite e saj elektrike.

**PERCUESHMERIA E KEPUCEVE**

- Kepuce te percueshem nga elektriciteti duhet te perdoret nese eshte e nevojshme per te minimizuar ngarkimin elektrostatike ne kohem me te shkurter te mundshme, p.sh. kur punoni me eksplozive. Kepuce te percueshem nga elektriciteti nuk duhet te perdoret ne rast se rreziku i tenjonit elektrik nga ndonje aparati elektrik ose nga faza qe nuk jane eliminuar plotesisht. Per te siguruar se kjo kepuce eshte percueshem, ajo ka qene e specifikuar qe te kete nje limit maksimal prej rezistencas se 100 kΩ ne gjendjen e tij te ri.

- Gjate sherbimit, rezistenca elektrike e kepuce te bera nga material qe jane te percueshem mund te ndryshoje ne menyre te konsiderueshme, per shkak te flexing dhe ndotjes, dhe eshte e nevojshme per te siguruar qe produkti eshte i afte per te permbushur funksionin e saj te projektuar te shkarkim e ngarkeses elektrostatike gjate gjithes jetes se tij. Kur eshte e nevojshme, kompania/organizata rekomandohet per te krijuar nje sistem per testim brenda abjentit te punes per te matur rezistencen elektrike ne intervale te rregullta.

-Ky test dhe ato te permendura me poshte duhet te jete nje pjese rutine e programit per parandalimin e aksidenteve ne vendin e punes.

- Nese kepuca eshte e veshur ne kushtet ku shualli ndotet me substanca qe mund te rrise rezistencen elektrike te kepuces, perdoruesi duhet te kontrolloje gjithmone vetite elektrike te kepuceve te tyre para se te hyjne ne nje zone me rrezik.

- Ku kepuce te percueshem nga elektriciteti jane ne perdorim, rezistenca e dyshemese duhet te jete e tille qe nuk e zhvlereson mbrojtjen e dhene nga kepuca.

- Gjate perdorim, elemente izolues nuk duhet te futet ne mes shuallit te brandshme te kepuceve dhe kembes te te perdoruesit. Nese ndonje insert eshte vene mes shputen e brandshme dhe kembes, kombinimi kepuce / insert duhet te kontrollohet per vetite e saj elektrike.

**Shkarko deklaratën e konformitetit @ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)**

Palun lugege tähelepanelikult kasutusjuhendit, enne toote kasutamist. Peaksite samuti konsulteerima oma ohutusinspektoriga või oma otse ülemusega, et jalanõud kaitsevad konkreetses tööolukorras. Säilita need juhised korralikult, nii saate nendega tutvuda igal ajal.



Detailise informatsiooni vastavate standardite kohta leiate tootesildilt. Ainult standardid ja ikoonid, mis on kuvatud tootel ja kasutusjuhendis on kehtivad. Kõik need tooted vastavad määrase (EL 2016/425) nõuetele.



AS 2210.5:2019 on Austraalia ja Uus-Meremaa standard töökeskkonna turvajalatsile.

**ASTM F2892-18** USA Standard kaitsejalatsite jaoks

## VASTUPIDAVUS JA PIIRANGUD KASUTAMISEL

Need jalatsid on valmistatud kasutades sünteetilisi ja looduslikke materjale, mis vastavad asjakohastele tulemuste ja kvaliteedi osadele EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 ja AS 2210.5:2019 standardis. Oluline on, et valitud jalatsid sobivad nõutava kaitse rõivastusega ja kandmise keskkonnas. Kui kandmise keskkond ei ole teada, on väga oluline konsulteerida müüja ja tarnijaga, et tagada võimalikult õiged kaitsejalatsid.

## ISTUVUS JA SUURUSTE SKAALA

Jalatsid jalga pannes ja ära võttes, tuleb kinnitused täiesti lahti teha. Kanda alati sobivat suurust. Jalatsid, mis on liiga pingul või liiga lahtiselt, ei taga täielikku kaitset. Toote suurus on märgitud tootele.

## KOKKUSOBIVUS

Optimaalse kaitse saavutamiseks on mõningatel juhtudel vajalik kasutada vastavuses PPE kaitsega, kaitsepükse ja katvaid sääriseid. Sellisel juhul, enne kasutamist konsulteerida ohutu kasutamise seostest tarnijaga, et tagada kaitsevahendite ühilduvus vajaduste vastavalt.

## Täiendava kaitse tingimused ja toote identifitseerimine markeeritud järgmiselt:

### Markeeringu kood

Läbistamiskaitse (1100 Newton)

P

### Elektrilised omadused:

Konjuktiviiv (maksimum kaitse) 100 kΩ

C

Antistaatiline (vastupanu ulatus 100 kΩ to 1000 MΩ)

A

Elektriliselt isoleeritavad jalatsid



### Vastupidavus kahjulikus keskkonnas:

Isolatsioon külma vastu

CI

Isolatsioon kuuma eest

HI

Energia neeldumine keskosas (20 Joules)

E

Vee kaitse

WR

Pöia kaitse

M/Mt

Hüppeliigese

AN

Pealse veekindlus

WRU

Pealse löikekindlus

CR

Kuumuskindlad välistallad (300°C)

HRO

Kütteõli vastupidavus

FO

Lisaks sellele on vabatahtlike kaitse kategooriate tavapärase kombinatsioonide jaoks järgmised lühikesed koodid: O1 = materjali ülemine osa, välja arvatud kogu kummist või polümeerest + suletud istmeregister + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Lõppenud Outsole

## PUHASTUS

Et tagada parimat teenindust jalatsite kandmisel on tähtis jalatsite regulaarne puhastamine ja hooldamine heade vahenditega. Mitte kasutada söövitavaid vahendeid. Kui jalatsid on märgunud, tuleb nad kuivatada kuivas ja jahedas kohas ja mitte kuivatada jõuga, võib põhjustada deformeerumist pealmistes kihtides.

## SÄILITAMINE

Jalatsid on pakendatud müügikohas tagamaks, et toimetada kliendile samas seisukorras nagu on tarnitud; Jalatsid võib säilitada samas karbis, kui seda ei kasutata. Kui jalatsid on ladustatud pikema ajaliselt, siis tuleks jälgida, et nende peal ei oleks raskeid esemeid, mis võivad vigastada pakendit ja kahjustada ka jalatsiteid.

## KASUTUSAE

Toote täpne eluiga sõltub oluliselt sellest, kuidas ja kus seda on kantud ja hooldatud. Seetõttu on väga tähtis enne kasutamist kontrollida toodet ja asendada niipea kui see osutub liiga kulunuks. Erilist tähelepanu tuleks pöörata pealse tepingule, välistalla kulumisele, turvise muustrile, pealse ja välistalla liimimise seisukorrale.

## PARANDUS

Kui jalatsid on rikunud, siis ei anna piisavat kaitset ja ei ole tagatud kaitse tase ja kandja ei ole maksimaalselt kaitstud, jalatsid tuleb asendada. Ärge kunagi teadlikult kannatage vigastatud jalanõusid, kui teete riskiga seotud tegevust.

## LIBISEMISE KAITSE

Iga situatsioon mõjutab libisemist, pörand ise ja teised tegurid (mitte jalatsid) avaldavad olulist mõju jalatsite libisemise tulemuslikkusele. Seetõttu on võimatu tagada libisemiskaitse vastupanu igas olukorras, millega võib kokku puutuda kandmisel.

Need jalatsid on edukalt testitud EN ISO 20347:2012 ja AS 2210.5:2019 libisemise vastu.

**Jalatsite märgistus näitab jalatsitele on antud litsens vastavalt PPE direktiivile ja on järgmine:**

## Markeeringute näidised Selgitus



CE/UKCA Märgistus

EN ISO 20347:2012

Euroopa normid



AS 2210.5:2019

Austraalia ja Uus-Meremaa standard

ASTM F2892-18

USA Standard kaitsejalatsite jaoks

9 (43)

Jalatsi suurus

12 19

Tootmise aeg: MT/YR

SB

Kaitse kategooria

A

Lisakaitse kategooria nt. antistaatiline

FW

Toote tuvastamineER

EN ISO 20347:2012 – LIBISEMISKAITSE			
Mar-keeringu kood	Test	Höördeteguri (EN 13287)	
		Libisemine kannal	Libisemine tasasel pinnal
SRA	Kahhelkivi koos SLS*	Mitte vähem, kui 0.28	Mitte vähem, kui 0.32
SRB	Teraspõrand glütserooliga	Mitte vähem, kui 0.13	Mitte vähem, kui 0.18
SRC	Kahhelkivi SLS* & teraspõrand glütserooliga	Mitte vähem, kui 0.28 Mitte vähem, kui 0.13	Mitte vähem, kui 0.32 Mitte vähem, kui 0.18
** Vesi 5% naatriumlaurüülsulfaat (SLS) lahus			

Kaitsejalatsite kategooriad		
Kategooria	Tüüp (*) ja (**II)	Lisandused
08	I II	Põhised tööjalatsid
01	I	Suletud keskelt Antistaatilised omadused Energia neeldumine keskosas
02	I	As 01 plus Vee tungimine ja imbumine läbi pealse
03	I	As 02 plus Läbistamistakistus Valatud jalatsid
04	II	Antistaatilised omadused Kütteõli kaitse Keskosas energia neeldumine Suletud keskosas
05	II	As 04 plus Läbistamistakistus Naastadega välistald
*Tüüp I jalatsid on valmistatud nahast ja teistest materjalidest v.a täis kumm- või täis polümeerist.		
** Tüüp II täis kumm- (st. täiesti vulkaniseeritud) või polümeeriseeritud (st. täielikult valatud) jalatsid.		

### SISETALD

Jalats on varustatud eemaldatava sisetallaga. Pange tähele, et katsetamine viidi läbi sisetallaga. Jalatsid tuleb kasutada ainult koos sisetallaga. Sisetald võib asendada ainult sama tüüpi sisetallaga.

### ANTISTAATILISED JALATSID

Antistaatilisid jalatsid tuleks kasutada siis, kui see on vajalik, et vähendada elektostaatilise laengute kogunemist, vältimaks riski sädesüütega, näiteks tuleohutlike ainete auru ja kui elektrilöögi ohtu korral mistahes elektriseadmed või pingestatud osad ei ole täielikult välja lülitatud.

-Peab märkima, et antistaatilised jalatsid ei taga piisavat kaitset

elektrilöögi eest, see on ainus takistus jala ja põranda vahel. Kui elektrilöögi oht ei ole täielikult kõrvaldatud, et vältida ohtu on oluline võtta kasutusele lisa meetmeid. Need meetmed, samuti lisakatsed allpool, peaks olema rutiinne meetodi osa õnnetuse vältimiseks töökoha programmis.

-Kogemused näitavad, et antistaatilise otstarve on toode täitnud, tavalise elektritakistuse 1000 MΩ kogu toote kasuliku eluea jooksul. Väärtus 100 kΩ madalaim määratud vastupanu piir toote kaitseks, et tagada veidi piiratud kaitset ohtliku elektrilöögi või töötades elektriseadmete süttimise korral tekib puudusi kuni 250V. Kasutajad peavad teadma, et teatud tingimustel jalatsid võivad anda ebapiisava kaitse, seega tuleks igal juhul võtta täiendavaid abinõusid kasutusele, mis kaitseksid kandjat kogu aeg.

-Koolutamine, saastamine või niiskus võib märgatavalt muuta seda tüüpi jalatsid. Jalatsid ei täida oma funktsiooni, kui kantakse määrdes tingimustes. Selleks, et toode oleks suuteline täitma oma funktsiooni hajutada elektrostaatilisi laenguid ja samuti andma mõningast kaitset, tuleks seda tagada kogu kasutusaja jooksul. Kasutajatele on soovitatav kehtestada „maja- sisene test“ elektritakistuse mõtmiseks, kasutades seda regulaarselt ja võimalikult sageli.

-Klassifikatsioon I Jalatsi elektrijuhtivus võib muutuda, kui on pikaajaliselt olnud kasutusel määrdes ja niisketes tingimustes.

-Kui jalatsid on kantud tingimustes, kus talle materjal saastub, tuleb kandjal alati kontrollida elektitakistust enne ohupiirkonda sisenemist.

-Kus on kasutusel antistaatilised jalatsid, peaks olema selliseid kaitsetega põrandakatte, mis ei kahjustaks jalatsite poolt pakutavat kaitset.

-Kasutades Mitte isolatsiooni elemente erandiks tavaline voolik, tuleks kasutusele võtta kandja jalatala ja jalatsi talla vahele sisetald. Kui pannakse sisetald jalatsi ja jalatala vahele, siis tuleks selle elektrilisi omadusi kontrollida.

### ELEKTRITUHTIVAD JALATSID

-Elektrituhtivad jalatsid peaksid olema kasutusel, kui on vajalik minimeerida elektostaatilisi laengut võimalikult lühikese aja jooksul st. Kui tegemist on lõhkeainetega. Elektrituhtivad jalatsid ei tohiks kasutada, kui ei ole võimalik täielikult elimineerida "sokiohtu igast elektriseadme või pingestatud osast. Selleks, et tagada jalatsi juhitavus peab olema määratud ülempiiri vastupanu 100 kΩ.

-Teenus ajal elektrilise takistusega juhitavast materjalist valmistatud jalatsid võivad oluliselt muutuda, kuna koolduvad (painduvad) ja saastuvad, tuleb tagada, et toode suudab täita oma ette nähtud funktsiooni hajutada elektrostaatilisi laenguid terve oma kasutusaja. Seetõttu soovitakse vajadusel kehtestada „maja-sisene“ elektritakistuse test ja kasutada seda regulaarselt.

-See test ja meetodid allpool peaks olema programm töökohal õnnetuste vältimiseks.

-Kui jalatsid on kantud tingimustes, kus tallamaterjalid saastuvad ainetega, mis võivad suurendada jalatsite elektritakistust, kandjal tuleb alati enne ohupiirkonda minemist kontrollida jalatsite elektrilisi omadusi.

-Kus on kasutusel elektrituhtivad jalatsid, et põrandakatte vastupanu oleks selline, et ei muudaks kaitsejalatsite kaitseomadusi.

-Kasutades Mitte isolatsiooni elemente, erandiks tavaline voolik, tuleks kasutusele võtta kandja jalatala ja jalatsi talla vahele sisetald. Kui pannakse sisetald jalatsi ja jalatala vahele, siis tuleks selle elektrilisi omadusi kontrollida.

### Lae alla vastavus deklaratsioon

@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

# NO | BRUKSANVISNING

Les denne bruksanvisningen nøye før du tar dette produktet i bruk. Du bør også rådføre deg med verneombudet eller nærmeste overordnede med hensyn til egnede verneko for din bestemte arbeidssituasjon. Oppbevar disse anvisningene slik at du kan bruke dem på et senere tidspunkt.



Se produktets etikett for detaljert informasjon om tilsvarende standarder. Bare standarder og ikoner som vises både på produktet og brukerinformasjonen nedenfor, gjelder. Alle disse produktene oppfyller kravene i forordning (EU 2016/425).



AS 2210.5:2019 er standarden for Australia og New Zealand for verneko til yrkesbruk.

**ASTM F2892-18** Amerikansk standard for vernefottøy

## YTELSE OG BEGRENSNINGER FOR BRUK

Dette fottøyet er fremstilt med både syntetiske og naturlige materialer som er i samsvar med de relevante deler i EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 og AS 2210.5:2019 vedrørende ytelse og kvalitet. Det er viktig at det fottøyet som velges må være egnet til det påkrevde beskyttelsesnivået og arbeidsmiljøet. Hvis bruksmiljøet er ukjent, er det meget viktig at det er en dialog mellom selgeren og kjøperen, hvor dette er mulig, slik at eget fottøy blir anskaffet.

## TILPASNING OG STØRRELSER

For å ta på og ta av produktet skal du alltid fullstendig løse festesystemet. Bruk bare fottøy av passende størrelse. Fottøy som er enten for løse eller for trange begrenser bevegelsene og gir ikke det optimale verneivået. Produktet har påført størrelsen.

## KOMPATIBILITET

For å få mest mulig vern kan det i noen tilfeller være nødvendig å bruke fottøy med tilleggs-PVU slik som vernebukser eller overtrekk. I dette tilfellet skal du rådføre deg med leverandøren for å forsikre deg om at alle dine verneprodukter er kompatible og egnet for ditt bruksområde.

**Tilleggsvern kan leveres og er angitt på produktet med følgende merkene:**


### Merkkode

Penetrasjonsmotstand (1100 Newton) P

### Elektriske egenskaper:

Ledende egenskaper (maks motstand 100 kΩ) C

Antistatisk (motsstandsområde av 100 kΩ til 1000 MΩ) A

Elektrisk isolerende fottøy 

### Motstand mot fiendtlige miljø:

Isolasjon mot kulde CI

Isolasjon mot varme HI

Energiabsorpsjon av seteområdet (20 Joules) E

Vannbestandig WR

Vristbeskyttelse (metatarsal) M/Mt

Ankelbeskyttelse AN

Vannbestandig ytterlag WRU

Kuttbestandig ytterlag CR

Varmebestandig såle (300 °C) HRO

Drivstofføljebestandig FO

I tillegg er det følgende kortkoder for vanlige kombinasjoner av valgfrie beskyttelsesklasser: O1 = Øvre fra annet materiale enn alt gummi eller polymer + lukket seteområde + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Cleated Outsoles

## RENGJØRING

For å sikre at fottøyet gir best ytelse og bruk er det viktig at fottøyet rengjøres med jevne mellomrom og behandles med et godt proprietært rengjøringsmiddel. Ikke bruk noen kaustiske rengjøringsmidler. Hvis fottøyet utsettes for våte forhold, skal det etter bruk, tørke på naturlig måte på et kjølig og tørt område, og ikke fremskynde tørking da dette kan skade det ytre materialet.

## OPPBEVARING

Emballasjen fottøyet ble levert i når det ble solgt er for å sikre at fottøyet leveres til kunden i samme tilstand som når de ble sendt. Esken kan også brukes til å lagre fottøyet når de ikke er i bruk. Ingen tunge gjenstander skal legges opp på esken med fottøyet når de er lagret, dette kan føre til at emballasjen blir ødelagt, site ut yttersålen slitemonster og forringe tilstanden til det ytterste laget og yttersålen.

## BRUKSTID (LEVETID)

Produktets nøyaktige brukstid er i stor grad avhengig av hvordan og hvor det brukes og hvordan det stelles. Derfor er det meget viktig at du undersøker fottøyet nøye før bruk og bytter de ut så snart du mener det er uegnet til bruk. Du skal være spesielt oppmerksom på tilstanden til det ytre laget, yttersålen slitemonster og tilstanden bindingen til det ytterste laget og yttersålen.

## REPARASJON

Hvis fottøyet blir skadet, gir det ikke det spesifiserte nivået av vern, og for å sikre at brukeren fortsetter å få det maksimale verneivået skal fottøyet byttes ut med én gang. Bruk aldri skadet fottøy uten bevissthet når du utfører en risiko relatert aktivitet.

## SKLIMOTSTAND

Enhver situasjon som involverer å skli har gulvoverflaten og andre (ikke-fottøy relaterte) faktorer en stor innvirkning på fottøyet. Derfor er det umulig å lage fottøy som er skli-sikre i alle omstendigheter og alle miljø som kan oppstå under bruk.

Dette fottøyet har bestått tester i henhold til EN ISO 20347:2012 and AS 2210.5:2019 for sklimotstand

**Merking på fottøy betegner at fottøy er lisensiert i henhold til PVU-direktivet og er som følger:**

## Eksempler på merker Forklaring



EN ISO 20347:2012 CE/UKCA-merke



AS 2210.5:2019 Australsk og New Zealandsk standard

ASTM F2892-18 Australsk standard

9 (43) Skostørrelse

12 19 Produksjonsdato: MT/YR

SB Beskyttelseskategori

A Flere egenskapskoder, f.eks. antistatisk

FW Produktidentifikasjon



EN ISO 20347:2012 – SKLIMOTSTAND			
Merke-kode	test	Friksjonskoeffisient (EN 13287)	
		Fremover hæl-ski	Fremover flate-ski
SRA	Keramiske fliser med SLS*	Ikke mindre enn 0.28	Ikke mindre enn 0.32
SRB	Stålgulv med glyserol	Ikke mindre enn 0.13	Ikke mindre enn 0.18
SRC	Keramiske fliser med SLS* og stålgulv med glyserol	Ikke mindre enn 0.28 Ikke mindre enn 0.13	Ikke mindre enn 0.32 Ikke mindre enn 0.18
** Vann med 5 % løsning av natriumlaurylsulfat (SLS)			

Kategorier for verne-:sk		
Kategori	Type (*I) og (**II)	Tilleggskrav
OB	I II	Grunnleggende yrkesfottøy
O1	I	Lukket seteområde Antistatiske egenskaper Energisørpsjon av seteområdet
O2	I	As O1 pluss Vannpenetrasjon og vannabsorpsjon
O3	I	As O2 pluss Penetrasjonsmotstand Mønstrer yttersåle
O4	II	Antistatiske egenskaper. Drivstoffoljebestandig Energisørpsjon av seteområdet Lukket seteområde
O5	II	As O4 pluss Penetrasjonsmotstand Mønstrer yttersåle
*Fottøy av type I er laget i skinn og andre materialer og omfatter ikke fottøy laget helt av gummi og polymer		
**Fottøy av type II består bare av gummi (dvs. helt vulkanisert) eller bare polymer (dvs. heltstøpt)		

### INNERSOKK

Fottøyet leveres med en innersokk som kan tas ut. Merk at alle tester ble gjennomført med innersokken satt i. Fottøyet skal bare brukes sammen med innersokken. Innsokken skal bare byttes ut med en lik innersokk.

### ANTISTATISK FOTTØY

• Antistatisk fottøy skal brukes for å minimalisere elektrostatisk oppbygging ved å spre elektrostatiske ladninger og dermed inngå risikoen for påtenning av gnist av for eksempel, brennbare stoffer og damper, og hvis risikoen for elektriske støt fra eventuelle elektriske apparater eller strømførende deler ikke er helt fjernet.

• Man skal likevel merke seg at antistatisk fottøy ikke kan garantere en tilstrekkelig beskyttelse mot elektriske støt da det bare introduserer en motstand mellom foten og gulvet. Hvis risikoen for elektriske støt ikke er helt eliminert er det viktig at andre tiltak anvendes for å unngå risikoer. Slike tiltak samt tilleggstestene nevnt nedenfor bør være en rutinemessig del av programmet for å forhindre ulykker på arbeidsplassen.

• Erfaring har vist at, for antistatiske hensikt, skal utladningsbanen gjennom et produkt, når som helst i dets levetid (brukstid), vanligvis ha en elektrisk motstand av mindre enn 1000 MΩ. En verdi på 100 MΩ er angitt som den laveste motstandsgrense i et nytt produkt, for å sikre noe begrenset vern mot farlige elektriske støt eller påtenning ved eventuelle defekter i det elektriske apparatet når det drives ved 250 V. Men under spesielle forhold skal brukeren være oppmerksom på at fottøyet kan gi utilstrekkelig vern og at ytterligere tiltak for å beskytte brukeren må være på plass til enhver tid.

• Den elektriske motstanden av denne type fottøy kan endres betydelig av strekking, forurensning eller fuktighet. Dette fottøyet utfører ikke dets tiltenkte funksjon hvis de brukes under våte forhold. Derfor er det nødvendig å sørge for at produktet er i stand til å møte dets tiltenkte funksjon om å avlede elektrostatiske ladninger og også gi en vis grad av beskyttelse gjennom dets levetid. Brukeren anbefales å etablere en test for elektrisk motstand på arbeidsplassen og bruke testen regelmessig og ofte.

• Fottøy i klasse I kan absorbere fuktighet hvis de brukes over lengre tid og i våte og fuktige forhold kan de bli ledende.

• Hvis fottøyet brukes i forhold hvor sålene blir forurenset, skal brukeren alltid sjekke de elektriske egenskapene til fottøyet før de går inn i et fareområde.

• Hvor det brukes antistatisk fottøy skal motstanden i gulvet være slik at det ikke ugyldiggjør beskyttelsen fottøyet yter.

• Ved bruk av fottøyet skal ingen isolerende materialer, annet enn en vanlig sokk, brukes mellom innersålen og foten til brukeren. Hvis en innersåle e.l. legges mellom innersålen og foten, skal kombinasjonen av fottøy/innlegget kontrolleres for dets elektriske egenskaper

### LEDENDE FOTTØY

• Elektrisk ledende fottøy skal brukes hvis det nødvendig å minimere elektrostatiske ladninger i kortest mulig tid, f.eks. ved håndtering av eksplosiver. Elektrisk ledende fottøy skal ikke brukes hvis risikoen for støt fra eventuelle elektriske apparater eller strømførende deler ikke er blitt fjernet helt. For å kunne forsikre at dette fottøyet er ledende, er det blitt spesifisert til å ha en øvre motstand på 100 kΩ i den nye utgaven.

• I løpet av bruk kan den elektriske motstanden til fottøyet laget av ledende materialer endres betydelig pga. strekking og forurensning, og det er nødvendig å forsikre seg om at produktet er i stand til å oppfylle dets tiltenkte funksjon av å avlede elektrostatiske ladninger i løpet av hele brukstiden. Hvor det er nødvendig anbefales brukeren å etablere en test for elektrisk motstand på arbeidsplassen og bruke testen regelmessig og ofte.

• Disse tester samt de nevnt nedenfor bør være en rutinemessig del av programmet for å forhindre ulykker på arbeidsplassen.

• Hvis fottøyet brukes i forhold hvor sålene blir forurenset med stoffer som kan øke den elektriske motstanden til fottøyet, skal brukeren alltid sjekke de elektriske egenskapene til fottøyet før de går inn i et fareområde.

• Hvor det brukes ledende fottøy skal motstanden i gulvet være slik at det ikke ugyldiggjør beskyttelsen fottøyet yter.

• Ved bruk av fottøyet skal ingen isolerende elementer, annet enn en vanlig sokk, brukes mellom innersålen og foten til brukeren. Hvis en innersåle e.l. legges mellom innersålen og foten, skal kombinasjonen av fottøy/innlegget kontrolleres for dets elektriske egenskaper

**Last ned konformitetserklæring på:**  
[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Уважно прочитайте дану інструкцію перед використанням цього виробу. Також проконсультуйтеся з посадовою особою з питань техніки безпеки або безпосереднім керівником щодо відповідного захисного взуття для ваших визначених виробничих умов. Зберігайте дану інструкцію для звернення до неї в будь-який час.



Більш детальну інформацію про відповідні стандарти див. на етикетці продукту. Застосовуються тільки стандарти і значки, які відображаються як на продукті, так і на інформації для користувача нижче. Всі ці продукти відповідають вимогам Регламенту (EU 2016/425).



AS 2210.5:2019 є стандартом Австралії і Нової Зеландії для спеціального захисного взуття.

**ASTM F2892-18** Стандарт США на захисне взуття

## ЕКСПЛУАТАЦІЙНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ТА ОБМЕЖЕННЯ ЗАСТОСУВАННЯ

Це взуття виробляється з використанням як синтетичних, так і натуральних матеріалів, які відповідають відповідними розділами EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 та AS 2210.5:2019 по експлуатаційним характеристиками і якості. Важливо, щоб взуття, яке обране для застосування, відповідало необхідному захисту і умовам застосування. Якщо умови застосування невідомі, дуже важлива консультація між продавцем і покупцем, щоб забезпечити, по можливості, підбір правильного взуття.

## РЕГУЛЮВАННЯ ТА ВИЗНАЧЕННЯ РОЗМІРІВ

Щоб взути і зняти взуття, завжди повністю розкривайте системи застігання. Носить взуття тільки відповідного розміру. Занадто вільне або занадто тісне взуття обмежить рух, і не буде забезпечувати оптимальний рівень захисту. На взутті вказується його розмір.

## СУМІСНІСТЬ

Щоб оптимізувати захист, в деяких випадках може бути необхідне використання взуття з додатковими ЗІЗ, такими як захисні штани або щитки. У цьому випадку перед виконанням пов'язаної з ризиком діяльності проконсультуйтеся зі своїм постачальником, щоб переконатися, що всі ваші засоби індивідуального захисту сумісні і використовуються за призначенням.

**Може бути забезпечений додатковий захист, який ідентифікується маркуванням на виробі наступним чином:**

<b>Маркувальний код</b>	
Прокалостійкі (1100 Ньютонів)	P
<b>Електричні властивості:</b>	
Електропровідність (максимальна стійкість 100 кВ)	C
Від електростатичних розрядів (діапазон стійкості від 100 кВ до 1000 МВ)	A
Електроізоляційне взуття	⚡
<b>Стійкість до агресивних середовищ:</b>	
Захист від знижених температур	CI
Захист від підвищених температур	HI
Енергопоглинання п'ятової області (20 Джоулів)	E
Вологонепроникність	WR
Захист плеснової кістки	M/Mt
Захист лоджки	AN
Непромокальний верх взуття	WRU
Стійкий до порізів верх взуття	CR
Термостійка підошва (300 °C)	HRO
Стійкість до впливу палива, масел	FO

Крім того, існують наступні короткі коди для часто використовуваних комбінацій необов'язкових категорій захисту: O1 = Верхня частина з матеріалу, відмінного від всієї гумової або полімерної + закритої зони сидіння + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Клінізовані аусоли

## ОЧИЩЕННЯ

Для забезпечення тривалого терміну експлуатації взуття важливо регулярно чистити взуття і обробляти його відповідним гарним миючим засобом. Не можна використовувати лужні чистячі засоби. Якщо взуття застосовується в умовах високої вологості, після використання його потрібно залишити сохнути в прохолодному сухому приміщенні, не використовувати примусову сушку, оскільки це може викликати порушення матеріалу верху.

## ЗБЕРІГАННЯ

Упаковка взуття в точці продажу повинна гарантувати, що взуття поставиться замовнику в чистому і обробленому стані, що і при відправці; коробка може також використовуватися для зберігання взуття. При зберіганні складеного в коробки взуття зверху не можна розміщувати важкі предмети, оскільки це може викликати руйнування упаковки і можливе пошкодження взуття.

## СТРОК СЛУЖБИ

Точний термін служби виробу буде в значній мірі залежати від того, як і де він застосовується, і який догляд забезпечений. Тому дуже важливо ретельно обстежити взуття перед використанням і замінити пошкоджене. Особливу увагу треба звернути на стан верху взуття, ступінь зносу протектора підошви і стан стиків верху/підшови.

## РЕМОНТ

Якщо взуття пошкоджене, воно не забезпечує зазначений рівень захисту і не гарантує максимального захисту, в такому випадку взуття повинно негайно замінюватися. Ніколи не свідомо не носіть пошкоджену взуття під час здійснення пов'язаної з ризиком діяльності.

## ОПІР КОВЗАННЮ

У будь-яких умовах, що включають ковзання, поверхня підлоги безпосередньо і інші фактори (які не стосуються взуття) мають велике значення для експлуатаційних характеристик взуття. Тому неможливо зробити взуття стійким до ковзання при будь-яких умовах, які можуть зустрічатися.

Дане взуття успішно пройшло випробування на опір ковзанню відповідно до EN ISO 20347: 2012 та AS 2210.5:2019

**Маркування на взутті означає, що взуття атестоване відповідно до Директиви ЗІЗ наступним чином:**

<b>Приклади маркувань</b>	<b>Пояснення</b>
	Знак CE/UKCA
EN ISO 20347:2012	Європейська норма
	Стандарт Австралії і Нової Зеландії
AS 2210.5:2019	Стандарт Австралії
ASTM F2892-18	Стандарт США на захисне взуття
9 (43)	Розмір взуття
12 19	Дата виробництва: МТ/УР
SB	Категорія захисту
A	Код додаткової властивості, наприклад, антистатичне
FW	Ідентифікація виробу

EN ISO 20347:2012 – ОПІР КОВЗАННЮ			
Маркувальний код	Випробування	Коефіцієнт тертя (EN 13287)	
		Попередження ковзання каблук	Попередження ковзання підошви без каблук
SRA	Керамічна плитка з ЛСН*	Не менш чим 0.28	Не менш чим 0.32
SRB	Сталева підлога з гліцерином	Не менш чим 0.13	Не менш чим 0.18
SRC	Керамічна плитка з ЛСН* і сталева підлога з гліцерином	Не менш чим 0.28 Не менш чим 0.13	Не менш чим 0.32 Не менш чим 0.18

\*\* Вода з 5% -им розчином лауретсульфат натрію (ЛСН)

Категорії захисного спецвзуття:			
Категорія	Тип (* I) і (** II)	Додаткові вимоги	
OB	I II	Основне професійне взуття	
O1	I	Закрита п'яткова область Антистатичні властивості Енергопоглинання п'яткової області	
O2	I	Як O1 плюс Водопроникність і водопоглинання	
O3	I	Як O2 плюс Проколостійкість Підошва з накладками	
O4	II	Антистатичні властивості Стійкість до впливу палива, масел Енергопоглинання п'яткової області Закрита п'яткова область	
O5	II	Як O4 плюс Проколостійкість Підошва з звивистим протектором	

\* Взуття типу I виробляється зі шкіри та інших матеріалів, за винятком повністю виконаного з гуми або полімерів  
 \*\* Тип II - виконане повністю з гуми (тобто, повністю вулканізоване) або з полімерів (тобто, повністю відліте) взуття.

**УСТІЛКА**

Взуття забезпечується змінною вкладною устілкою. Зверніть увагу, що тестування виконувалося з вкладною устілкою. Взуття має використовуватися тільки з вкладною устілкою. Вкладна устілка повинна замінюватися тільки аналогічної вкладною устілкою.

**АНТИСТАТИЧНЕ ВЗУТТЯ**

Антистатичне взуття використовується, якщо необхідно мінімізувати накопичення статичної електрики розсіюванням електростатичних зарядів, таким чином, уникаючи ризику іскрового запалювання, наприклад, вогнебезпечних речовин і парів, або якщо ризик удару

струмом від електрообладнання або струмопровідних частин усунутий в повному обсязі.

Необхідно відзначити, що антистатичне взуття не може гарантувати належний захист від удару струмом, оскільки представляє тільки опір між ногою і підлогою. Якщо ризик удару струмом повністю не усунуто, необхідні додаткові заходи для зниження цього ризику. Такі заходи, а також додаткові випробування, згадані нижче, повинні бути частиною планової програми техніки безпеки на робочому місці.  
 Досвід показав, що в антистатичних цілях у розрядку при проходженні кризь виріб повинен бути електричний опір менше 1000 МОм в будь-який момент протягом його терміну експлуатації. Значення 100 кОм визначається, як нижня межа опору нового виробу, що забезпечує деякий обмежений захист проти небезпеки удару струмом або займання в разі виходу з ладу будь-якого електрообладнання, що працює при напрузі до 250 В. Однак за певних умов взуття може забезпечувати недостатній захист, і необхідно на постійній основі проводити додаткові заходи для захисту.

Електричний опір цього типу взуття значно знижується при деформації, забруднення або вологості. Це взуття не виконуватиме своє цільове призначення у вологому стані, тому необхідно переконатися, що виріб здатний виконувати функцію розсіювання електростатичних зарядів, а також надання деякого захисту під час всього терміну його експлуатації. Рекомендується проводити випробування, які проводяться виробниками, на електричний опір, і застосовувати його регулярно.

Взуття I класу може абсорбувати вологу при використанні протягом тривалих періодів, і в сирому і вологому стані може проводити електрику.

Якщо взуття застосовується в умовах, де забруднюється підошвовий матеріал, необхідно завжди перевіряти електричні властивості взуття до входу в небезпечну зону.

Якщо використовується антистатична взуття, опір покриття підлоги не повинний позбавляти захисту, що забезпечується взуттям.

При роботі ніяких елементів ізолювання, за винятком звичайних шарпеток, між внутрішньою підошвою взуття і ногою бути не повинно. Якщо між внутрішньою підошвою і ногою розміщується будь-яка вставка, комбінація взуття/вставка повинна тестуватися на електропровідність.

**СТРУМОПРІВІДНЕ ВЗУТТЯ**

Струмопровідне взуття повинне використовуватися, якщо необхідно якомога швидше мінімізувати електростатичні заряди, наприклад, при роботі з вибуховими речовинами. Струмопровідне взуття не повинне використовуватися, якщо ризик удару струмом від електрообладнання або струмопровідних частин усунутий в повному обсязі. Для гарантії електропровідності цього взуття верхня межа опору повинна складати 100 кОм у нового виробу.

Під час обслуговування електричний опір взуття, яке зроблене з провідного матеріалу, може значно змінюватися через деформацію і забруднення, і необхідно переконатися, що виріб здатний виконувати своє цільове призначення розсіювати електростатичні заряди під час всього терміну його служби. Рекомендується проводити випробування, які проводяться виробниками, на електричний опір, і застосовувати його регулярно.

Це випробування і згадані нижче повинні бути частиною стандартної програми техніки безпеки на робочому місці.

Якщо взуття застосовується в умовах, де підошвовий матеріал забруднюється речовинами, які здатні збільшити електричний опір взуття, необхідно завжди перевіряти електричні властивості взуття до входу в небезпечну зону.

Якщо використовується взуття, яке проводить струм, опір покриття підлоги не повинний позбавляти захисту, що забезпечується взуттям.

При роботі ніяких елементів ізолювання, за винятком звичайних шарпеток, між внутрішньою підошвою взуття і ногою бути не повинно. Якщо між внутрішньою підошвою і ногою розміщується будь-яка вставка, комбінація взуття / вставка повинна тестуватися на електропровідність.

Моля, прочетете внимателно тези инструкции, преди да използвате този продукт. Вие също трябва да се консултирате с вашия отговорник по безопасност или пряк ръководител по отношение на подходяща защита на обувки за вашата конкретна работна ситуация. Съхранявайте тези инструкции внимателно, така че да може да се консултирате с тях по всяко време.



За подробна информация относно съответните стандарти вижте етикетата на продукта. Използват се само стандарти и икони, които се показват както на продукта, така и на потребителската информация по-долу. Всички тези продукти отговарят на изискванията на Регламент (EU 2016/425).



AS 2210.5:2019 е австралийският и новозеландският стандарт за професионални предпазни обувки.

В допълнение към това има следните кратки кодове за често използвани комбинации от незадължителни категории защита: O1 = горна от материал, различен от всички гуми или полимерни + затворена седалка + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + Оформени аксесоари

### ПОЧИСТВАНЕ

За да се осигури най-доброто обслужване и износване на обувки, важно е обувките да се почистват и да се обработват с почистващ продукт. Не използвайте разяждащи почистващи препарати. Когато обувките се подлагат на мокри условия, след употребата трябва да се оставят да изсъхне естествено, на хладно и сухо място, а не да бъде насила изсушени, тъй като това може да доведе до влошаване на горния материал.

### СЪХРАНЕНИЕ

Опаковката е предвидено да се продава с обувките, за да се гарантира, че обувката е доставена на клиента в същото състояние, както когато изпратени; картонената кутия може да се използва за съхранение на обувката, когато не се носи. Когато обувката се съхранява, не трябва да има тежки предмети върху купитите, тъй като това може да причини повреда на опаковката му и е възможно увреждане на обувката.

### Период на износване

Точното време за износване на продукта в голяма степен ще зависи от това как и къде той се носи и обрижтва. Ето защо е много важно внимателно да се разгледат обувките преди употреба и да се заменят веднага ако се окаже, че са негодни. Особено внимание следва да се обърне на състоянието на горния шев, шарката на протектора на подметката и състоянието на свързването на саята с ходилото.

### РЕМОНТ

Ако обувката се повреди, тя няма да продължи да дава определено ниво на защита и да гарантира, че ползвателят продължава да получава максимална защита, обувката трябва незабавно да бъде заменен. Никога не трябва да носите повредени обувки, докато извършвате дейност, свързана с риска.

### УСТОЙЧИВОСТ НА ХЛЪЗГАНЕ

Във всеки случай, свързан с приплъзване, повърхността на пода и други (не-обувки) фактори ще имат определено влияние върху това свойство обувката. Поради това ще бъде невъзможно да се направят обувки, устойчиви на приплъзване при всякакви условия.

Това обувки е била успешно тествана по EN ISO 20347: 2012 и AS 2210.5:2019 за устойчивостта на хлъзгане.

**Маркиране на обувки, означава, че обувката е лицензирана съгласно Директивата за ЛПС и е както следва:**

**Примери за маркировки Обяснение**

	CE/UKCA маркировка Европейски норми
	Австралийски и Новозеландски стандарт
AS 2210.5:2019	Австралийски стандарт
ASTM F2892-18	САЩ Стандарт за защитни обувки
9 (43)	размер обувки
12 19	Дата на производство: МТ/YR
SB	Категория на защита
A	Допълнителен код, например Антистатично
FW	Идентификация на продукта

## ASTM F2892-18 САЩ Стандарт за защитни обувки

### Възможности и ограничения при употреба

Това обувки са произведени от изкуствени и естествени материали, които отговарят на съответните раздели на EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 и AS 2210.5:2019 за изпълнение и качество. Важно е, че избраните обувки, трябва да са подходящи за изискваната защита и околната среда, в която се носят. Когато средата за носене не е известна, много е важно да се консултирате с продавача, за да се гарантира, когато е възможно, да се осигурят правилните обувки.

### ОБУВАНЕ И РАЗМЕР

За да се обуе и събуе продукта, винаги напълно откопчайте системите за закопчаване. Носете обувки с подходящ размер. Обувки, които са или прекалено хлабави или прекалено стегнати ще ограничат движението и няма да осигурят оптимално ниво на защита. Размерът на продукта е маркиран върху него.

### СЪВМЕСТИМОСТ

За оптимизиране на защита, в някои случаи може да е необходимо да се използват обувки с допълнителен PPE като защитни панталони или гети. В този случай, преди изпълнението на дейността, свързана с риска, консултирайте се с вашия доставчик, за да се гарантира, че всички защитни продукти са съвместими и подходящи за вашия случай.

**може да бъде предоставена допълнителна защита, и се идентифицира върху продукта чрез маркиране му, както следва:**

### Маркиране код

устойчивост на проникване (1100 нютона)	P
<b>Електрически свойства:</b>	
Водещ (максимална устойчивост 100 kΩ)	C
Антистатичност (устойчивост гама от 100 kΩ до 1000 MΩ)	A
Електроизолационни обувки	
<b>Устойчивост на враждебни среди:</b>	
Изоляция срещу студ	CI
Изоляция срещу топлина	HI
Поглъщане на енергия в областта на петата (20 джаула)	E
Водоустойчивост	WR
Защита на Метатарсталната кост	M/Mt
Защита на глезена	AN
Водоустойчив горен слой	WRU
Устойчив на срязване отгоре	CR
Устойчиво на топлина ходило (300 ° C)	HRO
Устойчивост на мазут	FO

EN ISO 20347:2012 – устойчивостта на хлъзгане,			
Маркиране код	Тест	Коефициент на триене (EN 13287)	
		Приплъзване в областта на петата	Приплъзване на плоската част на ходилото
SRA	Керамични пластове с SLS *	Не по-малко от 0.28	Не по-малко от 0.32
SRB	Стоманена пластина с глицерол	Не по-малко от 0.13	Не по-малко от 0.18
SRC	Керамичен слой с SLS * & Стоманена пластина с глицерол	Не по-малко от 0.28 Не по-малко от 0.13	Не по-малко от 0.32 Не по-малко от 0.18

\*\* Вода с 5% разтвор на натриев сулфат лаурил (SLS)

Категории на защитни обувки:		
категория	Тип (* I) и (** II)	Допълнителни изисквания
OB	I II	Базови Работни Обувки
O1	I	Затворена област на петата Антистатични свойства Поглъщане на енергия в областта на петата
O2	I	Както O1 плюс проникване на вода и абсорбция на вода
O3	I	Както O2 плюс устойчивост на проникване Подсилено Ходило
O4	II	Анти-статични свойства. Устойчивост на мазут Поглъщане на енергия в областта на петата Затворена област на петата.
O5	II	Като O4 плюс устойчивост на проникване Пластово ходило

\* Обувки тип I е направена от кожа и други материали с изключение на изцяло каучукови или изцяло полимерни обувки  
\*\* Тип II Изцяло гумени (т.е. изцяло вулканизирани) или изцяло полимерни (т.е. изцяло монолитни) обувки

### Стелки

Обувките се доставя с подвижни стелки. Моля, обърнете внимание че тестването се извършва с поставена на място стелка. Обувките трябва да се използва само когато стелката е на място. Стелката се заменя само със сравнима стелка.

### Антистатични Обувки

- Антистатични обувки трябва да се използват, ако е необходимо, за да се минимизира електростатично натрупване от разсейване на електростатични заряди, като по този начин се избягва рискът от искрово запалване, например запалителни вещества и пари, и при риск от токов удар от електрически апарати или живи части има не са били напълно отстранени.
- Трябва да се отбележи, обаче, че антистатични обувки не може да гарантират адекватна защита срещу токов удар, тъй като въвежда само една резистентност между стъпалото и пода. Ако рискът от

електрически удар, не е напълно елиминирано, допълнителни мерки, за да се избегне този риск, са от съществено значение. Тези мерки, както и на допълнителни изпитвания, посочени по-долу трябва да е рутинна част от програмата за предотвратяване на злополуки на работното място.

- Опитът е показал, че за антистатични цели, пътя за освобождаване от отговорност чрез продукт, обикновено трябва да има електрическо съпротивление на по-малко от 1000 MΩ по всяко време през неговия полезен живот. Стойност от 100 kΩ е определена като най-ниската граница на резистентност на даден продукт, когато е нов, с цел да се гарантира известна ограничена защита срещу опасен токов удар или запалване в случай на дефектиране на електрически апарати, когато се работи при напрежение до 250 V. Въпреки това, при определени условия, потребителите трябва да са наясно, че обувките, могат да дадат неадекватна защита и допълнителни разпоредби за защита трябва да се приемат по всяко време на ползването.

- Електрическото съпротивление на този тип обувки може да се променя значително от огъване, замърсяване и влага. Тези обувки няма да изпълняват своята функция по предназначение, ако се носят в мокри условия. Следователно е необходимо да се гарантира, че продуктът е в състояние да изпълнява своята проектирана функция на разсейване на електростатични заряди и също да даде някаква защита по време на целия му живот. На потребителя се препоръчва да се създаде тест за електрическо съпротивление, който се провежда на редовни и чести интервали.
- Класификация I обувки може да абсорбира влагата, ако се носи в продължение на дълги периоди от време и във влажни и мокри условия. В този случай, обувката може да стане проводяща.
- Ако обувката се носи в условия, в които материалът на ходилото се замърси, в този случай, потребителите винаги трябва да проверяват електрическите свойства на обувката, преди да навлезат в опасната област.

- Там, където се налага употребата на антистатични обувки, устойчивостта на настилката трябва да бъде такава, че да не се обезсилви защитата, осигурена от обувките.
- При употреба на не-изолационни елементи, с изключение на обикновени чорапи, които се поставят между вътрешната част на ходилото на обувката и стъпалото на носещия, то комбинацията обувки / вложката трябва да бъдат проверени за своите електрически свойства.

### ПРОВОДИМОСТ НА ОБУВКИТЕ

- Електропроводими обувки трябва да се използват, ако е необходимо, да се минимизират електростатични заряди в най-кратки срокове, например при работа с взривни вещества. Електропроводими обувки не трябва да се използват, ако рискът от токов удар не е напълно елиминиран. С цел да се гарантира, че тази обувки е проводима, е била определена горна граница на резистентност на 100 kΩ.

- По време на употреба на ESD обувките, изработени от изолационен материал характеристиките могат да се променят значително, поради огъване или замърсяване. Важно е да се гарантира, че продуктът е в състояние да изпълнява своята проектирана функция на разсейване на електростатични заряди по време на целия си живот. Когато е необходимо, затова се препоръчва на потребителите да се създаде вътрешен тест за електрическо съпротивление и да се провежда на редовни интервали.

- Този тест и тези, посочени по-долу трябва да са рутинна част от програмата за предотвратяване на злополуки на работното място.
- Ако обувката се носи в условия, в които материала на ходилата става замърсен с вещества, които могат да увеличат електрическото съпротивление на обувката, Ползвателите винаги трябва да проверяват електрическите свойства на обувките си преди да навлезат в опасната област.

- Средата, в която се използват ESD обувки, то устойчивостта на настилката трябва да бъде такава, че да не се обезсилви защитата, осигурена от обувката.

- При употреба в комбинация с не изолационни елементи, с изключение на нормален чорап, т.е., ако се поставя вложка или стелка между вътрешната част на ходилото и външната, то тази комбинация обувки / вложка трябва да бъде проверена за своите електрически свойства.

**Изгледна декларация за съответствие**  
@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Ве молиме прочитајте ги овие упатства пред да го користите овој производ. Исто така треба да се консултирате со вашиот референт за безбедност или претпоставен во врска со соодветни заштитни обувки за специфичната работа ситуација. Внимателно чувајте ги овие упатства, така што ќе може да се консултирате во секое време.



Погледнете во етикетата на производот за подетални информации за соодветните стандарди. Се применуваат само стандардите и иконите што се појавуваат на производот и на информациите за корисникот подолу. Сите овие производи се во согласност со барањата на Регулативата (ЕУ 2016/425).



AS 2210.5:2019 е австралиски и новозеландски стандард за заштитни обувки.

**ASTM F2892-18** САД Стандард за заштитна обувка

## ПЕРФОРМАНСИ И ОГРАНИЧУВАЊА ЗА КОРИСТЕЊЕ

Ови обувки се произведени со користење на синтетички и природни материјали кои се во согласност со релевантните делови на EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 и AS 2210.5:2019 за перформанси и квалитет. Важно е обувките избрани за носителот мора да бидат погодни за потребната заштита и работната средина. Во случај кога средина каде што се носат обувките не е позната, многу важно е да се консултирате со продавачот, доколку е можно, за да се обезбедат соодветни обувки.

## СООДВЕТНА ГОЛЕМИНА И БРОЕВИ

При носење и слекување на производот, секогаш целосно да го вратите системот за прицврстување. Носете само обувки со соодветна големина. Обувките кои се или премногу лабави или премногу тесни ќе го ограничат движење и нема да обезбедат оптимално ниво на заштита. Големината на производ е означена на самиот производ.

## КОМПАТИБИЛНОСТ

За да се оптимизира заштитата, во некои случаи може да биде потребно да се користи обувки и дополнителни опрема за лична заштита (ППЕ) како заштитни панталони. Во овој случај, пред извршување на дејност поврзана со ризик, консултирајте се со вашиот добавувач да се осигурате дека сите ваши производи за заштита се компатибилни и погодни за вашата работна средина.

## Дополителна заштита може да се обезбеди и е

### обележана на производот според:

#### Код за означување

Отпорност на продирање (1100 њутни) P

#### Електрични својства:

Проводници (максимална отпорност на од 100 kΩ) C

Антистатички (отпорност на опсег од 100 kΩ до 1000 MΩ) A

Електрично изолациони обувки

#### Отпорност на штетни средини:

Изолација од студ CI

Изолација од топлина HI

Апсорпција на енергија на долниот дел од обувката (20 џули) E

Отпорност на вода WR

Заштита на метатарзалната коска M/Mt

Заштита на глуждот AN

Отпорен на вода во горниот дел WRU

Отпорност од исекотини во горниот дел CR

фон отпорен на топлина (300°C) HRO

Отпорност на мазут FO

Покрај тоа, постојат и следниве кратки кодови за најчесто користени комбинации на опционални категории на заштита: 01 = Горен од материјал различен од сите гумени или полимерични + затворен седишен регион + SB + A + E 02 = 01 + WRU 03 = 02 + P + Исчистени надувувки

## ЧИСТЕЊЕ

За да се обезбеди најдобар квалитет на обувките, важно е обувките редовно да се чистат и да се третираат со добар производ за чистење. Не користете нагрзувачки средства за чистење. Доколку обувките биле подложни на влажни услови, по користењето треба да ги оставите природно да се исушат на ладно, суво место и да не биде сушени со сила бидејќи може да предизвика влошување на горниот материјал.

## ЧУВАЊЕ

Пакувањето на обувките при продажба е осигурување дека обувките се доставени до клиентите во иста состојба како кога се пратени за испорака; картонот, исто така може да се користи за чување на обувки кога не се носат. Кога обувките се во кутијата при складирање, не ставајте тежки предмети над кутијата, бидејќи тоа може да предизвика дефект на пакувањето и можно оштетување на обувките.

## ЖИВОТЕН ВЕК НА ОБУВКИТЕ

Точниот животен век на производот во голема мера ќе зависи од тоа како и каде се употребувани и како се чувани. Затоа е многу важно да внимателно да ги разгледате обувките пред употреба и да ги замените штом станат непогодни за носење. Посебно внимание треба да се посвети на состојбата на заштитниот горен дел, шарата на фонтот и состојбата на поврзувањето на материјалот со фонтот.

## ПОПРАВКА

Доколку обувките се оштетени, нема да го овозможат потребното ниво на заштита и да обезбедат максимална заштита за носителот, во тој случај обувките треба веднаш да се заменат.

Никогаш немојте да носат оштетена обувка додека вршете активност поврзана со ризик.

## ОТПОРНОСТ ПРИ ЛИЗГАЊЕ

Ситуациите во кои се лизга површината на подот или други (не-обувки) фактори, ќе има важно влијание врз перформансите на обувки. Невозможно е да се направат обувки кои се отпорни на сите лизгачки ситуации со кои ќе се сретнете при носење.

Овие обувки се успешно тестиран во однос на EN ISO 20347: 2012 и AS 2210.5:2019 за отпорност на лизгање.

**Обележувањето на обувките означува дека обувките се лиценцирани согласно Директивата за ППЕ и е како што следува:**

## Примери на обележувања Објаснување



EN ISO 20347:2012

CE/UKCA ознака  
Европска норма



AS 2210.5:2019

ASTM F2892-18

9 (43)

12 19

SB

A

FW

Австралиски и Новозеландски стандард  
Австралиски стандард  
САД Стандард за заштитна обувка  
Големина на обувки  
Датум на производството: MT/YR  
Категорија на заштита  
Дополнителен код на предметот, на пример, Анти Статичен  
Идентификација на производот

EN ISO 20347:2012 – Отпор на лигање			
Код за означување	Тест	Коефициент на триење (EN 13287)	
		Пролизгување на петата на напред	Пролизгување на рамниот дел на напред
SRA	Керамички плочки со SLS *	Не помалку од 0.28	Не помалку од 0.32
SRB	Челичен под со глицерол	Не помалку од 0.13	Не помалку од 0.18
SRC	Керамички плочки со SLS * и Челичен под со глицерол	Не помалку од 0.28 Не помалку од 0.13	Не помалку од 0.32 Не помалку од 0.18

\*\* Вода со 5% раствор на натриум лаурил сулфат (SLS)

Категории на обувките за безбедност:		
Категории	Тип (*I) и (**II)	Дополнителни барања
OB	I II	Основни професионални обувки
O1	I	Затворен долен дел од обувката Антистатички својства Апсорпција на енергија на долниот дел од обувката
O2	I	Како O1 плус Продор на вода и апсорпција на вода
O3	I	Како O2 плус Отпорност на продирање Исчистен надворешен изглед
O4	II	Анти-статички својства Отпорност на мазут Апсорпција на енергија на долниот дел од обувката Затворен долен дел од обувката
O5	II	Како O4 плус Отпорност на продирање Додатна заштита на гонот

\* Обувки од тип I се направени од кожа и други материјали со исклучок на обувките направени од цела гума или сите полимерни обувки  
 \*\* Тип II од цела гума (односно целосно вулканизација) или на сите полимерни (односно целосно моделирани) обувки

### ВЛОШКА

Обувките се испорачуваат со отстранлива влошка. Ве молиме обрнете внимание на тоа дека тестирањето е извршено со влошка. Обувки треба да се користат само со влошките наместени во обувката. Влошката треба да се замени само со слична влошка.

### АНТИСТАТИЧКИ ОБУВКИ

Антистатичките обувки треба да се користат ако е потребно за да се минимизира електростатското проширување по пат на дисипација на електростатско обвиненија, со што на тој начин се избегнува ризикот од искра, на пример запаливи супстанции и пареа, и доколку ризикот од електричен шок од било кој електрични апарати или делови под напон, не се целосно

елиминирани.

Треба да се напомене дека, сепак, антистатик обувките не може да гарантираат соодветна заштита од електричен удар како што се воведува само отпорност помеѓу нозете и подот. Ако ризикот од електричен удар не е целосно елиминирани, за да се избегне овој ризик дополнителните мерки се од суштинско значење. Ваквите мерки, како и дополнителни тестови наведени подолу треба да бидат рутински дел од програмата за превенција од несреќи на работното место.

Искуството покажа дека, за антистатичка намена на обувките, патот на празнење преку производот нормално треба да има електричен отпор помал од 1000 MΩ во било кое време во текот на векот на траење. Вредноста од 100 kΩ е означен како долен лимит на отпорност на производот, со цел да се обезбеди одредена ограничена заштита од електричен шок или палењето на било каков неисправен електричен апарат кои работи на напон до 250 волти. Сепак, под одредени услови, корисниците треба да бидат свесни дека обувките може да дадат несоодветна заштита и дополнителни мерки за заштита треба да се преземат во секое време.

Електричниот отпор на овој тип на обувки може да се промени значително со виткање, загадување или влага. Овие обувки нема да ја вршат својата функција ако се носат во влажни услови. Неопходно производот да е во состојба да ја исполнува својата дизајнирана функција на распрснување на електростатски обвиненија и, исто така, да дава некаква заштита за време на целото траење. Препорачливо е корисникот да воспостави тест во куќа за електричен отпор користејќи редовни и чести интервали.

Обувките од Класификација I можат да апсорбира влага ако се носат подолг временски период, и во влажни и водени услови може да станат проводници.

Ако обувките се носат во услови кога гонот станува контаминиран, носителот секогаш треба да ги провери електричните својства на обувките пред да влезат во областа под опасност.

При употреба на антистатик обувки, отпорот на подот треба да биде таков што не ја поништува заштита која е предвидена за обувките.

При употреба, доколку нема изолациони елементи, со исклучок на користење нормално црево, треба да се додадат помеѓу влошката и подножјето на обувката на носителите. Доколку нешто вметнете помеѓу влошката и долниот дел од обувката, треба да ги проверите електричните својства кои произлегуваат од таа комбинацијата.

### СПРОВОДЛИВИ ОБУВКИ

Електрично спроводливите обувки треба да се користат ако е потребно за да се минимизира електростатското напонување во најкус можен рок, на пример, при ракување со експлозив. Електрично спроводливите обувки не треба да се користат ако ризикот од шок од било кој електричен апарат или делови под напон не е целосно елиминирани. Со цел да се осигура дека оваа обувки е проводна, определена е горна граница на отпорност од 100 kΩ кога се нови.

При употреба, електричниот отпор на обувки направени од материјал за спроведување може да се промени значително, како резултат на свиткување и загадување, и е неопходно да се обезбеди дека производот е способен за извршување на функцијата за која е дизајниран во текот на животниот век. Каде што е потребно, се препорачува на корисникот да се воспостави тест во куќа за електричен отпор и користи редовни интервали.

Овој тест и оние кои се наведени подолу треба да бидат рутински дел од програмата за превенција од несреќи на работното место.

Ако обувките се носат во услови кога долниот материјал од обувката станува контаминиран со супстанции кои можат да ја зголемат електричната отпорност, потребно е секогаш да ги проверите електричните својства на обувките пред да влезете во зоната каде има опасност.

При употреба на спроводливи обувки, отпорот на подот треба да биде таков што не ја поништува заштита која е предвидена за обувките.

При употреба, доколку нема изолациони елементи, со исклучок на користење нормално црево, треба да се додадат помеѓу влошката и подножјето на обувката на носителите. Доколку нешто вметнете помеѓу влошката и долниот дел од обувката, треба да ги проверите електричните својства кои произлегуваат од таа комбинацијата.

Преземи декларација за усогласеност  
 @ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

Pročitati dato uputstvo o upotrebi pre korišćenja proizvoda. Trebalo bi takođe obratiti se osobi zaduženoj za bezbednost ili drugom nadređenom licu u vezi sa zaštitnom opremom za Vaše specifične radne uslove. Ovo uputstvo čuvati pažljivo, kako biste mu mogli pristupiti u bilo koje vreme.



Pogledajte etiketu proizvoda za detaljne informacije o relevantnim standardima. Samo standardi i ikone koje se pojavljuju i na proizvodu i na korisničkom uputstvu ispod su primenjivi. Svi proizvodi su u skladu sa zahtevima regulative (EU 2016/425).



AS 2210.5:2019 je standard za zaštitnu radnu obuću koji se primenjuje u Australiji i Novom Zelandu.

**ASTM F2892-18** SAD standard za zaštitnu obuću

## PERFORMANSE I OGRANIČENJA UPOTREBE

Zaštitna radna obuća je proizvedena upotrebom sintetičkih i prirodnih materijala koji su u skladu sa odredbama EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 i AS 2210.5:2019 standarda u vezi sa kvalitetom i performansama. Veoma je važno da odabrana obuća mora odgovarati zahtevanom nivou zaštite u datom radnom okruženju. Ukoliko nema dovoljno informacija o radnom okruženju, veoma je važno obaviti konsultacije između prodavca i kupca radi odabira odgovarajuće obuće.

## PRISTAJANJE I ODABIR ODGOVARJUĆE VELIČINE

Da biste stavili i skinuli obuću, uvek otpustiti sisteme za zatezanje. Nositi isključivo obuću odgovarajuće veličine. Prevelika ili premala obuća može ograničiti slobodu pokreta i pružiti umanjenju zaštitu. Veličina proizvoda je utisnuta na samom proizvodu.

## KOMPATIBILNOST

Radi postizanja optimalne zaštite, u nekim slučajevima je potrebno koristiti obuću sa dodatnom zaštitnom opremom, poput zaštitnih pantalona. U tom slučaju, pre preduzimanja rizične aktivnosti, obratiti se Vašem proizvođaču radi saveta u vezi sa kompatibilnošću zaštitnih proizvoda i pogodnosti za zadatu upotrebu.

**Dodatna zaštita se može obezbediti, i sledeće informacije su dostupne na proizvodu:**

### Oznaka

Otpornost na prodiranje P

### Električne osobine:

Provodljivost (maksimalna otpornost 100 kΩ) C

Antistatičnost (raspon otpornosti od 100 kΩ do 1000 MΩ) A

Električno izolirajuća obuća

### Otpornost na opasna okruženja

Izolacija od hladnoće CI

Izolacija od vreline HI

Absorpcija energije u sedalnom regionu (20 Džula) E

Vodootpornost WR

Metatarzalna zaštita (zaštita kostiju stopala) M/Mt

Zaštita članka AN

Vodootpornost gornjeg dela WRU

Otpornost gornjeg dela obuće na sečenje i rezanje CR

Don otporan na vrelinu (300°C) HRO

Otpornost na motorna ulja FO

materijala osim svih gumenih ili polimernih + zatvorenih mesta sjedišta + C6 + A + E 02 = 01 + VPY 03 = 02 + P + Цлеатед Оутголес

## ČIŠĆENJE

Radi najbolje moguće upotrebe obuće, neophodno je obuću redovno čistiti valjanim sredstvima za čišćenje. Ne koristiti kaustične agense za čišćenje. Ukoliko je nakvašena, obuću treba ostaviti da se prirodno osuši u hladnoj, suvoj prostoriji. Sušenje "na silu" može izazvati oštećenja materijala gornjeg dela obuće.

## ODLAGANJE

Pakovanje kojem se obuća isporučuje kupcu ima za cilj da sačuva obuću u istom stanju od trenutka proizvodnje do trenutka prodaje. Kartonska ambalaža se može kasnije koristiti i kao mesto za odlaganje obuće kada se ona ne koristi. Kada je obuća odložena u svojoj ambalaži, izbegavati odlaganje drugih teških objekata na nju pošto može doći do oštećenja kutije i eventualnog oštećenja obuće.

## ROK UPOTREBE

Tačan rok upotrebe obuće uveliko zavisi od načina i okruženja upotrebe. Stoga je vrlo važno proveriti stanje obuće pre svake upotrebe i istu zameniti u slučaju da postane neodgovarajuća za nošenje. Posebnu pažnju obratiti na šavove u gornjem delu obuće, zatim na stanje donja obuće (šav koji spaja don sa ostatkom obuće) kao i na očuvanost gornjeg dela obuće.

## POPRAVKA

Ukoliko dođe do oštećenja obuće, predviđeni nivo zaštite neće biti ostvaren. Stoga, takvu oštećenu obuću treba odmah zameniti. Никада нећиво носите оштећену обућу док спроведете активност везану за ризик.

## Otpornost na klizanje

U bilo kojoj situaciji gde postoji mogućnost klizanja, na performanse zaštitne obuće će značajnog uticaja imati karakteristike površine podloge kao i drugi faktori (ne oni koji se tiču same obuće). Stoga, nemoguće je obezbediti zaštitu od klizanja u svim okolnostima. Ova zaštitna obuća je testirana prema EN ISO 20347:2012 i AS 2210.5:2019 standardima za zaštitu od klizanja.

**Oznaka na obući ukazuje da je ona odobrena u skladu sa PPE direktivom i oznake buhvataju:**

### Objašnjenja oznaka

Objašnjenja oznaka	Objašnjenja
	CE/UKCA oznaka
EN ISO 20347:2012	Evropski normu
	Standard Australije i Novog Zelanda
AS 2210.5:2019	Standard Australije
ASTM F2892-18	SAD standard za zaštitnu obuću
9 (43)	Veličinu obuće
12 19	Datum proizvodnje: MT/YR
SB	Kategoriju zaštite
A	Dodatne oznake karakteristika, npr. Antistatičnost
FW	Prepoznavanje proizvoda

Dodatno postoje sledeći kratki kodovi za najčešće korišćene kombinacije opcionih kategorija zaštite: 01 = Горња од



EN ISO 20347:2012 – OTPORNOST NA KLIZANJE			
Oznaka	Test	Koeficijent trenja (EN 13287)	
		Klizanje pete unapred	Klizanje ravni đona unapred
SRA	Keramičke pločice sa SLS*	Ne manje od 0.28	Ne manje od 0.32
SRB	Metalna/ čelična podloga sa glicerolom	Ne manje od 0.13	Ne manje od 0.18
SRC	Keramičke pločice sa SLS* u kombinaciji sa metalnom/ čeličnom podlogom sa glicerolom	Ne manje od 0.28 Ne manje od 0.13	Ne manje od 0.32 Ne manje od 0.18
** Voda sa 5% natrijum lauril sulfata (SLS)			

Kategorije zaštitne obuće		
Kategorija	Model (*) i (**II)	Dodatni zahtevi
08	I II	Osnovna radna obuća
01	I	Zatvoreni region naleganja Antistatičke karakteristike Absorpcija energije u regionu naleganja
02	I	prema 01 plus Prodiranje i apsorbovanje vode
03	I	prema 02 plus Otpornost na prodiranje/probijanje Đon sa kramponima
04	II	Antistatičke karakteristike Otpornost na motorna ulja Absorpcija energije u regionu naleganja Zatvoreni region naleganja
05	II	prema 04 plus Otpornost na prodiranje/probijanje Presovani đon
* Obuća tipa I je proizvedena od kože i drugih materijala ne računajući obuću napravljenu u celosti od gume ili polimera. ** Obuća tipa II je proizvedena u celosti od gume (potpuno vulkanizirane) ili u potpunosti od polimera.		

**ULOŠCI**

Obuća je snabdevena ulošcima koji se mogu uklanjati. Imajte u vidu da su testiranja sprovedena sa uloškom u obući. Obuću treba koristiti samo uz odgovarajući uložak. Iznošeni uložak zameniti isključivo uloškom istog modela.

**ANTISTATIČKA OBUĆA**

- Antistatička obuća se treba koristiti ukoliko je neophodno minimalizovati stepen elektrostatičkog pražnjenja. Na ovaj način se izbegava opasnost od varničnog zapaljivanja posebno zapaljivih supstanci i isparenja, u slučaju da rizik od električnog udara od elektronske opreme nije u potpunosti uklonjen.

- Treba svakako imati u vidu da antistatička obuća ne može da garantuje adekvatnu zaštitu od električnog udara pošto se zaštitna svojstva obuće odnose samo na otpor između stopala i podloge. Ukoliko rizik od električnog udara nije u potpunosti otklonjen, dodatne zaštitne mere su neophodne. Takve mere kao i dodatni testovi pomenuti ispod, bi trebalo da postanu rutina u programu zaštite na radnom mestu.

- Iskustva su pokazala da stepen električne otpornosti za antistatičku obuću bi trebalo biti manji od 1000 MΩ u bilo kom trenutku upotrebe.

Wrednost od 100 kΩ je određena kao minimalni prag otpornosti novog proizvoda kako bi se ostvarila adekvatna zaštita od opasnog električnog udara ili paljenja pri upotrebi oštećenih električnih aparata pod naponom većim od 250 V. Ipak, u određenim okolnostima, obuća može pružiti manju zaštitu od očekivane, te su stoga dodatne mere zaštite poželjne kako bi se zaštitio korisnik.

- Zaštitna svojstva obuće od električnog udara može biti redukovana usled savijanja, kontaminacije ili vlaženja obuće. Obuća neće pružiti očekivanu zaštitu ako se nosi u vlažnim uslovima. Stoga je poželjno proveriti da li je u datim okolnostima maksimalna zaštita moguća. Preporučuje se korisniku da redovno testira obuću u kućnim uslovima pre svake upotrebe.

- Obuća klase I može apsorbovati vlagu ukoliko se nosi duže vremena, i u takvim vlažnim uslovima može postati elektroprovodljiva.

- Ukoliko se obuća nosi u uslovima gde je don postaje kontaminiran, korisnici bi trebalo uvek da provere električna svojstva obuće pre ulaska u opasno radno okruženje.

- Pri upotrebi zaštitne obuće, otpornost podloge ne bi trebala biti takva da naruši zaštitu koju pruža obuća.

- Tokom upotrebe, treba izbegavati upotrebu bilo kakvih dodatnih izolirajućih elemenata, osim običnih čarapa. U protivnom treba proveriti eletrostatičke osobine tog dodatnog elementa i njegovu interakciju sa obućom.

**PROVODNA OBUĆA**

- Elektroprovodna obuća se koristi ako je neophodno da se minimalizuju elektrostatička pražnjenja tokom što kraćeg vremena, npr. pri rukovanju sa eksplozivima. Elektroprovodna obuća se ne treba koristiti ukoliko nije prethodno otklonjena opasnost od strujnog udara od strane električnih uređaja. Kako bi se osigurala elektroprovodljive karakteristike obuće, gornji prag električne otpornosti je 100 kΩ pri kupovini nove obuće.

- Zaštitna svojstva obuće od električnog udara može biti redukovana usled savijanja, kontaminacije ili vlaženja obuće. Obuća neće pružiti očekivanu zaštitu ako se nosi u vlažnim uslovima. Stoga je poželjno proveriti da li je u datim okolnostima maksimalna zaštita moguća.

Preporučuje se korisniku da redovno testira obuću u kućnim uslovima pre svake upotrebe.

- Metode testiranja opisane dole, bi trebalo da postanu rutina u programu zaštite na radnom mestu.

- Ukoliko se obuća nosi u uslovima gde je don postaje kontaminiran, korisnici bi trebalo uvek da provere električna svojstva obuće pre ulaska u opasno radno okruženje.

- Pri upotrebi zaštitne obuće, otpornost podloge ne bi trebala biti takva da naruši zaštitu koju pruža obuća.

- Tokom upotrebe, treba izbegavati upotrebu bilo kakvih dodatnih izolirajućih elemenata, osim običnih čarapa. U protivnom treba proveriti eletrostatičke osobine tog dodatnog elementa i njegovu interakciju sa obućom.

**Preuzmite deklaraciju u usaglašenosti na [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)**

# LV | LIETOTĀJA INSTRUKCIJA

Pirms lietot šo produktu lūdzu, rūpīgi izlasiet šos norādījumus. Jums vajadzētu arī konsultēties ar savu drošības vadītāju vai tiešajam priekšniekam attiecībā uz piemērotu apavu aizsardzību jūsu konkrētajā darba situācijā. Rūpīgi uzglabāt šos norādījumus, lai jūs varētu apskatīt tos jebkurā laikā.



Plašāku informāciju par attiecīgajiem standartiem skatiet produkta marķējumā. Piemēro tikai standartus un ikonas, kas tiek parādīti gan uz produkta, gan lietotāja instrukcijā. Visi šie produkti atbilst regulas (ES 2016/425) prasībām.



AS 2210.5:2019 ir Austrālijas un Jaunzēlandes standarts Darba aizsargapavi.

**ASTM F2892-18** ASV standarts aizsargapaviem

## Veiktspēju un lietošanas ierobežojumi:

Šie apavi tiek ražoti, izmantojot gan sintētisku un dabas materiālus, kas atbilst attiecīgajam iedalījumam EN ISO 20347:2012, ASTM F2892-18 un AS 2210.5:2019 attiecībā uz veiktspēju un kvalitāti. Ir svarīgi, ka izvēlētie apavi ir piemēroti, lai aizsargātu jūsu darba vidē. Ja darba vide nav zināma, tas ir ļoti svarīgi, ka ir notikušas apspriedes starp pārdevēju un pircēju, lai nodrošinātu, ja tas iespējams, pareiza apavu izvēle.

## Valkāšana

Uzvilkt un novilkt produktu, vienmēr pilnībā atvienot auklas vai atverot. Valkāt tikai apavus piemērotā lielumā. Apavi, kas ir vai nu pārāk bīvi vai pārāk stingri ierobežos kustību un nenodrošinās optimālu aizsardzības līmeni. Produkta lielumus ir norādīts uz to iepakojumu.

## Savienojamība

Lai optimizētu aizsardzību, dažos gadījumos var būt nepieciešams izmantot apavus ar papildu IAL, piemēram, biksēm vai apavu pārsegļiem. Šajā gadījumā, pirms veicot riska saistīto darbu, konsultējieties ar savu piegādātāju, lai nodrošinātu, ka visi jūsu aizsardzības līdzekļi ir saderīgi un piemēroti jūsu darba videi!

## Papildu aizsardzību var nodrošināt, un tiek identificēta uz produkta ar to marķējumu:

<b>Marķēšanas kods</b>	
Neaardurama zole (1100 Nūtoni)	P
<b>Elektriskās īpašības:</b>	
Vadošs (maksimālais pretestība 100 kΩ)	C
Antistatiska (pretestības diapazons 100 kΩ līdz 1000 MΩ)	A
Elektriski izolējoši apavi	⚡
<b>Izturība pret nelabvēlīgām vidēm:</b>	
Izolācija pret aukstumu	CI
Izolācija pret karstumu	HI
Papēža triecienizturība (20 J)	E
Ūdens izturīgs	WR
Pēdas aizsardzība	M/Mt
Potītes aizsardzība	AN
Ūdens izturīga augšpuse	WRU
Griezumam izturīga augšpuse	CR
Karstumizturīga zole (300 °C)	HRO
Izturība pret eļļu	FO

Turklāt pastāv šādi īsie kodi parasti izmanto kombinācijām izvēles kategorijām aizsardzība: O1 = augšējais no materiāla, kas nav visu gumiju vai polimēru + slēgtā sēdekļu reģionā + SB + A + E O2 = O1 + WRU O3 = O2 + P + Cleated Outsoles

## Kopšana

Lai nodrošinātu vislabāko servisu valkājot apavus, ir svarīgi, lai apavi tiek regulāri tīrīti un apstrādāti ar labu tīrīšanas līdzekli. Neizmantojiet kodīgus tīrīšanas līdzekļus. Apavi, kas pakļauti mitrumam apstākļiem, pēc lietošanas jāļauj izžūt dabiski vēsā, sausā vietā un bez papildus žāvēšanas pie karstuma, jo tas var izraisīt bojājumus virskārtai.

## Uzglabāšana

Apavu pārdošanas vietā iepakojums ir jānodrošina, tādā veidā kā apavi tiek piegādāti klientam tādā pašā stāvoklī, kādā nosūta; iepakojumu var arī izmantot, lai uzglabātu apavus, kad tie netiek lietoti. Kad apavus uzglabā, tie nedrīkst būt novietoti tā, lai kāds smagums uz tiem var izraisīt sadalījumu tā iepakojumam un pakļaut apavus bojājumiem.

## Valkāšanas ilgums

Valkāšanas ilgums produktam lielā mērā atkarīgs no tā, ka un kur tas ir nolietojies un aprūpēti. Tāpēc ir ļoti svarīgi, ka jūs rūpīgi pārbaudīti apavi Pirms lietošanas un aizstāt, tiklīdz tas šķiet ir nederīgs. Īpaša uzmanība būtu jāpievērš stāvoklim augšējām sasišanas vietai, zoles protektora rakstam apavu stāvoklim augšpusē un zolei.

## Labošana

Ja apavi ir bojāti, tie neturpinās sniegt norādīto aizsardzības līmeni, bet lai nodrošinātu, ka valkātājs turpina saņemt maksimālu aizsardzību, apavi nekavējoties jānomaina. Nekad apzināti nēsājiet bojātus apavus, veicot ar risku saistītu darbu.

## Pretslīdes īpašības

Jebkurā situācijā, kurā slīdēšana pastāv, grīdas virsmu un/vai citi (ne - apavu) faktori, būs nozīmīga ietekme uz apaviem. Tādēļ nebūs iespējama apavu izturība pret slīdēšanu visos apstākļos, ja būs apaviem nodilums. Apavi ir pārbaudīti pēc EN ISO 20347: 2012 un AS 2210.5:2019 slīdes pretestības.

## Marķējums uz apaviem norāda, ka apavi ir licencēts saskaņā ar IAL direktīvai un tā ir šāda:

Marķējums	Izskaidrojums
	CE/UKCA marķējums
EN ISO 20347:2012	Eiropas Normatīvi
	Austrālijas un Jaunzēlandes Standarti
AS 2210.5:2019	Austrālijas Standarti
ASTM F2892-18	ASV standarts aizsargapaviem
9 (43)	Apavu izmērs
12 19	Izgatavošanas datums: MT/YR
SB	Kategorija aizsardzībai
A	Papildus īpašības, piemēram, Antistatiski
FW	Produkta identifikācija

## Neslidoša zole EN13287

EN ISO 20347:2012 – Neslidoša zole			
Marķējuma kods	Tests	Berzes koeficients (EN13287)	
		Papēža slidēšana	Pēdas slidēšana
SRA	Flizēm, kas pārklātas ar līdzekli	Ne mazāk kā 0.28	Ne mazāk kā 0.32
SRB	Tērauda grīda, kas pārklāts ar glicerīnu	Ne mazāk kā 0.13	Ne mazāk kā 0.18
SRC	Flizēm, kas pārklātas ar līdzekli* & Tērauda grīda, kas pārklāts ar glicerīnu	Ne mazāk kā 0.28 Ne mazāk kā 0.13	Ne mazāk kā 0.32 Ne mazāk kā 0.18
** Ūdens ar 5% nātrija laurilsulfāts (SLS) šķīdumu			

### Kategorijas darba apaviem:

Kategorija	Tips (*) un (**II)	Papildu prasības
08	I II	Bāzes profesionālie apavi
01	I	Slēgts reģions Antistatiskas īpašības Papēža triecienizturība
02	I	Kā 01 plus Ūdens iekļūšana un ūdens absorbācija
03	I	Kā 02 plus Necaurdurama zole Iztaisnota zole
04	II	Antistatiskās īpašības Izturība pret eļļām Papēža triecienizturība Slēgts reģions
05	II	Kā 04 plus Necaurdurama zole Zole
* I tipa apavi ir izgatavoti no ādas un citiem materiāliem, izņemot visas - gumijas vai polimēru materiālu apavi ** II tips Gumijas (piemēram, pilnīgi vulkanizētas) vai visu polimēru (piemēram, pilnīgi lieti) apavi		

### Iekšzole

Apavi ir aprīkoti ar izņemamu iekšzoli. Lūdzu, ņemiet vērā, testēšana tika veikta ar iekšzoli. Apavus izmantot tikai ar ievietotu iekšzoli. Iekšzoli aizstāj tikai ar līdzīgu iekšzoli.

### Antistatiski darba apavi

- Antistatiskus apavus var izmantot, ja tas ir nepieciešams, lai samazinātu elektrostatisko uzkrāšanos pēc izkliešanas elektrostatisko

lādiņu, tādējādi izvairoties no riska dzirksteles aizdedzes un, piemēram, uzliesmojošu vielu un tvaikiem, un ja elektriskā šoka risks no jebkāda elektrisko aparātu vai dzīvas daļām nav pilnībā novērsts.

-Jāatzīmē, ka tomēr antistatiski apavi nevar garantēt pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, jo tas ievieš tikai pretestība starp kājām un grīdu. Ja elektriskā šoka risks nav pilnībā izskausts, papildu pasākumi, lai izvairītos no šī riska, ir būtiska. Šādi pasākumi, kā arī turpmāk minētās papildu pārbaudes būtu ikdienas daļa avāriju novēršanas programmā darbavietā.

- Paredzē rāda, ka, antistatiskam nolūkam ceļš caur produktu parasti elektriska pretestība ir mazāka par 1000 KΩ jebkurā laikā visā tā lietderīgās lietošanas laikā. Vērtība 100 kΩ ir norādīts kā zemākā robeža rezistences produkta izmantošanai, lai nodrošinātu zināmu ierobežotu aizsardzību pret bīstamu elektrošoku vai aizdegšanos, kas gadījumā, ja elektriskie aparāti kļūst bojāti pie darba spriegumu līdz 250 V. Tomēr, saskaņā ar konkrētiem nosacījumiem, lietotājiem ir jāapzinās, ka apavi varētu dot nepietiekamu aizsardzību un papildu noteikumus, lai aizsargātu valkātāju būtu jāņem vērā visu laiku.

-Elektriskā pretestība šāda veida apavu var ievērojami mainīt, locīšanas, piesāpājuma vai mitruma ietekmē. Apavi neviens paredzēto funkciju, ja tos nesā iekšējās apstākļos. Tas ir tāpēc nepieciešams nodrošināt, lai produkts spēj pildīt savu izstrādāta funkciju izkliešanas elektrostatisko lādiņu un arī sniegt zināmu aizsardzību visā tā dzīves laikā. Lietotājam ir ieteicams izveidot iekšējo testu elektrisko pretestību un izmantot to regulāri un bieži.

-Klasifikācijas I apavi var absorbēt mitrumu, ja nēsā ilgstoši un mitros apstākļos var kļūt vadošs.

- Ja apavi ir nodiluši apstākļos, kuros zoles materiāls kļūst piesārņots, valkātājiem vienmēr vajadzētu pārbaudīt elektriskās īpašības apaviem pirms ielešanas bīstamības zonā.

- Kur antistatiskie apavi tiek izmantoti, grīdai jābūt tādai, lai tas neanulē apavu sniegto aizsardzību

-Lietošanā, nav izolācijas elementi, izņemot parastās šļūtenes, jāievieš starp iekšējo zoli apavos un apavu pamatnes valkātājam. Ja kāds ieliktnis tiek likts starp iekšējo zoli un kājām, kombinācijai jāpārbauda tās elektriskās īpašības.

### Darba apavi

- Apavi būtu jāizmanto, ja tas ir nepieciešams samazināt elektrostatiskās jaudas pēc iespējas īsākā laikā, piemēram, rīkojoties ar sprāgstvielām. Apavus nedrīkst lietot, ja risks triecienu no jebkuras elektrisko aparātu vai dzīvas daļām nav pilnībā novērsta. Lai nodrošinātu, ka šis apavi ir vadošs, tas ir noteikts, lai būtu augšējo robežu pretestību 100 kΩ jaunajā stāvoklī.

- Darba laikā, elektriskā pretestība apaviem var būtiski mainīties, sakarā ar lieces un piesāpājumu, un tāpēc ir nepieciešams, lai nodrošinātu, ka produkts spēj pildīt savu izstrādātās funkcijas izkliešanas elektrostatisko izlādi visā tās dzīves laikā. Ja nepieciešams, lietotājam ieteicams izveidot iekšējo testu elektrisko pretestību un izmantot to regulāri.

-Šis tests un zemāk minētie jābūt ikdienas daļa avāriju novēršanai darba vietā.

- Ja apavi ir nodiluši apstākļos, kuros zoles materiāls kļūst piesārņots, valkātājiem vienmēr vajadzētu pārbaudīt elektriskās īpašības apaviem pirms ielešanas bīstamības zonā.

- Kur apavi tiek izmantoti, grīdai jābūt tādai, lai tas neanulē apavu sniegto aizsardzību

-Lietošanā, nav izolācijas elementi, izņemot parastās šļūtenes, jāievieš starp iekšējo zoli apavos un apavu pamatnes valkātājam. Ja kāds ieliktnis tiek likts starp iekšējo zoli un kājām, kombinācijai jāpārbauda tās elektriskās īpašības.

### Lejupielādējiet atbilstības deklarāciju

@ [www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)

يرجى قراءة هذه التعليمات بعناية قبل استخدام هذا المنتج. عليك استشارة مسؤول السلامة أو الرئيس المباشر فيما يتعلق بأحذية الحماية الخاصة بموقف عملك المحدد. خزن هذه التعليمات بعناية بحيث يمكنك الاضطلاع عليها في أي وقت.



راجع ملصق المنتج لمعلومات مفصلة حول المعايير المختصة. تنطبق فقط المعايير والرموز الظاهرة على المنتج ومعلومات المستخدم أدناه معاً. تمثل جميع هذه المنتجات متطلبات لاتحة الاتحاد الأوروبي (425/2016 EU)

التخزين: تضمن التعبئة المتوفرة مع الحذاء إمكان البيع توصيله للتعديل بنفس حالة توريده. ويمكن أيضاً استخدام الكرتون لتخزين الحذاء، لكن الحاجة بشرط عدم وضع أشياء ثقيلة فوقه تجنباً لتلفها والأضرار بالحذاء.

#### عمر الاستخدام:

يعتمد عمر استخدام المنتج إلى حد كبير على كيفية ومكان ارتدائه والاعتناء به. لذا فمن المهم جداً معاينة الحذاء قبل استعماله واستبداله بمجرد أن يصير غير صالح للارتداء. وينبغي الاهتمام الدقيق بحالة الخياطة العليا والتأكد من سطوح النعل وترابط النعل بالبطاقات العليا.

#### التصليح:

لن يقدم الحذاء مستوى الحماية المذكور إذا صار تالماً، استبدله فوراً لضمان الحماية القصوى للمستخدم. لا ترتد الحذاء مع العلم بظفه أبداً أثناء قيامك بنشاط به خطورة.



AS 2210.5:2019 هو معيار أستراليا ونيوزيلندا المهني للأحذية الحماية الشخصية.

ASTM F2892-18 هو معيار الولايات المتحدة الأمريكية للأحذية الواقية

#### مقاومة الانزلاق:

عند وجود انزلاق، فإن سطح الأرض وغيره من العوامل (غير الحذاء) لها تأثير قوى على أداء الحذاء. بالتالي يستحيل جعل الحذاء مقاوماً للانزلاق في جميع ظروف ارتدائه. نجحت مقاومة هذا الحذاء للانزلاق أمام EN ISO و AS 2210.5:2019 و EN ISO 20347:2012.

تبين العلامات على الحذاء أنه مرخص وفقاً لتوجيهات معدات الوقاية الشخصية على النحو التالي:

أمنة من العلامات	شرحها
CE	علامة المطابقة الأوروبية
EN ISO 20347:2012	معيار أوروبي
BSI I	علامة BSI
AS 2210.5:2019	معيار أستراليا ونيوزيلندا
ASTM F2892-18	معيار الولايات المتحدة الأمريكية للأحذية الواقية
(43) 9	مقاس الحذاء
19 12	تاريخ الصنع
SB	فتة الحماية
A	كود خواص إضافية، مثل مضاد الاستاتيكية
FW	تعريف المنتج

يمكن توفير حماية إضافية محددة بعلامات على المنتج كالتالي:

كود العلامة:	مقاومة الإخراق (حتى 1,100 نيوتن)
P	
C	موصّل كهربي (أقصى مقاومة 100 كيلو أوم)
A	مضاد استاتيكية (مقاومة من 100 كيلو أوم إلى 1000 ميجا أوم)



#### مقاومة البيئات الضارة:

CI	عزل ضد البرد
HI	عزل ضد الحرارة
E	امتصاص موضع القدم للطاقة (حتى 20 جول)
WR	مقاومة المياه
M/Mt	حماية مشط القدم
AN	حماية الكاحل
WRU	مقاومة المياه من اعلى
CR	مقاومة القطع من اعلى
HRO	نعل مقاوم للحرارة (حتى 300 درجة مئوية)
FO	مقاومة زيت الوقود

أيضاً توجد الاختصارات التالية لفئات حماية اختيارية متميزة وشائعة:

O1 = الخامة العلوية لامطاطية لاإلمورية + موضع محكم الغلق + E + A + SB

O2 = WRU + 01

O3 = P + O2 + نعل ذا أوتاد

#### التنظيف:

لضمان أفضل ارتداء وخدمة للحذاء، من المهم تنظيفه ومعالجته بنتج تنظيف جيد بانتظام. لا تستخدم مواد تنظيف كاوية. حين تعرض الحذاء للبلل، يجب تركه ليجف بشكل طبيعي في مكان بارد وجاف دون تجفيف فوري كيلا تتدهور المادة العلوية.



## TESTED AND CERTIFIED BY:

AGJENSIA E TESTIMIT, ЛАБОРАТОРИЈА ЗА ИЗПИТВАЊЕ, ISPITNA KUĆA, ZKUŠEBNÍ DŮM, TESTHUIS, TEST MAJA, TESTAAJA, ORGANISME NOTIFIE, TESTIERHAUS, ΔΟΜΗ ΔΟΚΙΜΩΝ, TEST HOUSE, LABORATORIO, TESTA VIETA, TESTAVIMO ĮSTAIGA, ТЕСТ КУЌА, TESTORGAN, LABORATORIUM BADAJAČE, CASA DE TESTE, ИСПЫТАТЕЛЬНЫЙ ЦЕНТР, ISPITNA KUĆA, CERTIFIKAČNÝ ORGAN, TESTNA HIŠA, LABORATORIO DE ENSAYOS, TESTHUS, TEST KURULUŞU, ВИПРОБУВАЛЬНИЙ ЦЕНТР

### **BSI AUSTRALIA,**

LEVEL 7 15 TALAVERA RD MACQUARIE PARK, SYDNEY NSW 2113 NB. 0086  
CTC, 4 RUE HERMAN FRENKEL, 69367 LYON CEDEX 07, FRANCE NO. 0075

### **INTERTEK ITALIA SPA,**

VIA MIGLIOLI, 2/A – CERNUSCO SUL NAVIGLIO (MI), ITALY NB. 2575

### **INTERTEK: LABTEST UK LIMITED,**

CENTRE COURT, MERIDIAN BUSINESS PARK, LEICESTER, LE19 1WD, APPROVAL BODY NO. 0362

### **MIRTA-KONTROL D.O.O,**

GRADIŠKA 3, 10040 ZAGREB - DUBRAVA, HRVATSKA. CROATIA NO. 2474

### **RICOTEST S.R.L.**

VIATIONE, P, 37010 PASTRENGO, ITALY. PRD NB. 0230 B.

### **SATRA TECHNOLOGY EUROPE LTD,**

BRACETOWN BUSINESS PARK, CLONEE, DUBLIN D15 YN2P, IRELAND. NB. 2777

### **SATRA TECHNOLOGY CENTRE,**

WYNDHAM WAY, TELFORD WAY, KETTERING, NORTHAMPTONSHIRE, NN16 BSD UK.

APPROVAL BODY NO.0321

### **SGS FIMKO OY,**

TAKOMOTIE 8, FI-00380, HELSINKI, FINLAND NB: 0598

### **SGS UNITED KINGDOM LIMITED,**

ROSSMOOR BUSINESS PARK, ELLESMERE PORT, SOUTH WIRRAL, CHESHIRE CH65 3EN

APPROVED BODY NUMBER: 0120.

### **IPS,**

SIEC BADAWCZA ŁUKASIEWICZ – INSTYTUT PRZEMYSŁU SKÓRZANEGO, UL.

ZGIERSKA 73; 91-462 ŁÓDŹ, POLSKA , NB. 143

## MANUFACTURER

PROFHUESI, ПРОИЗВОДИТЕЛ, ПРОИЗВОДАЧ, VÝROBCE, TOOTJA, VALMISTAJA, FABRICANT, HERSTELLER, ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ, GYÁRTÓ, FABBRICANTE, RAŽOTĀJS, GAMINTOJAS, ПРОИЗВОДИТЕЛ, PRODUSENT, PRODUCENT, FABRICANTE, PRODUCATOR, ПРОИЗВОДИТЕЛЬ, ПРОИЗВОДАЧ, VÝROBCA, PROIZVAJALEC, TILLVERKARE, ÜRETİCİ, ВИРОБНИК

12USP0522

# PORTWEST®

PORTWEST, WESTPORT, CO MAYO, F28 FY88, IRELAND

[www.portwest.com/declarations](http://www.portwest.com/declarations)